

DICTIONARUL TUTUROR STAȚIUNILOR CĂILOR FERATE ȘI VAPOARELOR

DIN ROMÂNIA MARE

cu datele chilometrice și o hartă

Tuturor comercianților
și industriașilor indis-
pensabil ♦♦♦♦♦♦♦♦



NAGYROMÁNIA ÖSSZES VASUTI ÉS GŐZHAJÓÁLLÓ- MÁSAINAK LEXIKONJA

kilometer-adatokkal és egy térképpel



LEXIKON ALLER EISEN- BAHN- u. DAMPFSCIFFSTA- TIONEN GROSSROMÄNIENS

mit Kilometerangaben und einer Karte

Minden kereskedőnek és
iparosnak nélkülözhetlen

Jedem Kaufmann u. In-
dustriellen unentbehrlich

CARL LASSEN

**Casă internațională de
spedițiuni și transporturi**

Transporturi în vagoane co-
lective din Germania, Franța,
Austria, Anglia, Elveția,
Italia, Cecho-Slovacia

**Transporturi speciale
pe apă și uscat**

Peste 80 de sucursale în Europa

Sucursale în România:

Arad, Cluj, Cernăuți,
Oradea-Mare, Satu-Mare

**"CITRAN" S.A.R.
Comptoir International
de transporturi**

București, Timișoara,
Galați, Brăila,
Constanța

**Reprezentanța generală pentru
România a caselor:**

CARL LASSEN

**și
INNOCENTE MANGILI**

DICȚIONARUL

tuturor

Stațiunilor Căilor Ferate și Vapoarelor

din România Mare

cu datele chilometrice și o hartă

Redactată pe baza datelor oficiale cele
mai noue de **Carol Bedeus, Arad**

Ediția W. KRAFFT, Sibiu



Nagy-Romániai összes

Vasuti és gőzhajó állomásainak

LEXIKONJA

a kilometer-adatokkal és térképpel

A legújabb hivatalos adatok alapján össze-
állította **Bedeus Károly, Arad**

W. KRAFFT kiadása, Nagyszeben



LEXIKON

aller

Eisenbahn- u. Dampfschiff-Stationen

Grossromäniens

mit Kilometerangaben und einer Karte

Auf Grund der neuesten amtlichen Daten zu-
sammengestellt von **Karl Bedeus, Arad**

Verlag W. KRAFFT, Hermannstadt

Reproducerea oprită
Utánnnyomás tilos
Nachdruck verboten

70363

Cuprinsul Tartalom — Inhalt

ooooo

	Pag.
Introducere	4
Bevezetés	6
Einleitung	8
Registrul geografic — Földrajzi jegyzék — Geographisches Verzeichnis	11
Stațiunile navigațiunei fluviale și maritime — Dunai és tengeri gőzhajó kikötők — Fluss- und Seedampfschiffstationen (geographisch)	35
Numirea stațiunilor în ordine alfabetică — Az állomások megnevezése betűszerinti sorrendben — Benennung der Stationen in alphabetischer Ordnung	36
Consemnarea română-maghiară-germană — Román-magyar-német jegyzék — Romänisch-ungarisch-deutsches Verzeichnis	36
Stațiunile navigațiunei fluviale și maritime — Dunai és tengeri gőzhajó — Fluss- und Seedampfschiffstationen (alphabetisch)	49
Consemnarea maghiară-română — Magyar-román jegyzék — Ungarisch-romänisches Verzeichnis	50
Consemnarea germană-română — Német-román jegyzék — Deutsch-romänisches Verzeichnis	58
Numele rusești, polone, bulgare și germâne a stațiilor din Basarabia, Bucovină și Dobrugia — A beszarabiai, bukovinai és dobrudzsai állomások az előtti orosz, lengyel, bolgár valamint német neveinek betűsoros jegyzéke — Alphabetisches Verzeichnis der früheren russischen, polnischen, bulgarischen sowie deutschen Benennungen der Stationen in Bessarabien, der Bukowina und der Dobrudscha	60
Dampfschiffstationen (deutsch und slavisch)	61
Statorirea distanțelor chilometrice	62
A kilométertávolságok megállapítása	63
Anleitung zur Ermittlung der Kilometerdistanzen	65
Tabloul liniilor — A vonalak jegyzéke — Verzeichnis der Linien	68
Reclame — Hirdetések — Anzeigen	

Harta liniilor — Vonal Térkép — Orientierungskarte



Introducere.

Lucrarea aceasta dă posibilitatea publicului călător și comercianților și industriașilor, cari furnisează mărfuri, ca să afle și cunoască imediat stațiunile în orice limbă și să știe numirea lor oficială. Totodată să poată statori distanța între două stațiuni, fără să trebuiască a se folosi de un volum tabelar vast.

»Mersul trenurilor« și tariful nu le-am cuprins aici, deoarece sunt supuse schimbărei continue, iar *valoarea* acestei lucrări *e permanentă*, deoarece distanțele chilometrice nicicând nu se schimbă și dacă se deschid linii noi, trebuie să se facă numai o coală suplimentară, care va apărea încă înainte de a se deschide noua linie pe când consemnarea tabelară ar trebui, în acest caz, preluerată complet sau ar trebui făcută rectificarea, ceea ce ar fi un lucru foarte complicat.

Așa d. e. prin deschiderea liniei Arad—Oradea mare s'au schimbat distanțele între Banat și județele Bihor—Maramureș.

Prin urmare distanțele chilometrice dintre toate stațiunile interesate ar trebui separat întocmite și dacă se va deschide linia Iacobenii—Borșa, atunci se schimbă toate distanțele între Bucovina și Maramureș. Iar prin deschiderea liniei Petroșani—Bumbești ar trebui întocmită deosebit tabela distanțelor tuturor stațiunilor în relațiunea între jumătatea Ardealului, și partea apuseană a vechiului Regat.

Lucrarea aceasta cuprinde următoarele părți:

I. Numirea fiecărei stațiuni și halte în românește, apoi și în limba maghiară, germană și slavă **în ordine geografică.**

Incepând cu linia aflătoare spre apus de către București (care a primit numărul I), apoi linia de către miazănoapte-apus, liniile de miazănoapte cu linia răsărit-miazănoapte și în fine cu cea de răsărit.

Toate liniile secundare ramificate din liniile principale, pe lângă numărul ordinar al liniei principale, mai sunt însemnate cu litere mici, și numerizarea liniilor secundare totdeauna se începe la finea liniei principale.

Numerii puși înaintea numirei stațiunilor arată distanța chilometrică.

Totodată se arată dacă linia resp. e linie a statului sau particulară (vicinală), exploatată de stat sau particulari; se mai indică quadratul hartei în care se află stațiunile principale adăugându-se cifrele cari indică liniile de legătură.

II. Conține în ordine alfabetică numirea românească a stațiunilor și lângă ea se află numirea în celelalte limbi cu însemnarea numerică a acelei linii, în care se găsește stațiunea respectivă cuprinsă în ordinea geografică în consemnarea I. La liniile principale figurează încă litera mare și mică, care arată și pătratul hartei. Aici notăm, că numele acelor stațiuni, cari se pot scrie și în două moduri, figurează totodată în două locuri. Spre exemplu: Jibot și Șibot.

III. Urmează numirile stațiunilor aranjate după alfabet în limba maghiară, germană și slavă. Lângă ele numirea lor oficioasă în românește și numărul acelei linii, sub care se poate găsi stațiunea respectivă.

IV. Instrucții pentru satorirea distanțelor chilometrice.

V. Conține o hartă de orientare, care cuprinde toate liniile României Mari și în care aceste linii sunt însemnate după însușirea și caracteristica lor. Harta aceasta e împărțită în pătrate (însemnate cu litere mari și mici), ca să ușureze aflarea stațiunilor principale și a stațiunilor de legătură. În fine toate liniile arată și numerii liniilor din consemnarea geografică a stațiunilor.

Liniile principale sunt însemnate numai cu un număr, pe când liniile secundare afară de număr sunt însemnate și cu literă mică. Pe hartă, din lipsă de spațiu, figurează numai numirea românească, ceea ce este suficient.

Datele aici înșirate rămân neschimbate și de aceea valoarea acestei lucrări e permanentă.

Tarifele și Mersul trenurilor se vor scoate din timp în timp. Spre completarea acestei lucrări se recomandă »Mersul trenurilor de buzunar« al lui Carol Bedeus, Arad.



Bevezetés.

Ez a mű az utazó közönségnek és árukat szállító kereskedőknek azt a lehetőséget nyújtja, hogy egy előtte bármely nyelvben ismeretes állomást azonnal megtalálhassa és megtudja hivatalos elnevezését és megállapíthassa két állomásnak egymás közötti távolságát a nélkül, hogy erre a célra egy vaskos tabel-láris kötetet kellene igénybe venni. Menetrendet és díjszabást ide nem vettünk fel, mert ezek folytonos változásnak vannak kitéve, miért is ezek külön adatnak ki.

Ennek a műnek értéke pedig **maradandó**, miután a kilométertávolságok sohasem változnak, és ha új vasutvonalak nyílnak meg, akkor itt csak kis kiegészítőlapok kiadása válik szükségessé, holott a tabelláris kilométermutatót mindig teljesen át kell dolgozni nagyon bonyodalmas helyesbítések által.

Már az Arad—Oradea Marei (Nagyvárad) vonal megnyitása folytán teljesen megváltozott a Bánát, valamint Bihar- és Marmarosmegyék közötti viszonylatok távolsága. Tehát az összes érdekelt állomások kilométertávolságai egyenként helyesbitendők és ha megnyílik a Jacobeni—borsai vonal, akkor megváltoznak a Bukovina és Máramaros közötti összes távolságok. A Petrosán (Petrozény)—Bumbesti valamint a Braşov - Nohoiási vonalak megnyitása alkalmával pedig fél Erdély és Ó-Románia nyugoti része közti viszonylatok összes állomásainak távolságát egyenként kellene helyesbiteni.

Jelen mű tartalmazza a következő csoportokat:

I. minden állomás és megállóhely román elnevezését, azután magyar, német és szláv nevét és pedig **földrajzi fekvésük sorrendjében**. Kezdve a Bukaresttől nyugatra fekvő vonallal (mely 1 számot kapott), azután az éjszaknyugati vonal, az éjszaki vonalak a keletéjszaki és végre a keleti vonallal. Mindezek a fővonalakból elágazó mellékvonalak a fővonali sor-szám mellett kis betűkkel vannak megjelölve és a mellékvonalak számozása mindig az illető fővonal végpontjánál kezdődik. Az állomásnevek előtti számok a kilométertávolságokat tüntetik fel;

II. tartalmazza a román állomásneveket **betűsoros rendben** és mellettük a többi nyelven való elnevezésüket, továbbá annak

a vonalszámnak megjelölését, a melyben az illető állomás a földrajzi sorrendben összefoglalt (1számu) jegyzékben feltalálható. A főállomásoknál szerepel még a térképi négyzetet mutató nagy és kis betű. A nagyobb állomások vastagabb betűvel vannak szedve.

Itt megjegyezzük, hogy oly állomásnevek, melyek kétféleképen is írhatók, ugyancsak két helyen szerepelnek, pl. Jibot és Sibot.

III. következnek a magyar, német és szláv nyelvekben külön-külön **betűsor szerint rendezett** állomásnevek. Mellettük a hivatalos román elnevezés és annak a vonalnak száma, mely szám alatt az illető állomás feltalálható.

Olyan állomások, melyeknek bár egy nyelven is két különböző elnevezésük van, mint pl.: „Széphely“ és „Zsebely“, szintén két helyen is szerepelnek, hogy okvetlenül feltalálhatók legyenek.

IV. **Utasítás** a kilométertávolságok megállapítására.

V. egy **vasuti tájékoztató térképet**, mely Nagyrománia összes vasutvonalait tartalmazza és melyen ezek a vonalak tulajdonságuk és jellegzetük szerint vannak megjelölve. Ez a térkép be van osztva négyzetekre (nagy és kisbetűkkel megjelölve) azon célból, hogy a főállomásokat és az elágazási állomásokat gyorsan feltalálhassuk. Végül viselik az összes vonalak a földrajzi állomásjegyzéknek vonalszámait is.

A fővonalak csak egy számmal, míg a mellékvonalak a számon kívül még egy kis betűvel is meg vannak jelölve. A térképen helyszüke miatt csak a román állomásnevek szerepelnek, a mi a jelen jegyzék **mellett** teljesen elégséges.

Az itt említett adatok változatlanok *tehát maradandó e mű értéke.* A menetrend változó és azért kellett ezt külön kötetbe foglalni, megjegyezvén hogy ezen mű mellett legcélszerűbb a Bedeus Károly (Arad) féle zsebmenetrend és dijszabások.

Gergely Ödön kiadásában megjelent a romániai legujabb vámtarifának német fordítása a kivitelre és behozatalra és a romániai vasuti árudíjszabás egy pótlékkal, mely a legujabb intézkedéseket is tartalmazza. Megrendelhető Krafft W. könyvkereskedésében, Sibiu (Nagyszebenben).



Einleitung.

Dieses Werk bietet dem reisenden Publikum und den Frachten befördernden Kaufleuten und Industriellen die Möglichkeit, jede Eisenbahnstation, deren Namen ihnen in irgend einer Sprache bekannt ist, sofort aufzufinden, deren offizielle Benennung zu ermitteln und auch die Entfernung zweier Stationen voneinander festzustellen und zwar ohne Inanspruchnahme eines tabellarischen voluminösen Bandes.

Der Wert dieses Werkes ist ein **bleibender**, da sich die Entfernungen immer gleich bleiben und auch nach Eröffnung neuer Verbindungen sich die Länge der kürzesten Linie sofort ermitteln lässt, da noch vor Eröffnung dieser Linien kurze Nachträge dieses Werkes folgen werden, während die tabellarischen Zusammenstellungen im gleichen Falle vollständig umgearbeitet werden müssen oder eine sehr komplizierte Richtigstellung vorgenommen werden muss.

Der Reisende und Kaufmann benötigt neben diesem Werk nur noch einen Fahrplan, der aber zeitweisen, oft vollständigen Veränderungen unterliegt, und einer Tariftabelle, welche infolge der Valutaschwankungen auch nicht bleibend ist.

Schon durch die Eröffnung der direkten Verbindung Arad-Grosswardein-Nagyvárad haben sehr viele Relationen und zwar alle zwischen Banat, Bihor (Bihar) und Marmarosch eine ganz enorme Verkürzung erhalten, welche im tabellarischen Kilometer-Bande an verschiedenen Stellen durchgeführt werden müsste.

In nächster Zeit wird durch die Eröffnung der Linie Jacobeni—Borsa eine gleichartige Umwälzung in den Relationen der Bukowina mit ganz Siebenbürgen und der Marmarosch und dem Banat erfolgen, welche in diesem Werke in einem einzigen kleinen Ergänzungsblättchen, welches nur die Kilometerdistanz und den Charakter der neuen Linien enthält, ihren vollkommen genügenden Ausdruck findet.

Bald folgt die Kürzung der Linien zwischen Petroșani (Petrozsény)—Bumbești und die zwischen Nehoiași und Kronstadt-Brașov, welch jede dieser Veränderungen in einem tabellarischen Bande derart

viele Korrekturen nötig macht, dass man sich zum Schlusse gar nicht auskennen kann.

Dieses Werk enthält:

I. In geographischer Ordnung: Die Namen aller Stationen und Haltestellen in *romänischer, deutscher, ungarischer und slavischer Sprache*; die Hauptlinien numeriert in der Ordnung von Westen, Norden, Osten von Bukarest, die Nebenlinien immer vom Endpunkt der Hauptlinien mit „a“ beginnend bezeichnet, samt Angabe der Kilometerentfernungen, sowie dessen, ob die Linie eine Staatsbahnlinie oder Privatbahn (*Vizinalbahn*) in Staatsbetrieb oder Privatbetrieb ist, und mit Bezeichnung der Quadrate der Karte, in welchen die Hauptstationen liegen, und Anführung der Nummern der Anschlusslinien.

II. In alphabetischer Ordnung: Die *romänischen* Stationsnamen mit ihren deutschen, ungarischen und slavischen Namen und Bezeichnung der Liniennummer, auf welcher die betreffende Station im geographischen Verzeichnis zu finden ist und bei den Hauptstationen auch die Kartenquadratbuchstaben. Stationen, welche mehrere Schreibweisen haben, erscheinen im alphabetischen Verzeichnis mehrfach, z. B. Jibot und Sibot.

III. In alphabetischer Ordnung: Die *deutschen, ungarischen und slavischen* Stationsnamen, abgesondert für jede Sprache, und daneben die offiziellen *romänischen* Stationsnamen, sowie die Angabe der betreffenden Liniennummern des geographischen Verzeichnisses.

IV. Anweisung zur Ermittlung der Kilometerdistanz zweier Stationen.

V. Eine Orientierungs-Eisenbahnkarte ganz *Romäniens* mit spezieller Bezeichnung der Linien, auf welchen Eilzugsverkehr besteht, dann der anderen Hauptlinien ohne Eilzugsverkehr, ferner der Linien zweiten Ranges, und Merkmale dafür, welche Linien nicht Eigentum des Staates sind, sondern nur im Staatsbetrieb oder Privatbetrieb stehen und daher dort separate Tarife anzuwenden sind. Einteilung in Quadrate zur raschen Auffindung aller Haupt- und Abzweigstationen, Bezeichnung der Linien mit Ziffern und kleinen Buchstaben, wobei die einfachen Ziffern die Verzeichnis-Nummern der Hauptlinien und die danebenstehenden kleinen Buchstaben die der Nebenlinien bedeuten.

Die Karte durfte wegen besserer Übersichtlichkeit nur die **offiziellen** Namen der grossen Stationen enthalten, was aber

neben den obigen Verzeichnissen für alle Zwecke vollkommen genügt.

Alle oben angeführten Daten sind bleibenden Charakters und verliert daher dieses Werk im Laufe der Zeit nichts von seinem Werte.

Tarife und Fahrordnungen aber werden ihrer Unbeständigkeit wegen immer separat gedruckt und gehandelt und entspricht neben diesem Werk am besten der Taschenfahrplan und die Tarife des Karl Bedeus in Arad.

Im Verlage Edmund Gergelys erschien die deutsche Übersetzung des rumänischen Eisenbahn-Frachtentarifes mit einem alle neuesten Verfügungen enthaltenden Nachtrag, sowie der neueste Zolllarif Rumäniens für Import und Export, welche Werke bei der Firma W. Krafft, Sibiu (Hermannstadt) zu haben sind.



Registrul geografic Földrajzi jegyzék — Geographisches Verzeichnis.

La stanga dela numirea statiunelor se află numerii de chilometru. (De exemplu: „238 Simeria”). Literile mari și mici, cari sunt la dreapta dela numele stațiunelor, de unde se desfac liniile — de exemplu lângă București „I. i.” — înseamnă acel quadrat al hartei liniilor, în care se află stațiunea respectivă. Numerii ce urmează după litere înseamnă numărul liniei principale de legătură, iar numerii cu litere mici înseamnă numerii liniilor secundare. Litera „H” înseamnă „haltă”, adică unde se oprește trenul. Liniile verticale — afiștoare înaintea cifrei chilometrice arată, că această linie e o linie vicinală; linia punctată — înseamnă că e o linie de c. f. îngustă; iar linia ondulată — înseamnă că e c. f. electrică. Înaintea cifrelor chilometrice de c. f. ale statului normale, nu se află nici un fel de semne verticale.

Az állomásnevektől balra vannak a kilométerszámok, pl. „48 Titu”. Az elágazási állomások mellett jobbra levő nagy és kis betű, pl. Golesti „Hg” megjelöli a vasutvonalterképnek azt a négyzetét, a melyben az illető állomás található. Ezen betűk után következő számok jelentik a csatlakozó fővonal számát, valamint a számok kis betűvel a mellékvonalak számait. A „H” betű jelenti „haltá”-t azaz megállóhelyet. A kilométerek előtti függőleges — vonal megjelöli az illető vonal jellegét. Egy egyszerű vonal azt, hogy a vonal helyiérdekű vasut tulajdona. A vonal azt, hogy ez a vonal keskenyágú vonal és a ~~~~~ vonal azt, hogy a vonal villamosvasut. A szabványos nyomtávú államasuti vonalak kilométerei előtt nincsen függőleges jelzővonal.

Links von den Stationsnamen befinden sich die Kilometerziffern, z. B. „48 Titu” und die rechts neben den Abzweigstationen ersichtlichen grossen und kleinen Buchstaben, z. B. neben Golesti „Hg” bezeichnen das Quadrat der Eisenbahnlinienkarte, in welchem die betreffende Station zu finden ist. Die allein stehenden Ziffern geben die fortlaufende Nummer der Anschlusshaupt- und die daneben stehenden kleinen Buchstaben die der Nebenlinien an. „H” heisst Haltestelle. Die vor den Kilometerziffern befindlichen vertikalen — Linien bedeuten: dass diese Linie eine Vizinbahn ist; eine Linie bedeutet, dass die Linie eine Schmalspurlinie ist, und die ~~~~~ Linie bedeutet Elektrische Linie. Vor den Kilometern der normalspurigen Staatsbahnen befinden sich keine vertikalen Seitenlinien.

I. București—Orșova (Orsova)

0 București = II. 11. 6, 8,	117 Pârva	261 Isalnița
10. 10a	125 Suseni	268 Coțofeni
10 Chitila = II. 6, 8	130 Costești = Ig. 1 d	275 Brădești H.
15 Știrbei Vodă	138 Fălfani	279 Răcari
23 Ciocănești	146 Stolnici	286 Filiași = Ie. 1a
30 Băldana	155 Corbu	299 Butoești
36 Ghergani	168 Potcoava	310 Strehaiia
42 Conțești	175 Mierlești	312 Strehaiia H.
48 Titu = Ig. 1h	189 Slatina	325 Tâmba
59 Mădărașu	199 I. Kalinderu	335 Prunișor
70 Găești	206 Piatra Olt = If. 1c	345 Balota
78 Pietroșia	219 Bals	356 Simian
86 Leordeni	228 Spineni	364 Turnu Severin = Ic
92 Călinești	235 Pielești	373 Vârciorova
100 Golesti = Hg. 1g	242 Cârcea	381 Gura Vii Mehedinți
108 Pitești = Hg. 1f	250 Craiova = Je. 1b	398 Orșova = Ic

1. a) Filiași—Bumbăești

0 Filiași = Ie. 1	37 Bărbăești	70 Târgu-Jiu = He
5 Tâmpăreni H.	46 Cărbunesti	74 Preajba
13 Gilort	51 Pojogeni H.	80 Parângu
19 Turbure H.	57 Copăcioasa	86 Bumbăești = He
26 Bibesti	61 Budieni H.	

1. b) Craiova—Calafat

0 Craiova = Je. 1	45 Portărești	82 Moțăței
12 Livezi	55 Afumați	88 Maglavit H.
26 Sălcuța	62 Boureni H.	95 Golești
38 Segarcea	70 Băilești Dolj	107 Calafat = Jd

1. c) Piatra-Olt—Corabia

0 Piatra-Olt = If. 1	26 Romula	54 Studina H.
7 Pârscoveni H.	33 Caracal	60 Vișina
15 Vlăduțeni	40 Deveselu	75 Corabia = Lf
18 Jianu H.	47 Frâșinet	

1. d) Costești—Turnu-Măgurele

0 Costești = Ig. 1	37 Balaci	78 Troian
14 Burdea	46 Beuca	88 Salcea
20 Colț H.	56 Papa	105 Lița
28 Miroși	65 Roșiori = Jg. 1e	112 Turnu Măgurele = Lg

1. e) Roșiori—Zimnicea

0 Roșiori = Jg. 1d	32 Alexandria = Jh	64 Ulmuț
11 Peret H.	41 Tigănești	74 Zimnicea = Lh
15 Plosca	47 Smârdioasa	
22 Buzescu H.	56 Șoimul	

1. f) Pitești—Curtea de Argeș

0 Pitești = Hg	9 Bascov	29 Radu Negru
3 Pitești Nord H.	18 Merișani	39 Curtea de Argeș = Hg

1. g) Golești—Câmpulung

0 Golești = Hg	22 Clucereasa	48 Schitu Golești
5 Florica	30 Stâlpeni	55 Câmpulung = Hg
9 Gropeni H.	37 Mihăești	
14 Ciurmești	42 Furnicoși	

1. h) Titu—Petroșița

0 Titu = Ig	32 Târgoviște = Hg	53 Pucioasa Dâmbovița
10 Bolovani H.	36 Teiș H.	59 Fieni
16 Nucet	42 Doicești	63 Tepeș Vodă (Buciumeni)
20 Cazaci	46 Lăculețe	67 Petroșița = Hg
25 Văcărești	48 Scărilența H.	

1. i) București—Giurgiu—Videle

0 București = II, 1, 6, 10, 8, 10a	46 Mihai Bravu	15 Stănești
5 Dealu Spirei	55 Băneasa	22 Chiriac
7 Filaret	63 Dăița H.	33 Toporu
16 Jilava	67 Frătești	42 Drăgănești
20 Sintesti	75 Giurgiu = Jh	50 Târnavele
25 Vidra	Smârda H.	57 Rădulești
32 Grădiștea	80 Giurgiu port	66 Videle = Jh
36 Comana	0 Giurgiu = Jh	
	7 Bălănoaia	

2. Orșova—Timișoară—Arad—Oradea Mare

Orșova—Temesvár (Temesburg)—Arad—

Nagyvárad (Grosswardein)

0 Orșova - Orsova = Dc	85 Balta Sărată	165 Recaș - Temesrákás
12 Topleț - Csernahéviz	Ujkaránsebes	Rékás - Rekasch
Topleț	87 Teiuș H.	167 Senia - Oszény H.
20 Băile Herkulane	90 Caransebeș - Karánsebes	175 Remetea Timișană
Herkulesfürdő	Karanschebesch	Temesremete - Remete
Herkulesbad	94 Tibiscu - Zsuppa H.	178 Giroda - Györöd H.
24 Mehădia - Mehádia	97 Zăguzeni - Zsugosén	182 Zenta nouă - Ujzenta (H.)
31 Labanța - Bélaajabláncz	Zaguzsén	184 Timișoara Fabrică
Jablanitza	105 Căvaranul - Kavarán	Temesvár Gyárváros
37 Crușovăț - Körtvélypatak	Szákul	Temesburg Fabrik
Krusovacz	109 Sacul - Szákul H.	188 Timișoara D. Elena
45 Domasnea Cornea	113 Jena - Zséna (H.)	Temesvár Józsefváros
Domásnya Somfa	117 Găvojdia - Gavosdia	Temesburg Josefstadt
Domásnya Kornya	123 Tapia - Lugoshely H.	Fa. 2b, 2c, 2e, 2g.
51 Poarta - Porta Orientális	129 Lugoj (Lugos) - Lugos	2i, 2m, 2o
57 Teregovă - Teregovă	Lugosch = 2h, 9b	201 Sănandrei - Szent-
62 Armenis - Örményes	137 Costeiu Mare = Nagy-	andrás - Sankt Andreas
Armánisch	kostély-Szilha H.	Fa. 2b
69 Slatina Mică	142 Belinț - Belencze	209 Mertișoara - Merczyfalva
Temesszlatina	145 Chizătău - Kiszető (H.)	Merczydorf, Kárán
75 Vălișoara - Temesvölgye	154 Topolovăț - Nagytopol	215 Orțișoara - Orczyfalva
Vallischora	Topolovecz	Orczydorf
81 Cârpa - Körpa	157 Șuștra - Suștra H.	220 Vinga - Winga

- 228 Sangu (German)
Németság (Segentau)
Dreispietz
- 238 Aradul Nou - Ujarad-
Kisszentmiklós - Neu-
Arad-Klein-Sankt
Nikolaus = Fa
- 244 Arad - Arad = Fa, 2a,
3, 3a, 3f
- 0 Arad, Arad = Fa
5 Utviniş - Ötvenes
10 Zimand - Zimándufalu
15 Cărmădiarie - Téglagyár H.
23 Sântana - Ujszentanna
Neu-Sankt-Anna = Eb,
3b
- 30 Vârşandul Vechi
Ovarsánd (Fazekas-
varsánd) H.
- 35 Şimand - Alsó Simánd
(Simánd)
- 40 Moara Nădab - Nadabi
malom
- 43 Nădab Ramif. - Nădab
2aa, Eb
- 0 Nădab Ram. - Nădab = Eb
8 Chişineu Crişana - Kis-
jenő
- 20 Livada Mică - Kis-Livada
28 Tâmasda - Tamáshida
34 Ciurmeşiu - Bihar Illye
4n, Db
- 38 Salonta Mare - Nagy-
szalonta = Db, 2x
41 Mădăraş H.
45 Radvani - Püspökradvány
(Pusztaradvány)
51 Cefa - Cséffa (Cséffa)
55 Cepiu Cant. 41 - Gyapju
61 Legul Orădiei - Váradles
Less
71 Ioşia - Össipuszta - Össi
77 Orădea Mare - Nagy-
várad - Grosswardein
Db, 4, 4m, 4l

2. aa) Nădab-Otlaca (Nadab-Ottlaka)

- 0 Nădab Ramif. - Nădab H.
2, Eb
3 Chişineu Ardeal Erdeiş
Erdőhegy
- 9 Socodor - Székudvar
14 Siclău - Sikló
19 Otlaca - Ottlaka = Ea

2. a) Arad-Jimbolia (Zsombolya-Hatzfeld)

- 0 Arad - Arad = Fa, 2, 3,
3a, 3f
- 6 Aradul nou
- 0 Aradul Nou - Ujarad Kis-
szentmiklós - Neu-Arad
Klein-Sankt-Nikolaus
Fa, 2
- 9 Zădăreni - Zádorlak
Zaderlach H.
- 11 Bodrogu nou - Ujbodrog
H.
- 15 Fălnic - Fönlak
- 23 Sănpetru German
Németszentpéter
Deutsch-Sankt-Peter H.
- 26 Munor - Mundra - Munár
- 28 Secuşigeni - Székesut
- 30 Satu mare din Timiş
Temesnagyfalu - Grossdorf
- 37 Periam Port - Perjámos-
Marospart
- 42 Periam - Perjámos
Perjamosch = Fa, 2b, 2d
- 48 Pesac - Pészak H.
- 58 Lovrin - Lovrin = Fa,
2a, 2c, 2d
- 67 Bogaro - Bogáros
Bogarosch = Zu, 2a
- 72 Cîta - Csátád - Lenau-
heim
- 77 Grăbaci - Garabos
Grabacz
- 86 Jimbolia - Zsombolya
Hatzfeld = Fa, 2o

2. b) Timişoara-Vălceni (Temesvár-Valkány)

- 0 Timişoara Gara Domniţa
Elena - Temesvár Jé-
zsefváros - Temesburg
Josefstadt = Fa, 2, 2c,
2e, 2g, 2i, 2m, 2o
- 14 Săndreii - Szentandrás
Sankt-Andreas
- 0 Săndreii - Szentandrás
Sankt-Andreas = Fa
- 8 Hodoni - Hodony H.
- 14 Chinezu - Temeskenéz
Knéz
- 18 Brăteni - Baracsháza
Baratzhausen H.
- 22 Mestecani - Kétfél
- 23 Curca - Varjas - Warjasch
- 0 Curca - Varjas - Warjasch
- 8 Periam - Perjámos
Perjamosch - Fa, 2a
- 13 Sănpetru - Nagyszent-
péter (Rácz-Szentpéter)
Gross-Sankt-Peter
- 19 Saravale - Sáralfalva
- 26 Sănmiclaşul-Mare
Nagyszentmiklós
Gross-Sankt-Nikolaus
- 40 Veşenova Veche
Öbesenyő - Bessenova
- 47 Vălceni - Valkány H.
Fa

2. c) Timişoara-Cenadul Vechi (Temesvár-Öcsanád, Deutsch-Csanád)

- 0 Timişoara Gara Domniţa
Elena - Temesvár Jé-
zsefváros - Temesburg
Josefstadt = Fa, 2, 2b,
2e, 2g, 2i, 2m, 2o
- 2 Ronas H.
- 10 Cioreni - Csókapszta H.
- 13 Veşenova nouă - Új-
besenyő - Neu-Besche-
nova
- 18 Pescăreţul Mic - Kis-
betskerek - Klein-
Betschkerek
- 29 Biled - Bilid - Billéd
- 34 Sandru-Sandra - Sándor-
háza - Alexanderhausen
- 42 Satu Nou - Pészak - Kis-
pakácspszta H.
- 47 Lovrin - Lovrin = Fa,
2a, 2d
- 55 Tomnaticu - Nagyösz
Triebswetter
- 63 Sănmiclaşul mare
Nagyszentmiklós
Gross-Sankt-Nikolaus
- 69 Sănmiclaşul-Mare gara
sua - Nagyszentmiklós
felső
- 76 Cenadul Vechi - Öcsanád
csanád - Deutsch-
Csanád

2. d) Lovrin-Comluţul Bănăţean (Nagykomlós, Gross-Komlós)

- 0 Lovrin - Lovrin = Fa,
2c, 2d
- 6 Gotlob - Kisösz - Gott-
lob H.
- 13 Comluţul-Bănăţean
Nagykomlós - Gross-
Komlós = Fa

2. e) Timişoara-Cruceni (Temesvár-Torontálkeresztés)

0 Timişoara Gara Domnița Elena - Temesvár Józsefváros - Temesburg-Josefstadt = Fa, 2, 2b, 2c, 2g, 2i, 2m, 2o	12 Sănmihai - Bégaszent-mihály - Románszent-mihály H.	gyűlvész H.
5 Sămbăta - Szabadfalu Freidorf H.	17 Parța - Parács - Paratz	38 Rudna - Rudna
9 Utvin - Ötvény - Utvin	25 Peciu-Nou - Újpécs Ulmach	43 Feodora - Feodortanya Feodor H.
	33 Ghiulvaș - Torontál-	49 Cruceni (Cherestea) Torontálkeresztés Kerestesch

2. ff) Jebel- (Széphely, Zsebely)-Liebling

0 Jebel - Széphely Zsebely = Ga, 2i	4 Jebel haltă de sus Széphely felső	8 Conacul Iosif - József- szállás H.
2 Jebel haltă de jos Széphely Alsó Zsebely Alsó H.	5 Viliam - Vilmos H.	10 Liebling - Liebling Ga

2. f) Jebel (Széphely, Zsebely)-Giera (Gyér)

0 Jebel - Széphely Zsebely = Ga, 2i	11 Ciacova Obor - Csáki vásártér - Csakovár- vásártér H.	29 Tolvadia - Tolvád Tolvadia
4 Obădeni - Obád H.	15 Ghilad - Gilád	33 Giera - Gyér = Ge
9 Ciacova - Csák - Csakovár Csakowa	22 Bănloc - Bánlak	

2. g) Chișoda-Buziaș (Tesöld-Buziásfürdő)

Chișoda-Buziaș - Tesöld- Buziásfürdő = Fa	13 Uliuc - Temesujlak Neusiedel H.	28 Bacova - Bakovár Bakowa H.
2 Ghiroc - Gyüreg Gyürok H.	18 Sacoșul-Turcesc - Török- szákos	30 Buziaș - Buziás fürdő Buziásch = Gb, 2h
8 Urseni - Magyarmedves Medves H.	23 Cheveresul-Mare - Nagy- kövéres H.	

2. h) Iliia Lugoș-Iamul Mare (Marosillye-Lugos-Nagyzsám)

0 Iliia - Marosillye = Fc, 3	61 Cliciava - Betlenháza Klicső (Klicsova) Bethlenhausen	104 Căpăd - Keped H.
8 Dobra - Hunyaddobra	65 Nevrincea - Nagybodó- falva (Bodófalva) H.	111 Buziaș - Buziás fürdő Buziásch = Gb, 2g
14 Lăsața - Laszó	68 Balint - Bálinec	121 Nisioara - Niczkyfalva Nickydorf
24 Holdea - Holgya	72 Părul - Szapáryfalva község H.	128 Tormac - Végvár-Kádár Rittberg
27 Costeul de sus - Felső- kastély (Kostéj) H.	74 Tipar - Szapáryfalva	135 Soșdea - Sód - Soesd
35 Marginea - Marzsina	78 Lugoș (Școala Agron.) H. Földmivesiskola Lugosi	143 Gătaia - Gátalja Gattaja = Gb, 2n
43 Făget - Facsád (Facset)	81 Lugoș Abator - Lugos vágóhid H.	152 Morava - Mezősomlyó Nagyszemplak
48 Răchita - Igazfalva- Rekettő (Igazfalva- Rakitta)	84 Lugoș - Lugos = Gb, 2	157 Ferendia - Ferend Ferendia
50 Mănăstur - Béгамonostor H.	93 Boldureni - Boldor Boldur H.	162 Clodăia - Klopódia
55 Bujorul Bănkătean Bozsor-Zsupány	99 Sinia - Szinérsgesz	167 Iamul Mare - Nagyzsám Grossscham = Ha
57 Susan Bega - Béga- szuszány H.		

2. i) Timişoara-Stamora-Moravița (Temesvár-Alsósztamora-Temesmóra)

0 Timişoara Gara Domnița Elena - Temesvár Józsefváros - Temesburg-Josefstadt = Fa, 2, 2b, 2c, 2e, 2g, 2m, 2o	14 Timişeni - Temesság- Ivándafürdő (Schag)	42 Deta = Detta
6 Chișoda - Tesöld (Kissoda) = Ga, 2g	20 Păduricea - Temesliget (Liget) H.	48 Deta - Denta H.
	24 Jebel - Széphely (Zsebely) = Ga, 2f	56 Stamora-Moravița - Alsó- sztamora-Temesmóra Deutsch-Stamora Stamora-Moraviczka = Ha
	34 Voiteni - Vejte (Vojtek) = Ga, 2n	

2. j) Berzovia-Oravița (Zsidovin-Oraviczbánya)

0 Berzovia - Zsidovin Gb, 2n	14 Doclini - Doklány H.	47 Tigveni Mici Greoni Kistikvány-Gerőcz
7 Sălcia (Banat) - Krassó- füzes	22 Surduc Banat - Nagy- szurdok	55 Măidan-Agadic - Majdán- agadics H.
10 Tirol - Királykegye Königsgnad	27 Forotic - Forotik	60 Oravița - Oraviczbánya Oravitza = Hb, 2l
	33 Comoriste - Komornok	
	43 Căcoveni - Kákófalva	

**2. l) Iam—Oravița—Anina (Jám—Oraviczabánya—Stayerlak
Anina, Steyerdorf)**

0 Iam - Jám	27 Oravița - Oraviczabánya	25 Gârliște - Krassóvár
6 Bărlște - Berlistye = Hb	Oravitza = Hb, 2j	Krassovo - Gerlistye
11 Vrâniș - Felsővársány	0 Oravița - Oraviczabánya	34 Anina - Stajerlak
H.	Oravitza = Hb, 2j	Anina - Anina Steyer-
16 Răcășdia - Rakas	8 Măidan - Majdán	dorf = Hb
Rakásdia	14 Lissava - Lissava	

2. m) Timișoara Temesvár, (Temesburg)—Radna

0 Timișoara Gara Domnița	5 Viile Iermatei - Temes-	(Măslak-Remete) -
Elena - Temesvár J6-	gyarmati szőlők H.	Blumenthal-Königshof
zsefváros - Temesburg-	Jahrmarkter Weinberge	37 Sărlota - Saroltavár
Josefstadt = Fa, 2, 2b,	10 Jermatá - Temesgyarmat	Charlottenburg
2c, 2e, 2g, 2i	(Gyarmata) - Jahrmarkt	45 Alius - Temesillésd
4 Timișoara Fabrică	12 Cerneteaz - Csernegyház	Allios
Temesvár Gyárváros	H.	52 Zăbrani - Temeshidegkút
Temesburg Fabrik	20 Rîșchia - Hidasliget	Guttenbrunn
0 Timișoara Fabrică	Bruckenau	57 Naidorf - Temesújfalu
Temesvár Gyárváros	25 Bencei - Alsóbencsek H.	Neudorf H.
Temesburg Fabrik	29 Fibiş - Temesfüves	63 Lîpova - Lippa
2 Timișoara școală silvică	Fibisch H.	64 Radna - Máriaradna
Kisgyarmati puszta H.	34 Remetea Germană -	Radna = Fb, 3
	Măslak-Németremete	

2. n) Voiteni (Vejte, Vojte) - Bocșa-Montană (Boksánbánya, Deutsch-Bogschan)—Reșița fabrică (Resiczagyár)

0 Voiteni - Vejte (Vojtek)	42 Bocșa Română - Vár-	5 Colțan - Kolczán
Ga, 2i	boksán (Román-Bogsán)	8 Moniom - Monby - Monio
10 Bîrda - Bîrda - Bird	47 Bocșa Montană - Boksán-	13 Călnic - Kőlnök - Kőlnik
19 Gătaia - Gátalja	bánya (Német-Bogsán)	18 Reșița - Resiczabánya
Gattaja = Gb, 2h	Deutsch-Bogschan	(Román Resicza)
25 Măureni - Mőriczföld-Sősd	0 Bocșa Montană - Boksán-	19 Reșița Uzine - Resicza-
Moritzfeld	bánya (Német-Bogsán)	bánya H.
31 Gherteniș - Gertenyes	Deutsch-Bogschan	20 Reșița fabrică - Resicza-
34 Berzovia - Zsidovin	1 Bocșa Uzine - Boksán huta	gyár = Gb
Gb, 2j	3 Bocșa Izvor - Boksán-	

**2. o) Timișoara—Jimbolia (Temesvár—Zsombolya)
(Temesburg—Hatzfeld)**

0 Timișoara Gara Domnița	8 Săcălaz - Szakálháza	24 Cărpiniș - Gyertyámos
Elena - Temesvár J6-	Sackelhausen	Gertianosch = Fa
zsefváros - Temesburg-	12 Elisabeta - Erzsébet-	28 Clari vii - Klári szőlők
Josefstadt = Fa, 2, 2b,	emlék - Elisabethheim H.	39 Jimbolia - Zsombolya
2c, 2e, 2g, 2i, 2m	16 Beregsău - Berekszó	Hatzfeld = 2a
	(Beregszó) - Beregau	

2. x) Salonta Mare (Nagyszalonta)—Kőtegyán

0 Salonta Mare - Nagy-	7 Moșia Barmod - Barmod-
szalonta = 2	puszta H.
	13 Kőtegyán

2. y) Ioșia - Chereșig (Őszipusztá—Kőrösszeg)

0 Ioșia - Őszipusztá = 2	6 Palota - Újpalota	15 Toboliu - Vizesgyán
3 Sănanđreiu Bihorului	10 Ghirigu Crișului - Kőrös-	16 Chereșig - Kőrösszeg
Biharszentandrás	gyéres	

Fără circulație publică — Közforgalom nincs — Kein öffentlicher Verkehr.

3. Teiuş—Arad—Curtici (Tövis, [Dreikirchen]—Arad—Kürtös)

0 Teiuş - Tövis - Dreikirchen = Fe, 4, 6	73 Simeria - Piski = Fd, 3g, 3h	171 Bărzava - Marosborsa Berzova
4 Coşlariu - Koslárd	83 Deva - Déva - Diemrich Fd	176 Nadás - Nádastelep H.
9 Sântimbru - Marosszentimre H.	89 Minţia - Marosnémeti	180 Conop - Konop
11 Sântimbru Fabrică Marosszentimrei gyár	93 Veţâl - Veczel H.	188 Milova-Odvoş - Milova-Odvas
20 Alba Julia - Gyulafehérvár - Karlsburg = Fe, 3n	96 Brănişca - Branyicska	193 Moşia Şoimuş (Solymos)
30 Vinţul de jos - Alvincz Unterwindsdorf = Fe, 3m	102 Bretea Mureşană - Marosberettye	196 Radna - Máriaradna Radna
37 Tărtăria - Alsótartárak H.	106 Iliá - Marosillye - Illye Fc, 2h	201 Baraţca - Radnabaraczká Baraczká
45 Jibot (Sibot) - Alkenyér Unterbrodsdorf = Fd, 3	112 Gurasada - Gurasáda H.	203 Păuliş - Ópálos Paulisch
48 Bîntîn - Benczencz H.	116 Câmpuri Surduc - Jéő	206 Păuliş - Újpálos Neupaulisch H.
51 Vaida - Vajda	120 Burjuc - Burzsuk	209 Ghioroc - Györök-Ménés
53 Romoş-Georgiu - Romosz-Algyógyfürdő - Rumes-Gergersdorf H.	129 Zam - Zám	216 Ciciři - Maroscsicsér
57 Orăştie - Szászváros Broos	135 Ilteu - Iltó H.	223 Glogovaţi - Óthalmom Glogovatz
65 Pricaz - Tordos H.	136 Ilteu - Iltó	230 Arad - Arad = Fa, 2, 2a, 3, 3a, 3f
66 Turdăş - Tordos	146 Săvârşin - Soborsin Soborschin = Fc	0 Arad - Arad = Fa, 2, 2a, 3a, 3f
	152 Văradia - Tótvárad H.	10 Sofronea - Sofronya
	155 Văradia - Tótvárad	18 Curtici - Kürtös
	158 Găvojdia - Alsóköves H.	(29 Lőkősháza)
	164 Bătuţa - Bányafalva Batucza	
	167 Căpruţa - Maroskaproncza H.	

3. a) Arad—Pecica (Arad—Ópécska)

0 Arad - Arad = Fa, 2, 2a, 3, 3f	9 Ferma Cială - Csálatelepi hízallda (Csállai erdő)	21 Pecica - Ópécska = Ea
5 Bujacul Mare - Nagy-buzaák (Buzaák pusztá)	13 Sântamaş - Pécskaszenttamás (Szenttamás)	29 Fermele Pecica - Ópécskai tanyák

3. b) Sântana (Ujszentanna, Neusanktanna)—Brad

0 Sântana - Ujszentanna Neusanktanna = Eb, 2	48 Tămând - Tamánd	96 Guravoi - Vojkaháza Guravoi H.
4 Cherechi - Erdőberek (Kerek)	51 Bocsig (Beiu) - Bokszeg-Bél	98 Aciuţa - Ácsfalva
12 Şiria - Világos	56 Răpsig - Repszeg	103 Talagiu - Talács
15 Musca Mădărat - Muszka-magyarád	60 Bărsa - Barza (Kamjesd) Berza	107 Ciuci - Halmágycsúcs
18 Păncota - Pankota Eb, 3f	66 Sebiş - Borossebes (Borossebes-Butyin) Ec, 3e	115 Halmagiu - Nagyhalmágy Fd
21 Seleuş - Csígórszöllős Szöllős	74 Berindia - Borosberend	122 Ocni - Olcs
28 Târnova - Torno (Ternova-Kurtakér)	75 Cociuba - Kőröskocsoba H.	125 Văţa de jos - Alvázca
35 Mocrea - Apatelek	81 Almás - Háromalmás (Almás Alsóil)	126 Văţa de jos Băi H.
39 Ineu - Borosjenő = Eb, 3d	86 Bontesti - Bonczafalva	130 Birtin - Birtin
	89 Gurahonţ - Honczó Gurahoncz = Ec	136 Baia de Criş - Kőrös-bánya
		144 Brad - Brád = Fd

3. d) Ineu—Cermel (Borosjenő—Csérmő)

0 Ineu - Borosjenő Eb, 3b	Canton Nr. 2 - 2. sz. Órház H.
7 Baraţca - Barák H.	15 Cermel - Csérmő = Eb

3. e) Sebiş—Moneasa (Borossebes—Menyháza)

0 Sebiş - Borossebes (Borossebes Butyin) Ec, 3b	9 Buhaiu - Bajnokfalva (Bokány)	20 Băile Moneasa - Menyházafürdő = Ec
4 Prăjeşti - Parász (Saslezsáv Prezes)	12 Dezna - Dézna	21 Moneasa fabrică
	16 Ravna - Kisróna - Ravna	
	18 Moneasa - Menyháza	

3. f) Arad-Ghioroc-Pâncota-Radna (Arad-Gyorek-Pankota-Márlaradna)

0 Arad șoseaua Radna Arad-Radnai út Fa. 3, 2, 2o, 3, 3a	20 Ghioroc Ramificație Gyorek forgalmi telep Rangierbahnhof	34 Pâncota gara - Pankota p. u. - Bahnhof
1 Arad transbordare Arad átrakó	23 Ghioroc piața - Gyorek piacztér	45 Pâncota - Pankota Eb. 3b
2 Micalaca noua - Ujmikela laka	24 Cuvin - Aradkövi	0 Ghioroc Ramificație Gyorek forgalmi telep
3 Micalaca - Mikelaka	27 Covasint - Kovászi Kovasintz	2 Miniș - Mènes H.
7 Glogovăț - Othalom Glogovátz	31 Lívada - Lívada H.	5 Pauliș - Pálos H.
12 Mándrolac - Mondorlak (Csicsér)	36 Șiria - Villágos	9 Baraca Pauliș - Pálos- Baraczká H.
13 Ciciș - Csicsér	39 Galsa - Galsa	10 Cladova - Kládova
	41 Mășca - Muszka	14 Radna - Márlaradna Radna = Fb

3. g) Simeria-Hunedoara (Piski-Vajdahunyad)

0 Simeria - Piski = Fd. 3, 3h	16 Hunedoara - Vajdahunyad Fd	11 Covasdia - Kovasdia
7 Cristurul Hunedoarei Csernakeresztúr	0 Hunedoara - Vajdahunyad felső = Fa	13 Nadab - Nadráb
11 Pestiul Mare - Alpestes H.	9 Coasa Mina - Kaszabánya	16 Rețisoara - Retyisora Gyalár = Gd

Intre Hunedoara-Rețisoara fără legătură. — Hunedoara-Rețisoarai vonalon közforgalom nincsen. — Zwischen Hunedoara-Rețisoara kein öffentlicher Verkehr.

3. h) Simeria-Petroșani-Lupeni (Piski-Petrozsény-Lupény)

0 Simeria - Piski = Fd. 3, 3g	38 Băeșdi - Bajesd	80 Petroșani - Petrozsény Ge
4 Simeria Triaj - Piski Delta	45 Pui - Puj	0 Petroșani - Petrozsény Ge
8 Băcia - Bácsi	50 Lívadia - Lívadia H.	6 Livăzeni - Livavizény
12 Călan Băi - Kalánfűrdő H.	52 Lívadia - Lívadia	9 Bărbănteni de jos - Alsó- barbátyn
15 Călan - Kalán-Zeykfalva	58 Krivadia - Krivadia	11 Coroești - Korojesd H.
19 Ruși - Russ	63 Merisor - Merisor	13 Vulcan - Vulkán
23 Bretea Streilui - Magyar- brette	69 Banița - Banieza	18 Lupeni - Lupény
30 Subcetate - Órváralja (Váralja) = Ga. 3i	74 Pestera Bolii Bólibarlang (Cetate Boli)	
	77 Petroșani triaj Petrozsény Delta	

3. i) Caransebeș-Bonțari-Subcetate (Káransebes-Bauczár-Órváralja)

0 Caransebeș - Káransebes Káransebesch = Gc. 2	21 Ferdinand - Nándorhegy Ferdinándsberg	52 Zăicani - Zajkány H.
2 Caransebeș Cazarmă Káransebesi laktanya H.	25 Cireșă Banat - Bisztra- cseres (Csirésa)	57 Sarmisegetuza - Várhely
3 Caransebeș Târlărie Káransebesi téglagyár	29 Valea Mare Rusca Ruszkabánya-Szőrény- balázsd	62 Pestenița - Nagypestény H.
9 Iaz - Jász H.	33 Marga - Márğa H.	64 Cârnești - Kernesd H.
11 Obreja - Bisztranyires (Obreza) H.	38 Bonțari - Bauczár = Gd	66 Păclisa - Poklisa H.
15 Glimboca - Novákfalva (Glimboka)	46 Bucova - Bukova H.	73 Hațeg - Hátszeg Hatzeg
	47 Porțile de fer - Vaskapu	77 Subcetate - Órváralja (Váralja) = Gd. 3h

Fără circulație transite — Atmeneti forgalom nélkül — Ohne Transiteerkehr

3. j) Jibot (Alkenyér, Unterbrodsdorf) - Cugir (Kudsir)

0 Jibot (Șibot) - Alkenyér Unterbrodsdorf = Fd. 3	6 Câmpul Pănei - Felkenyér Oberbrodsdorf H.	13 Cugir - Kudsir = Fd
--	--	------------------------

3. m) Vințu de Jos-Sibiu (Alvincz Nagyszeben) (Unterwinzendorf-Hermannstadt)

0 Vințu de Jos - Alvincz Unterwinzendorf = Fe. 3	33 Apoldul Mic - Kisapold Kleinpöld H.	60 Căcova Sibiului - Kakova Szebenkákova - Krebs- dorf H.
9 Sebeșul Săsesc - Szász- sebes - Mühlbach	40 Apoldul Mare - Nagypöld Grosspöld	63 Orlát - Orlát
12 Răhau H.	47 Gales - Gális - Szeben- gálos	68 Cristianul Sibiului - Kereszténysziget
17 Călnic - Kelnek - Kelling H.	51 Aciliu - Ecsellő Tetscheln	Grossau
22 Cuntă - Koncza - Zeckes- dorf	53 Sălistea - Szelistye (Szeliste) - Grossdorf	79 Turnisor - Kistorony Neppendorf
25 Miercurea băi - Szerda- hely-Sósfürdő H.	57 Săcelul Sibiului - Szecsel Schwarzwasser H.	83 Sibiu - Nagyszeben Hermannstadt = Ff. 6b, 6c, 6e, 6f, 6d
30 Miercurea - Erdélyszerda- hely - Reussmarkt		

3. n) Alba Iulia—Zlatna (Gyulafehérvár—Zalatna) (Karlsburg—Kleinschlatten)

- | | | |
|---|--------------------------------------|--|
| 0 Alba-Iulia - Gyulafehérvár
Karlsburg = Fe, 3 | 10 Sárd-Ighiu - Sárd-Magyar-
igen | 31 Fenes - Ompolygalacz-
Fenes (Galacz Fenes) |
| 3 Alba-Iulia Cetate
Gyulafehérvár belváros | 16 Tăut - Tótfalud | 35 Pătrânjeni - Ompoly-
kövesd H. |
| 5 Alba Iulia Magazie
Puskaporos | 21 Găureni - Metesd | 38 Zlatna - Zalatna - Klei-
schlatten = Ed |
| 7 Micești - Ompolykislud H. | 23 Poiana Ampoiului
Ompolymező H. | |
| | 29 Prisaca - Ompolygyepű H. | |

4. Teiuș—Oradea Mare—Sighetul

Marmației—Valea Vișului

(Tövis—Nagyvárad, Dreikirchen—Grosswardein

Máramarossziget—Visóvölgy)

- | | | |
|---|--|---|
| 0 Teiuș - Tövis = Fe, 3, 6 | 180 Lacul Crișului - Körös-
feketető (Feketető) H. | 31 Careii-Mari - Nagy-
király = Be, 4 i |
| 6 Gârbova de jos - Alsóorbó
H. | 185 Piatra Craiului - Király-
hágó (Bucsa) - Königs-
steig | 41 Domănești Moftinul Mic
Domahida-Kismajtény |
| 13 Aiud - Nagyenyed
Strassburg a. d. Marosch | 191 Valea Iadului - Jádóvölgy
H. | 45 Moftin Mare - Nagy-
majtény |
| 18 Mirislău - Marosdécse | 195 Brațca - Barátka (Brátka) | 48 Ghilvaci - Gilvács
Bd. 4 h |
| 24 Deca - Marosdécse H. | 197 Bănlaca Crișului - Körös-
bănlaka H. | 58 Gidan - Szatmárzsadány |
| 27 Vințu de sus - Felvincz
Oberwinz | 201 Suncius - Vársonkolyos
H. | 64 Satu Mare Ferăstrău
Szatmár-Németi gőz-
fűrés |
| 30 Veresmart - Marosveres-
mart H. | 203 Pestera - Zichybarlang H. | 67 Satu Mare - Szatmár-
Németi = Bd. 4 d, 4 e,
4 f, 4 g |
| 34 Feldioara Războeni
Székelykocsárd (Kocsárd)
Gotthard | 206 Vad - Rév H. | 80 Micula - Mikola |
| 43 Hărăstos - Harasztos | 208 Vadul Crișului - Rév | 90 Halmei - Halmi = Bd/
0 Halmei - Halmi = Bd |
| 51 Câmpia Turzii - Aranyos-
gyéres = Eg. 4 y | 213 Butan - Rikod H. | 4 Comuna fără numire
Névtelenfal |
| 53 Cănești | 217 Aleșd - Eled H. | |
| 56 Valea Florilor - Virágos-
völgy | 220 Aleșd - Eled | |
| 74 Boj - Kolozsbó | 223 Tețheea - Czéczeke H. | |
| 79 Cojocna Tunel - Kolozsi
alagút | 226 Telechin - Mezőtelki H. | |
| 85 Cojocna Cara - Kolozskara | 231 Tileagd - Mezőtelegd | |
| 90 Apahida - Apahida
De, 4 f | 239 Săcădat - Mezőszakadát
(Szakadát) H. | |
| 94 Dezmăr - Dezmér H. | 245 Oșorhei (Bihor) - Fugyi-
vásárhely | |
| 96 Someș Sat - Szamosfalva | 250 Oradea Mare-Veneția
Nagyvárad-Velenceze
(Váradvelenceze) = 4 m | |
| 102 Cluj - Kolozsvár
Klausenburg = De, 4 f | 254 Oradea Mare - Nagy-
várad - Grosswardein
Db, 4 l, 4 m | |
| 107 Baciú Triaj - Kisbács H. | 260 Episcopia Bihor - Bihar-
püspöki | |
| 111 Suciag - Szucság H. | 0 Episcopia Bihor - Bihar-
püspöki = Cb | |
| 114 Nădășel - Magyaránás | 8 Bihor - Bihar | |
| 116 Sardu Clujului - Magyar-
sárd H. | 15 Tămășeu - Paptamási | |
| 122 Găraul Clujului - Magyar-
gorbó | 21 Deapoi - Gyapoly H. | |
| 126 Măcău - Mákófalva H. | 28 Diosig în Bihor - Bihar-
diószeg | |
| 128 Dorolt Gândăceni H.
Nádasdöröcz - Bogártelke | 33 Cadia - Nagykágya H. | |
| 130 Sorecani (fabr. de gips)
Egeresi gipszgyár | 38 Săcueni - Székelyhid
Cc, 4 j | |
| 133 Sorecani comună
Egeres község | 48 Șilindru - Erselénd | |
| 142 Stăna - Sztána | 54 Simion - Ersemjén H. | |
| 148 Soboc - Zsobok - Kispetri H. | 60 Valea lui Mihai | |
| 152 Huedin - Bánffyhunad
Dd, 4 p | 0 Valea lui Mihai - Er-
mihályfalva = Cc | |
| 160 Moloság - Malomszeg H. | 6 Curtinășeni - Erkörtvélyes | |
| 164 Bologna - Sebesvár H. | 14 Resighia - Reszege | |
| 167 Poieni - Kissebes | 19 Sanislău - Szaniszló | |
| 174 Ciucea - Csucsca = Dd | 25 Marna. Moșia Degenfeld
Degenfeldtanya H. | |
| | | 15 Lunca la Tisa - Lonka |
| | | 19 Cuși - Erdészvölgy H. |
| | | 25 Valea Vișului - Visó-
völgy = Bf, 4 a |

4. a Valea Vişului-Borşa (Visóvízgy-Borşa)

0 Valea Vişului - Visó- vízgy = Bf, 4a	34 Vişul de jos - Alsóvisó	39 Vişul de sus - Felső- visó
9 Vişu-Bistra - Visóbisztra	36 Vişul de mijloc - Közép- visó H.	48 Moiseiu - Majszin
14 Petrova - Petrova	38 Vişul de sus - Felső- visó H.	55 Borşa - Borsa = Bg
21 Leordina - Leordina		
23 Leordina H.		

4. b) Sighetul Marmăţiei-Rona Scaun (Marmarosziget-Rónaszék)

0 Sighetul Marmăţiei Máramaroszigetmágtár Be, 4, 4c	5 Sighetul Marmăţiei Obor Szigetvásártér	22 Rona Scaun - Rónaszék Bf
2 Cămara Deposit - Ső- kamara	13 Rona de jos - Alsóróna	
	16 Rona de sus - Felsőróna	
	19 Cărbuni - Szenes	

4. c) Sighetul Marmăţiei-Ocna (Marmarosziget-Aknasugatag)

0 Sighetul Marmăţiei Máramaroszigetmágtár Be, 4, 4b	7 Fabrica de Căramidă Körkemence-téglagyár	15 Satu Alb (Fereşti) - Fejér- falva
2 Cămara Deposit - Ső- kamara	9 Treacă Lupului - Farkas- rév	19 Satu Malagiu (Giuleşti) Maragylafalva
5 Sighetul Obor - Sziget- vásártér	12 Barda (Berlişte) - Bárt- falva	22 Aknasugatag - Akna- sugatag = Be

Fără circulaţie publică — Nyilvános forgalom szünetel — Kein öffentlicher Verkehr

4. d) Satu Mare-Peleş (Szatmár-Németi-Nagypellese)

0 Satu-Mare (Sátmar) Szatmár-Németi = Bd, 4, 4e	8 Lazuri - Lázári H.
	13 Peleş - Nagypellese Bd

Fără circulaţie publică — Nyilvános forgalom nélkül — Kein öffentlicher Verkehr

4. ee) Satu Mare-Cetatea Veche (Szatmár-Németi-Óvári)

0 Satu-Mare (Sátmar) Szatmár-Németi = Bd, 4, 4d, 4f, 4g	3 Satu Mare Ferăstrău Szatmár-Németi gőz- fűrés	11 Vetiş - Vetés 17 Cetatea Veche - Óvári Bd
---	---	--

4. e) Satu Mare-Bicsad (Szatmár-Németi-Bikszád)

0 Satu-Mare (Sátmar) Gra- dina Romei - Szatmár- Németi Kossuthkert Bd, 4, 4d, 4f	10 Vânătoareşti	35 Oraşul Nou - Ávas- újváros
1 Săngeni - Szatmár-Németi- Szentvér	15 Ciuperceni - Gombás- tanya	41 Vama-Turului - Vámfalu- Máriavölgyfürdő
6 Batiz Háltá - Batiz H.	20 Livada Nouă - Sárköz- útlak H.	44 Isvorul
7 Batiz - Batiz	21 Livada - Sárköz	46 Negreşti - Ávasfelsőfalu
	26 Tufoasa - Felsőliget	51 Bicsad - Bikszád = Be
	30 Mújdeni - Muzsdai	

4. f) Satu Mare-Baia Mare-Jibou-Dej-Cluj (Szatmár-Németi-Nagybánya-Zsibó-Dés-Kolozsvár)

0 Cluj - Kolozsvár Klausenburg = De, 4	87 Ileana Mare - Nagy- Ilona	176 Săsari - Zázár
8 Someş Sat - Szamosfalva	89 Bizuşa - Bűdöspataka	182 Baia Mare - Nagybánya Grossneustadt = Be, 4r
12 Apahida - Apahida De, 4	94 Răstociu - Hosszurév	0 Baia Mare - Nagybánya Grossneustadt
0 Apahida	100 Letca - Létka	11 Buşag - Tăuţii de jos Buság-Misztótfalu
2 Someşană - Szamos- völgyi elágazás H.	114 Băbeni (Ardeal) - Arany- mező	15 Ciocărlău de jos - Kis- sikárló
10 Jucul de jos - Alsózsuk	117 Surduc - Szurduk	20 Ilba - Iloba
17 Valasud Bonţida Válaszudbonczida	124 Jibou - Zsibó = Cd, 4i	22 Sabiţa - Kissebespatak H.
23 Iclodul Mare - Nagyiklód	133 Someş Odorheiu Szamosudvarhely	26 Seini - Szinerváralja
27 Dindeleag - Dengeleg H.	139 Săplac - Szamoszóplak H.	34 Apa - Apa
33 Gherla - Szamosújvár	142 Benefălu - Benedekfalva	39 Medieş - Aranyosmegyes
47 Dej - Dés = De, 4u	147 Ticău - Szamoscsikó	45 Eteni - Etény H.
54 Căseiu - Alsókosály H.	151 Sîlmeghiu - Sülelmed Cd, 4t	49 Odorău - Szatmáruvári (udvari)
60 Căţcău - Kaczkó	156 Mireşul Mare - Nagy- nyires	54 Batiz - Batiz H.
70 Gălgău - Galgó	162 Persig - Fehérszék	56 Osvoară - Batizvásvári H.
77 Glod - Szamosósmező (Sósmező)	167 Satu lung - Kővárhosszu- falu	61 Satu Mare (Sátmar) Szatmár-Németi = Bd, 4, 4d, 4e, 4g
81 Rus (Someşan) - Orosz- mező H.	172 Lăpuşel - Hagymásláp	

4. g) Satu Mare—Ardud (Szatmár-Németi—Károlyierdő)

0 Satu Mare (Sátmar)	4 Satu Mare Ferăstrău	18 Lipa - Szatmár-Lippa
Grădina Romei	Szatmár-Németi gőz-	18 Porecosul - Calea Bisericii
1 Baia de abur - Gőzfürdő	fűrés	20 Piața Viilor - Szatmár-
Szatmári	7 Păulești - Szatmárpálfalva	hegyiplatz
1 Calea Traian - Attila	H.	21 Lipa - Szatmár-Lippa
utca	9 Amaș - Amacș H.	26 Cetatea Arduului
1 Tribunalul - Törvényszék	12 Șoimul H. - Nagymadarász	Erdődvár
2 Piața Victoriei Dacia	1e, 4g	28 Piața Arduului
2 Parochia - Plébánia	14 Clonchești - Csonkás	Erdődfőter
3 Capul Podului	18 Gura Viilor - Csillaghegy	29 Ardud - Károlyierdő
4 Stăvária - Méntelep	H.	Bd

4. h) Ghilvaci Șomcuța Mare (Gilyács-Nagysomkút)

0 Ghilvaci - Gilyács Bd. 4	35 Homorod - Homorod H.	68 Ardușat - Erdőszáda
6 Terebești - Krasna-	39 Homorodul de jos	72 Colțirea - Kolczér
terebeș	Alsóhomorod	74 Hideaga - Pusztahidegkút
11 Ludoveni - Lajosmajor	43 Sin - Szinfalu	77 Finteușul Mic - Kisfentős
19 Ardud - Károlyierdő	48 Podul Vinului - Szamos-	H.
24 Sărătura - Sóspuszta	borhid	81 Finteușul Mare - Nagy-
28 Gorun - Csereerdő H.	52 Crucisor - Borválasztút	lentős H.
31 Homorodul de mijloc	59 Borlești - Barlafalu	85 Șomcuța Mare - Nagy-
Közéhomorod	65 Ardușat - Erdőszáda H.	somkút

4. i) Careii Mari—Sărmășag—Zălan—Jibou (Nagykároly—Sarmaság—Zilah—Zsibó)

0 Careii-Mari - Nagykároly	53 Supurul de jos - Alsó-	84 Hereclean (div) - Harak-
Bc. 4	szopor	lány
12 Tiriam - Mezőterem	61 Dersida Mică - Kisdersida	89 Tigani (div) - Czigányi
18 Hotouan - Erhatvan H.	66 Sărmășag - Sarmaság	92 Zălan - Zilah = Cd
23 Santău-Tășnad - Tasnád-	Cd	0 Zălan - Zilah = Cd
szántó	72 Romulus (div) - Ökörtő H.	9 Balta - Szilágygörcsön-
23 Tășnad - Tasnád	75 Boesa Română-Mociră	Vártelek H.
34 Săcășiani - Erszakácsi	Románbaksa-Mocsolya H.	14 Mirsid - Nyírsid
40 Unimat - Újnémet H.	78 Borla (div) - Szilágy-	17 Poptelec - Szilágyaptelek
44 Acăș - Akos	balla	(Papterek) H.
51 Supurul de jos Obor	82 Badon Goroslo H.	25 Jibou - Zsibó = Cd, 4f
Alsószopor vásártér H.		

4. j) Săcueni—Șimlăul Silvaniei—Sărmășag (Székelyhid—Szilágyosnyó—Sarmaság)

0 Săcueni - Székelyhid	34 Marginea - Széltálló	72 Șimlăul Silvaniei
Cc. 4	38 Săldăbagiu - Szoldobágy	Szilágyosnyó = Cc
7 Rotunjoir Balcu - Kis-	43 Balc - Bályog	0 Șimlăul Silvaniei
kereki-Asszonyására H.	48 Săplac pe Bereteu	Szilágyosnyó
15 Cristur - Apátkeresztúr	Berettyőszéplak	6 Uilacul Șimlăului - Somlyó-
19 Abrămuș - Vedresábrány	52 Porț H.	ujlak H.
23 Petreu - Monospetri H.	57 Ipu - Ipp-Zoványfürdő H.	9 Jurtelec - Somlyógyörtelek
26 Marghita - Margitta	63 Satu-Mare in Sălaj	H.
31 Abrani-Erin - Érébrány	Szilágynagyfalu	16 Sărmășag - Sarmaság = Cd

4. m) Oradea Mare (Nagyvárad, Grosswardein)—Vașcău (Vaskoh) și Rontău (Ronto)—Băile Episcopiei (Püspöktördő)

0 Oradea Mare - Nagyvárad	34 Ceica - Magyarcséke	75 Beiuș Somcoiș - Belé-
Grosswardein = Db. 2,	38 Deș - Dusaľalva H.	nyessomkólyos H.
4, 41	45 Sămbășag-Rogoz - Szom-	79 Feneșul Belușului - Váras-
4 Oradea Mare Venetia	batság-Venterrogos	fenes H.
Nagyvárad=Velence	Dc. 4o	83 Beiuș - Belényes = Ec
0 Oradea Mare Venetia	49 Holod - Pusztahollód	86 Drăgănești - Dragán-
Nagyvárad=Velence	Hollód = Dc. 4m	falu H.
5 Rontău - Rontó H.	54 Ginta - Gyanta H.	91 Mureni mici - Kisszedres
6 Felix Băi - Félíkszfűrdő	56 Mănăstirea Neagră	94 Reni - Rény H.
(Felixfürdő) H.	Feketekápolna H.	98 Stei
10 Cordău - Kardó H.	62 Șoimi - Solyom	101 Lunca Baia de Aramă
18 Mierlău - Nyárló	65 Urviș - Belényesörvényes	Biharlonka-Rézbánya
21 Calea Mare - Magyar-	67 Borz - Borz H.	105 Vașcău - Vaskoh-Kőrös-
gyepes H.	71 Beiuș Uilac - Belényes-	barafalu = Ec
26 Tășad - Tasádfő H.	ujlak	
29 Drăgești - Drágcséke		

4. 1) Episcopia Bihor - Sântaul Mare (Biharpüspök-Nagyszántó)

0 Episcopia Bihor - Bihor- püspöki = 4	7 Zemlinul Mare - Nagyzomlin 15 Sântaul Mare - Nagyszántó
---	--

Fără circulațiune publică — Közforgalom nincs — Kein öffentlicher Verkehr

4. n) Clumeghiu-Holod (Illye-Pasztahollód)

Cumeghiu Nou - Illye D. b. 2	15 Bator - Feketebátor 20 Faut - Feketetót H. 29 Tinca - Tenke 38 Râpa - Körösmart (Rippa)	42 Mociar - Tenkemocsár- Gyanta (Mocsár-Gyanta) 46 Holod - Pasztahollód Hollód = Dc, 4 m
5 Cighid - Csegöd		
8 Gherat - Erdőgyarak		
12 Decebal - Árpád		

4. o) Sămbășag-Dobrești (Szombatság-Rogoz-Bihardobroșd)

Sămbășag 0 Sămbășag-Rogoz 1 Sămbășag-Rogoz	16 Dobrești in Bihor Bihardobroșd (Dobroșd) Dc	8 Muntele Nan - Nánhegyes (Nánhegyes) H.
--	--	---

4. p) Huedin-Călățele (Bánffyhungad-Keleceze)

0 Huedin - Bánffyhungad D.d. 4	7 Zamul Bihorului - Zen- telke
2 Huedin Obor - Bánffy- hungad-Vásártér H.	11 Călata - Nagykalota
	15 Călățele - Keleceze (Kis- kalota) = Dd

4. q) Șilimeghiu-Cehul Silvaniei (Sülelmed-Szilágycseh)

0 Șilimeghiu - Sülelmed Cd. 4f	15 Băsești Ulciug - Völcsök- Szilágyléfalva H.
8 Ardihat - Egerhát	20 Cehul Silvaniei Szilágycseh = Cd

4. r) Baia Mare-Baia Sprie (Nagybánya-Felsőbánya)

0 Baia Mare - Nagybánya Grossneustadt = Be, 4 f	2 Băilești (Ardeal) - Nagy- bánya forg. kiterő 4 Firiza de jos - Alsó- fernezely	6 Tăuții de Sus - Giródtót- falu 9 Baia Sprie - Felsőbánya Be
1 Baia Mare Obor Cris Nagybányaszénátér		

4. s) Carei Mare-Berveni (Nagykároly-Börvény)

0 Carei Mari - Nagykároly 4, 4 i	4 Cămin - Kálmánd H. 8 Berveni - Börvény
-------------------------------------	---

4. t) Valea lui Mihai (Érmihályfalva-Nyírábrány)

0 Valea lui Mihai - Érmihály- falva = 4	6 Dealul Bran - Barantóhegy H. 9 Nyírábrány
--	---

4. u) Dej-Beclean-Bistrița-Borgo Prund (Dés-Bethlen-Borgoprund)

0 Dej - Dés = De, 4 f	38 Sfântu - Sajószent- andrás H.	60 Bistrița - Beszterce (Bistritz) Nösen = Cg
4 Cuzdrișoara - Kőzárvar		69 Iad - Jád (Dead) - Jád
9 Bația - Bacza H.	44 Măgheruș Șieu - Sajó- magyarós - Ungersdorf = 5 a	75 Borgo Rusa - Oroszborgó
12 Reteag - Retteg	46 Arcălia Ct. 16 - Árok- alja - Kallesdorf H.	78 Borgo Ioseni H.
17 Ciceu Cristur - Csicsó- keresztúr H.	50 Seretel - Szeretfalva Reussen	81 Borgo Suseni - Felső- borgó
20 Coldău H.	51 Crainimat Ct. 19 - Király- németi - Baiersdorf H.)	84 Borgo Prund - Borgó- prund = Cg, 7 l
25 Beclean - Bethlen Cf. 4 v	55 Beșineu - Bessenyo Seidendorf H. 5 a	90 Borgo Bistrița - Borgó- beszterce = Cg
32 Șintereag - Somkerék		
36 Odorheiu Șieu - Sajó- udvarhely H.		

4. v) Beclean-Radna Veche (Bethlen-Óradna)

0 Beclean - Bethlen = Cf.	29 Năsăud - Naszód	57 Sângeorgiu Român Alsószentgyörgy
4 u	33 Rebrisoara - Kisrebra (Rebra)	63 Meieru - Major (Majer)
7 Cociu - Szamosköcs (Kócs) H.	38 Nepos - Várörja (Nepos) H.	67 Anieș - Dombhát fűrdő (Dombhát)
15 Nimigea Ungurească Magyarnemegye	43 Feldru - Földra	69 Radna Veche - Óradna Cg
20 Mititei - Mitite (Mititel) Mitite H.	48 Ilva Mică - Kisilva Cf. 4 x	
22 Salva - Szálva		

4. x) Ilva Mică—Ilva de sus (Kisilva—Nagyilva)

0 Ilva Mică - Kisilva	12 Poiana - Szentjózsef H.	35 Ilva de sus - Nagyilva
Cf. 4v	19 Măgura - Magura	felső állomás = Cg
3 Ilva - Kisilva H.	26 Ilva Mare - Nagyilva	
6 Ilvele - Kisilvaes	alsó állomás	

Fără circulație publică — Kőzforgalom nincs — Kein öffentlicher Verkehr

4. y) Câmpia-Turdeii—Abrud (Aranyosgyéres—Abrudbánya)

0 Câmpia-Turdeii - Aranyosgyéres = Eg. 4	13 Moldovenesti - Várfalva	65 Muncel Abrud - Muncsal
9 Turda - Turda - Thorenburg = Eg	19 Buru - Borrév	70 Lupsa - Nagylupsa
0 Turda - Turda - Thorenburg	26 Ocolisel - Felsőaklós	82 Bistra - Bisztra
1 Turda (transbordare) Torda átrakó	29 Vidolin - Vidaly	85 Câmpeni - Topánfalva
6 Săn Mihai de sus Felsőszentmihály	33 Ocolis - Alsóaklós	Aranyosszohodol
10 Cornesti Abrud - Sinfalva	37 Lunca - Aranyoslonka	92 Roșia Montană - Verespatak
	46 Sălcuța de jos - Alsószolcsva	95 Abrud - Abrudbánya
	55 Brăzești - Berzesd	Ed
	58 Șartăș - Szártos	
	61 Baia de Arieș - Aranyosbánya	

4. z) Feldioara Războeni—Uioara (Székelykocsárd, Gotthard—Marosujvár)

0 Feldioara Războeni Székelykocsárd	(Kocsárd) - Gotthard	4 Uioara - Marosujvár
	Ee, 4, 5.	Ee

5. Brașov—Mădefalău—Feldioara Războieni
(Brassó—Mádefalva—Székelykocsárd)
(Kronstadt—Mádefalva—Gotthard)

0 Brașov - Brassó - Kronstadt = Gh. 6, 6d, 6i, 6j	73 Racos - Csikrákos	régen - Sächsisch-Regen Dg
8 Hărman - Szászhermány Honigberg	78 Mădărașul Ciucului Csikmadaras	220 Iernuțel - Radnótfája H.
14 Rieni - Illyefalva H.	83 Cârța - Karczfalva	222 Petelea - Petele - Birk H.
16 Preșmer - Prázsmár Tartlau	85 Tompești - Csikszenttamás H.	228 Curtioaia - Körtvélyfája H.
21 Chichiș - Kőkös H.	88 Săndominic - Csikszentdomokos	232 Ghernesig - Gernyeszeg
25 Ozun - Uzon	99 Mureș Iavor - Marosfő	235 Tinoasa - Sáromberke
30 Chileni - Kilyén H.	110 Voșlab - Vasláb	Scharenberg
33 Sf. Gheorghe - Sepsiszentgyörgy = Fh. 5g	114 Valea Strâmbă - Tekerőpatak H.	239 Erneiul Mare - Nagyerne H.
0 Sf. Gheorghe - Sepsiszentgyörgy = Fh. 5g	118 Gheorgheni - Gyergyószentmiklós = Dh	246 Târgul Mureș (oras de sus) - Maros-Vásárhely felsőváros
5 Ghidfalău - Sepsikőrőspatak-Gidófalva H.	122 Sarghighi - Szárhegy	250 Târgul Mureș - Maros-Vásárhely - Neumarkt a/M. = Ef. 5b, 5c, 5d
9 Bodoc - Sepsibodok	130 Ditrău - Ditró	258 Nirăstău - Nyárádtő
16 Málnas - Málnás H.	138 Varviz - Gyergyóvárhegy	268 Sănpaul - Kerelőszentpál H.
20 Málnas bái - Málnásfürdő	146 Galaș Ferăstrău - Galóczi-gőzfűrés H.	271 Ogra - Marosugra H.
28 Bicsadul Oltului - Sepsibüksád-Bálványosfürdő	152 Toplița Română Maroshévíz	274 Cipău - Maros csapó
34 Tușnad bái - Tușnádfürdő	161 Mester - Gödemesterháza H.	278 Iernuț - Radnót
40 Tușnad sat - Tușnad község	166 Bănești - Bánffyháza	284 Cuci - Kutyfalva
43 Verebiș - Csikverebes H.	Polești Ilva - Palota-Ilva	287 Bogata de Mureș - Marosbogát H.
49 Sănsimion - Csikszentsimon	176 Sălărd - Szalárdtelep H.	290 Ludosul de Mureș - Marosludas = Ef. 5a
52 Sântimbru Ciucului H. Csikszentimre	187 Răstoșnea - Ratosnya	296 Cheța - Maroskecze H.
55 Săncraiu Ciucului - Csikszentkirály	192 Deda - Déda	299 Ciuci - Maroscsúcs
59 Jeghed - Zsögödfürdő H.	195 Deda - Déda H.	303 Vaidasig - Vajdaszeg H.
63 Miercurea Ciucului Csikszereda = Eh	198 Rușii Munți - Marosoroszfalu H. 5	306 Noglac - Marosnagylak
71 Mădefalău - Mádefalva Eh 5, 7t	201 Măeruş - Magyaró	309 Feldioara Războeni Székelykocsárd (Kocsárd) - Gotthard
	205 Murăș Mort - Ho't Maros H. 5	Ee, 4, 4z
	208 Ieciu - Marosvécs	
	212 Idiciu bái - Idecsfürdő	
	Eidisch-Bad	
	218 Reghinul Săsesc - Szász-	

**5. a) Ludoşul Mureş-Şieu-Bistriţa
Marosludas-Sajómagyaros, Ungersdorf-Besztercze, Bistritz, Nösen**

0 Ludoşul de Mureş - Marosludas = Ef 5	56 Budateleke - Budatelke	magyaros - Ungersdorf
3 Ludoşul de Mureş Sat H. Marosludas község	59 Chiciud - Mezőkecsed	Df. 4 u
11 Sănger Tăureni - Mezőszengyel-Mezőtóhát H.	60 Chiciud Sat - Mezőkecsed község H.	0 Măgherus Şieu - Sajómagyaros - Ungersdorf
17 Tăureni - Mezőtőhát H.	61 Sănmihai de Câmp Mezőszentmihály	2 Arcalia - Árokajla Kallesdorf
21 Zan - Mezőzáh	73 Săngeorgiu Săsesc Szászszentgyörgy	6 Sereţel - Szeretfalva Reussen
27 Bujor - Bozsortanya H.	Skt.-Georgen	7 Crainimăt - Királynémeti Baidersdorf
28 Miheş - Mezőmehes Df. 5 b	79 Vermes - Vermes Wermesch H.	11 Begineu - Bessenyo
37 Balda - Báld	81 Lechiţa - Szászlekenyze	Seidendorf H. = 4 u
40 Sărmaş - Nagysármás	89 Chirales - Kerlés	12 Bistrita - Besztercze Bistritz (Nösen)
45 Sărmaşel - Kissármás	Kirieleis	
52 Paganţi - Nagyczeg-Budatelke	94 Măgherus Şieu - Sajó-	

5. b) Bandul de câmpie-Miheş (Mezőbánd-Mezőmehes)

0 Bandul de câmpie Mezőbánd = Ef	12 Lacul Pogăceana Pogácsato	24 Saula de Câmpie - Mezősály
5 Grebeniş - Gerebenes	15 Pogăceana - Pogácsa	38 Miheş - Mezőmehes Df. 5 a
8 Negreni		

**5. c) Târgu Mureş-Iuda (Marosvásárhely-Kolozsnagyida)
(Neumarkt a. M.-Grosseldau)**

0 Târgu-Mureş - Maros-Vásárhely - Neumarkt a. M. = Ef. 5, 5 b, 5 d	32 Mădăraşul de câmpie Mezőmadaros H.	57 Milaşul Mare - Mező-Kocs H.
2 Mureşelul H.	36 Şincai - Mezősámsond H.	63 Comlod - Komlód H.
3 Megheş - Megyesfalva H.	39 Lechinţa Mică - Szabád H.	67 Ocniţa Mureş - Szászakna H.
6 Cristurul de Mureş Maroskeresztur	47 Răciu - Mezőrűcs	70 Teaca Cătun H.
14 Berghia - Mezőbergenye H.	49 Sănmartinul de Câmpie Mezőszentmárton	76 Teaca - Teko - Tekendorf
27 Bandul de Câmpie Mezőbánd = Ef	50 Crai de câmpie - Mezőkirályfalu H.	80 Iuda - Kolozsnagyida Grosseldau H. = Df

5. d) Târgu Mureş-Praid (Marosvásárhely-Parajd) (Neumarkt a. M.-Parajd)

0 Târgu Mureş - Maros-Vásárhely - Neumarkt a. M. = Ef. 5, 5 c	20 Folea - Folyfalva H.	42 Iobăgeni - Jobágyfalva H.
2 Mureşelul	23 Acaţi - Akosfalva	44 Cicu - Csikfalva H.
3 Megheş - Megyesfalva H.	29 Mădăraş Sănghirita Bácskamadaras H.	47 Buzabaza - Bužaháza H.
6 Cristuru de Mureş	32 Sănlăslău Nirăst Treim. Nyárod Szt. László	50 Dămieni - Deményháza H.
10 Lorinţa - Lőrincz-Szt.-Miklós	35 Tompa - Süketfalva Tompa	54 Chişmiş - Közsvényes H.
12 Teremia Mare - Nagyteremi H.	32 Miercurea Nirajului Nyárádszereda	57 Remetea Săcuiască Székelyremete
16 Finta - Fintaháza H.		70 Săcădat - Szakadát H.
		75 Sovata Băi - Szováta
		82 Praid - Parajd = Eg. 6 a

5. e) Ierbus (Herbus)-Lăpuşna

0 Ierbus - Herbus	13 Gurghiu - Görgényeszent-imre	16 Ibăneşti - Libánfalva
5 Iabeniţa - Görgényesakna		39 Lăpuşna

Fără circulaţie publică — Közforgalom nincs — Kein öffentlicher Verkehr

5. g) Sft. Gheorghe Breţcu (Sepsiszentgyörgy-Bereczk)

0 Sft. Gheorghe - Sepsiszentgyörgy = Fh. 5	33 Zabo'a Pava - Zabola-Páva H.	52 Sănielec - Kézdjizsentiélek H.
7 Angheluş - Angyalos H.	36 Zabo'a Ferăstrău - Zabola-fűrésztelep H.	54 Poiana Treiscaune - Kézdjizsentiélek H.
11 Horia - Réty-Eresztevény	39 Imeci - Imecsfalva	57 Bela Sat - Béla falva
14 Biţa - Bita H.	41 Săncatolna - Szentkatolna H.	60 Almaş - Kézdialmás H.
18 Borosneul Mare - Nagyborosnyó	45 Târgul Săcuş (Ogorhei-Olt)	63 Lemnea - Lemhény H.
23 Brateş - Barátos		67 Breţcu - Bereczk H.
29 Covasna - Kovászna Ff. 5 h		

5. h) Covasna Teret (Kovászna-Térrét)

0 Covasna - Kovászna Ff. 5 g	3 Satu Vajna - Vajna falva
	6 Teret - Térrét = Fi

„HERCULE“

București, Strada Luterană 4

Birou Technico Petrolifer

Telephon: 43/72 Telegramm-Adr.: Hercule București

Spezialität:

Gas-, Leitungs- und Siederröhren

für jeden Zweck und in jeder Dimension 9895

Ständiger Lagervorrat über 1000 Tons

**Armaturen :-: Fittings
Kamelhaar-Riemen
Drahtseile in jeder Stärke**

Generalvertreter der Deutschen Kabelwerke A.-G., Berlin O, 112

Ständiges Lager in

**Leitungsdrähten und
Schnüren**

Vertretungen erster deutscher Werke für Lieferung
sämtlicher Maschinen für alle Industriezweige

Lieferung zu Werkspreisen ab unseren Lagern

Bukarest

Strada Lupeasca 80

Ploesti

Strada Mărfurilor

Ludwig Bing A.-G. Berlin

Generalvertretung für Grossromänien:

„HERCULE“, Bukarest, Str. Luterană 4

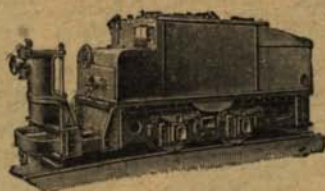
Telephon: 43/72

Telegramm-Adresse: Hercule București

Lager: BUKAREST und PLOEȘTI



9894



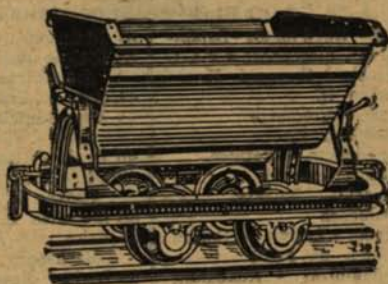
Liefert:

Dampflokomotiven „Hanomag“
Ziegeleibagger (Schmidt) „Wurzen“
Strassenwalzen „Hamm“
Transportanlagen (Schmidt) „Wurzen“

Schienen, Gleise
Zubehörteile
Schienennägel
Laschenbolzen
Weichen, Drehscheiben

Waldbahnwagen f. Lang-
und Scheitholztransport
Mulden- und Kastenkip-
wagen

Güterwagen, Kesselwagen
neu und gebraucht für sämtliche
Spurweiten



Prompte Lieferung! Günstige Zahlungsbedingungen!

Vertretungen:

Trausylvanien:

**„ECONOMIA“ A.-G. für Handel
u. Industrie
ORADEA-MARE**

Bukowina:

**Geller, Alteisenhof
CERNĂUȚI, Strada Vag. Nr. 4**

6. București—Teiuș (Tövis, Dreikirchen)

0 București = Ji. 1, 1i.	192 Feldioara - Földvár	809 Daneș - Dános - Dunesdorf
10, 8, 10a	Marienburg bei Kronstadt	
10 Chitila = Ji. 1, 8	195 Rothav - Szász-Vörösmart	315 Luna - Holdvilág
18 Bufta	Rothbach H.	Halvelagen H.
31 Peris	199 Mierus - Szászmagyarós	320 Elisabetopol - Erzsébetváros - Elisabethstadt
40 Crivina	Nussbach	328 Ațel - Eczel - Hetzel-dorf
46 Prahova	208 Apața - Apáca - Geist	332 Bratei - Baráthely
52 Brazi	215 Ormenis - Örmös H.	Pretai H.
60 Ploesti = Hi. 6o. 6, 8	218 Căpeni - Kőpecz H.	338 Medias - Medgyes
70 Buda = Hh. 6n	220 Augustini - Ágostonfalva	Mediasch
81 Baicoi = Hh. 6m	231 Răcașul de jos - Alsó-rákos	343 Proștea Mare - Nagyekemező - Gross-Probst-dorf H.
95 Câmpina = Hh. 6l	235 Matefalău - Mátéfalva H.	349 Copșa Mică - Kiskapus
101 Breaza	243 Homorod Cohalm	Klein-Kopisch = Ff. 6b
106 Matei Basarab (Belia)	Homorod-Kőhalom	359 Micăsasa - Mikesszásza
110 Comarnic	Hamruden-Reps = Fg	Feigendorf
114 Posada	247 Homorod - Homoród	367 Hususău - Hosszúaszó
119 Valea Largă	Hamruden H.	Langenthal
125 Sinaia = Gh	254 Cața - Kacza - Katzen-dorf	873 Mănărade - Monora
130 Poiana Tapului H.	258 Păloș - Pálos - Königsdorf	Donnersmark H.
132 Bușteni	H.	376 Câmpul Libertății
136 Azuga	264 Beia - Homoródbene	Balázsfalva - Blasendorf
144 Predeal - Predeal = Gh	Mehburg	Freiheitsfeld
154 Timișul de sus - Tömös (Felső-) - Temes (Ober-)	273 Archita - Erked	379 Blaj - Küküllőszög
158 Timișul de jos - Alsótömös	Arken	Balázsfalva - Blasendorf
Unter-Temes H.	282 Mureni - Szederjes	Feiendtsfeld
164 Dărghele Săcele	284 Săseni - Szászkezd	384 Crăciunel - Alsókarácsonfalva
Dereștye-Hétfalva	Kaisd H.	389 Cisteiul Român - Románcsesztve H.
Dirste-Siebindörfer	289 Hașfalău - Héjjasfalva	395 Mihălț - Mihálczfalva H.
170 Brașov - Brassó - Kronstadt = Gh 5, 6d, 6i, 6j	Teufelsdorf = Eg. 6h	397 Podul Mureșului - Maros-híd - Maroschbrücke H.
172 Brașov-Suburbie	292 Boiu - Bán H.	400 Teiuș - Tövis - Dreikirchen = Fe 3, 4
Brassó-Külváros	294 Albești - Fehéregyháza	
Kronstadt Vorstadt H.	Weisskirch H.	
177 Stupini Brașov	299 Sighisoara - Segesvár	
Brassói méhkerék	Schässburg = Eg. 6c, 6h	
Kronst. Bienengarten H.	304 Hetur - Hétúr - Marienburg bei Schässburg	
183 Bod - Botfalva - Brendorf		

6. a) Blaj—Praid (Küküllőszög, Blasendorf—Parajd)

0 Blaj - Küküllőszög - Balázsfalva - Blasendorf = Fe, 6	37 Dicioșanmartin fabrică	71 Bălăușeri - Balavásár
4 Săncel - Szancesal H.	38 Dicioșanmartin - Dicső-szentmárton = Ef	Bladenmarkt
6 Pănade H.	41 Soca - Szőkefalva H.	76 Galacuta - Gyulakuta H.
11 Șonă - Szépmező	44 Abuș-Ganfalău - Abosfalva - Vámosgálfalva H.	83 Sângeorgiu de Pădure
Schönau H.	46 Deaj - Désfalva H.	Erdőszentgyörgy
14 Sănmiclăuș - Bethlen-szentmihály H.	49 Mica Tavas - Mikefalva	90 Ciocfalău - Csókfalva H.
16 Bălcăciu - Bolkács	Csávás H.	94 Macu Sat - Makfalva H.
Bulkesch	53 Bernadea H.	98 Chibed - Kibéd H.
19 Jidveiu - Zsálve - Seiden	55 Bahnea - Bonyha	103 Oradea Sărată - Sővár
24 Cetatea de Baltă	Bachnen	107 Sovata - Szováta
Küküllővár - Kokelburg	59 Lașăul Român - Román-szentlászló H.	114 Praid - Parajd = Eg. 5d
31 Șomfalău - Sővényfalva H.	65 Coroiu Sănmartin	
33 Adămuș-Dâmbu	Kőrődszentmárton H.	
Adămuș-Küküllődómtó H.		

6. b) Copșa Mică—Sibiu (Kiskapus—Nagyszeben) (Kleinkopisch—Hermannstadt)

0 Copșa Mică - Kiskapus	Marktschelken H.	37 Șura Mică - Kicsűr
Klein-Kopisch = Ff. 6	17 Vesăud - Szász-Vessződ	Kleinscheuern H.
3 Frăua - Asszonyfalva	Wassid	43 Sibiu-Fabrică - Nagyszeben-Gyárváros
Frauendorf	25 Loamneș - Ladamos	Hermannstadt-Fabrikstadt
7 Agărbiciu - Szászegerbegy	33 Ocna Sibiului băi	45 Sibiu - Nagyszeben
Arbegen	Vizaknafürdő - Bad	Hermannstadt = Ff. 3m
12 Seica Mare - Nagyselyk	Salzburg-Bad H.	6c, 6f, 6d, 6e
Marktschelken	35 Ocna Sibiului - Vizakna	
17 Seica Mare - Nagyselyk	Salzburg	

Rudolf Schmidt & Co.

Fabrică de Pile și Unelte S. A. R.

Bdul Alex. Ion Cuza 56

Telegrammadresse: „AJAX“

Bukarest

Bdul Basarab 148-50

Telephon Nr. 111 — Zentr. II

Transmissions - Patent - Blattfederhammer „Ajax“

über 6000 Stück stehen in den verschiedenartigsten Betrieben der Welt und Grossromäniens in Verwendung!



Feilen

Marke: „Hufeisen“, aus prima Qualität. —
Gußstahl. 9897

„Revolver“

Schnelldrehstäbe, legierte Sonderstäbe, Werkzeugtiegelgußstähle, Konstruktionsstähle, Silberstähle, Federstähle, Maschinen- und Bessemerstähle usw.

Werkzeuge

wie: Spiralbohrer, Gewindebohrer, Reibahlen, Metall- und Holzsägeblätter.

Prospekte, Preislisten, Referenzen und Offerte werden auf Verlangen zur Vorlage gebracht.

6. c) Sibiu-Sighişoara (Nagyszeben-Segesvár) (Hermannstadt-Schässburg) Cornăţel-Vurpăr (Hortobágyfalva-Vurpód (Harbachsdorf-Burgberg)

0 Sibiu - Nagyszeben Hermannstadt = Ff, 3m 6b, 6f, 6d, 6e	47 Vecerdea - Vecsárd H.	105 Sighişoara Tiglărie Segesvár téglagyár Schässburg Ziegelschlag H.
1 Sibiu Intrepozite Nagyszeben lerakat	49 Bendorf - Bendorf Bägendorf	106 Sighişoara Institute Segesvár-képezde Schässburg Institut H.
5 Şelimbăr - Sellenberk Schellenberg	55 Verd - Vérd - Werd H.	107 Sighişoara Obor Segesvár vásártér Schässburg Marktplatz H.
8 Mohu - Moh - Moichen	58 Coveş - Ágota-Kövesd Käbisch H.	108 Sighişoara str. Bavareză Segesvár Bajor-utca Schässburg Berggasse H.
12 Bolovani - Kavicsbánya Schottergrube	61 Agnita Târg Szentágota-Vásártér Agnetheln-Marktplatz H.	109 Sighişoara - Segesvár Schässburg = Eg 6, 6h
18 Casolţ - Hermány Kastenholz H.	63 Agnita - Szentágota Agnetheln = Fg	0 Cornăţel - Hortobágy- falva - Harbachsdorf Ff
23 Cornăţel - Hortobágy- falva - Harbachsdorf	66 Ruja - Rozsonda - Roseln H.	4 Roşia - Veresmart Rothberg
29 Hozman - Holczmány Holzmengen H.	69 Prostia - Prépostfalva Probstdorf H.	8 Vurpăr - Vurpód Burgberg = Ff
31 Fofeldea - Höföld Hochfeld H.	73 Jacobeni Ardeal - Jakab- falva - Jakobsdorf	
34 Marpod - Márpod Marpod H.	78 Netuş - Netuş - Neit- hausen	
38 Nocrich - Ujgyház Leschkirch	82 Hendorf - Hégen Henndorf	
41 Alţina - Alczina Alzen H.	92 Apold - Apold	
	99 Saeş - Segesd - Schaaş	

6. d) Braşov-Sibiu (Brassó-Nagyszeben) (Kronstadt-Hermannstadt)

0 Braşov - Brassó Kronstadt = Gh 5, 6, 6f, 6j	53 Vad - Vád H.	105 Scorei H.
2 Braşov Suburbie Brassó külváros Kronstadt Vorstadt H.	57 Şercaia - Sárkány Schirkanyen	112 Porumbacu de Jos Alsóporumbák - Unter- Porumbach
4 Braşov Bartolomeu Brassóbertalan Kronstadt Bartholomä	59 Şercaia Domeniu Sárkánytanya H.	121 Avrig - Felek - Freck
10 Ghimbav - Vidombák Weidenbach H.	64 Mândra - Mundra H.	129 Sebeş Olt - Oltfelsősebes Oberschebesch H.
15 Codlea - Feketehalom Zeiden	71 Făgăraş - Fogaras Fogarasch = Fg	131 Podul Oltului - Olthid kiterő - Altbrücke = Gf
23 Tâmpari - Szunyogszék Schnackendorf H.	74 Beclean - Bethlen H.	135 Tâlmăci - Nagytalmács Talmesch
25 Vlădeni - Vledény Wladein	77 Dridif H.	138 Vestem Rampă H. Vesztényi farakodó Westen Holzrampe
34 Valea Homorod Homoródvölgy H.	81 Voila - Alsószombatfalva	142 Vestem - Vesztény Westen
38 Culme - Hosszabércz H.	82 Sâmbăta de Jos Herghelie Kincstári ménes - Gestüt H.	145 Mohu - Moh - Moichen
42 Şinca nouă - Ujsinka	87 Beşimbac - Besimbák Beschenbach H.	149 Şelimbăr - Sellenberk
49 Şinca veche - Ősinka	91 Vistea de Jos - Alsóvist	154 Sibiu - Nagyszeben Hermannstadt = Ff, 3m, 6b, 6c, 6f, 6e
	95 Ucea de Jos - Alsóuca Unterutscha H.	
	99 Arpaşul de Jos - Alsó- árpás	
	102 Cârţa - Kercz - Kerz H.	

6. e) Sibiu (Nagyszeben, Hermannstadt) - Piatra Olt

0 Sibiu - Nagyszeben Hermannstadt = Ff, 3m, 6b, 6c, 6d, 6f	22 Podul Oltului - Olthid kiterő - Altbrücke	51 Dăeşti
5 Şelimbăr - Sellenberk Schellenberg	25 Turnu Roşu - Veres- torony - Roter Turm	61 Râmniceul Vălcii
6 Ramif. spre Cîsnădie Elágazás Nagydisznód felé	28 Boişta - Boicza H.	66 Răureni = Hf, 6g
8 Mohu - Moh - Moichen	37 Turnu Roşu - Veres- torony H.	72 Govora
10 Vestem - Vesztény Westen	39 Răul Vadului = Gf	81 Băbeni Văcea
14 Vestem Rampă Vesztényi farakodó Westen Holzrampe H.	0 Răul Vadului = Gf	83 Slăviţeşti H.
18 Tâlmăci - Nagy- talmács - Talmesch	6 Căineni	90 Ioneşti
	12 Robeşti H.	92 Fişcălia
	19 Cornet	97 C. Disescu (Orleşti) H.
	28 Lotru	103 Zăvideni
	36 Turnu H.	113 Drăgăşani
	43 Călimăneşti H.	125 Strejşti
	45 Jibla	137 Arceşti
		148 Piatra Olt = If, 1

6. f) Sibiu - Cîsnădie (Nagyszeben - Nagydisznód) (Hermannstadt - Heltau)

0 Sibiu - Nagyszeben Hermannstadt = Ff. 3 m 6b, 6c, 6d, 6e	6 Selimbăr - Sellenberk Schellenberg 12 Cîsnădie - Nagydisznód Heltau = Gf
--	---

6. g) Răureni - Ocnița

0 Răureni = Hf. 6e	5 Ocnele Mari H.	7 Ocnița (Valea)
--------------------	------------------	------------------

6. h) Sighișoara - Odorhei (Segesvár - Székelyudvarhely) (Schässburg - Oderhellen)

0 Sighișoara - Segesvár Schässburg = Eh. 6, 6c	5 Săcureții Noi - Újszékely H.	21 Porumbeni Mari - Nagy- galambfalva
5 Albești - Fehéregyháza Weiskirch H.	9 Sântămăria de Jos Alsóbölgfalva H.	27 Bighis - Bögöz H.
7 Boiu - Bún H.	12 Cristurul Săcuiesc Székelykeresztúr	31 Bicafalau - Bikafalva
10 Hașfalău - Héjjasfalva Teufelsdorf = Eh	14 Bitfalău - Betfalva H.	38 Odorhei - Székelyudvar- hely (Udvarhely)
0 Hașfalău - Héjjasfalva Teufelsdorf = Eg. 6	18 Porumbeni Mici - Kis- galambfalva H.	Oderhellen = Eg

6. i) Brașov - Zărnești (Brassó - Zernest) (Kronstadt - Zernest)

0 Brașov - Brassó Kronstadt = Gh. 5, 6, 6d, 6j	4 Brașov Bartolomeu - Brassó- bertalan - Bartolomä	17 Râșnov - Barczarozsnyó Rosenu
2 Brașov Suburbie Brassó külváros	10 Măgurele - Magyarkő Angerstein H.	24 Tohanul Vechiu Ótohan - Alt-Tohan
Kronstadt Vorstadt H.	14 Cristian - Keresztény- falva - Neustadt	28 Zărnești - Zernest - Gh

6. j) Brașov - Satu Lung (Brassó - Hosszúfalva) (Kronstadt - Langendorf)

0 Bartolomeu - Brassó- bertalan - Bartholomä	4 Ramificație - Elágazás Kr. Abzweigung (Brașov C.F.R.)	8 Dârste - Derestye - Dürste
1 Delta	5 Fabrica de ciment Zementgyár - Zement- fabrik	9 Incurucigarea C. F. R. C. F. R. keresztelés
3 Brașov promenada Sétatér Brassó Kronstadt Promenade	6 Honterus - Honterus	11 Turches - Türkös
	7 Vila nouă - Noa nyaraló	12 Cernatu - Csernátfalva
		14 Satu Lung Brașov Hosszúfalva - Langendorf Gh

6. l) Câmpina - Doftana

0 Câmpina = Hh. 6	3 Câmpinița	6 Doftana
-------------------	-------------	-----------

6. m) Baicoi - Moreni

0 Baicoi = Hh. 6	9 Filipești	16 Ghirdoveni
5 Călnăști Prahova	10 Dițești	21 Moreni

6. n) Buda - Slănic

0 Buda = Hh. 6	18 Mălești H.	31 Prăjani H.
7 Găgeni	25 Poiana	34 Slănic
12 Plopieni	28 Vărbilău H.	

6. o) Ploiești - Măneciu

0 Ploiești = Hi. 6, 6p, 8	17 Lipănești	30 Teisani
6 Ploiești Nord	18 Păcurățeni	33 Homorăciu
9 Blejoi	19 Scăioși	38 Pământeni Mold.
13 Scăeni	23 Văleni	41 Măneciu Ungureni = Gi
15 Podul Feti	26 Drăgănești	

6. p) Ploiești - Tândărei

0 Ploiești = Hi. 6, 6o, 8	55 Urziceni	109 Poenaru Bordea
9 Corlătești	61 Alexieni H.	117 Slobozia Veche = Ib, 10c
16 Netofi	67 Broșteni	122 Slobozia Nouă
25 Șerban Vodă	71 Malu H.	131 Bucu
33 Ciorani	78 Sărățuica	140 Ograda
37 Adâncata H.	87 Căzănești	147 Tândărei = Il. 9n
43 Ialomîța	93 Ciocina H.	
48 Armășești	100 Andrășești	

7. Mărășești—Grigore Ghica Vodă (Mărășești—Nepolokautz)

0 Mărășești = Fj. 7t, 8	168 Pașcani = Ci. 9h	286 Adâncata Bucov.
6 Pădureni	178 Hece Lespezi	Hliboka = Bh. 7h, 7f
14 Pufesti	189 Dolhasca = Ci. 7p	294 Dumbrava Roșie - Kiczera
25 Adjut = Fj. 7t	201 Liteni	301 Cuciurul Mare - Kuczur-
40 Sascut	203 Verești = Bi. 7o	mare
49 Negri	228 Burdujeni = Bi	307 Cosminul - Molodia
55 Răcăciuni	231 Itcani - Itzkany = Bi	Derelui
63 Faraoni	239 Dărmănești Buc. - Hatna	311 Ciahor - Czahor
73 Valea Seacă	Bi. 7h	315 Grădina Publică
84 Bacău = Ej. 7s	248 Milișăuți - Milleschoutz	Volksgarten Czernowitz.
96 Fântânele	254 Tibeni - Istensegits H.	320 Cernăuți - Czernowitz
105 Galbeni	261 Dornești - Hadikfalva	Ah
116 Gh. Duca (Săcueni)	Bh. 7i	322 Moșii - Zuczka = Ah. 7d
127 Roman = Di. 7r	266 Vișani - Buda	330 Mămăești - Mamajestie H.
143 Vasile Alexandri (Mirești)	274 Băhrinești - Bahrynestic H.	335 Lujeni - Luzan = Ah. 7b
147 Hălăucești	280 Vadul Siret = Czerepkoutz	345 Grigore Ghica Vodă
157 Muncel	283 Petriceni - Petriceni H.	Iurcăuți

7. a) Vrânceni—Iurcăuți (Werenczanka)

0 Vrânceni - Werenczanka	10 Zastavna - Zastawa
Ah. 7b	14 Iurcăuți - Jurkoutz
5 Cincău - Cinkeu	

7. b) Lujeni—Vrânceni—Schit (Luzan—Schit)

0 Lujeni - Luzan = Ah. 7	15 Alexandru cel Bun	36 Ștefănești - Stefanowka
6 Vitelina - Wilelowka H.	Suchowierchow H.	42 Prelipce - Prelipce H.
7b	23 Vrânceni - Werenczanka	48 Schit - Schit = Ah
8 Lastiua - Laszkowka	Ah. 7a	
11 Coțmani - Kotzman	30 Chișlău - Kiselen H.	

7. c) Grigori Ghica Vodă—Vijnița (Nepolokutz—Wiznitz)

0 Grigore Ghica Vodă	21 Slobozia Băniliei	34 Millie - Millie H.
2 Nepolocăuții Nou H.	Slobodzia Banilla H.	38 Ispas - Ispas H.
7 Bărbesti - Berbestie	27 Bănila pe Ceremuș	45 Vijnița - Wiznitz = Ag
11 Ceartoria - Czartoria H.	Russisch Banilla	
14 Văscăuți - Waschkoutz		

7. d) Moșii—Sulița Nouă (Zuczka—Nowosielitza)

0 Moșii - Zuczka = Ah. 7	26 Lehăceni Tăut - Lehuczeny	32 Sulița-Nouă Basarabia
3 Sadagura - Sadagora	H.	Nowosielitza-Besarabia
11 Mahala - Mahala	30 Sulița-Nouă Bucovina	Ai. 9t
20 Boian - Bojan	Nowosielitza-Bukovina	

7. f) Adâncata B. - Berhometh pe Siret (Hliboka—Berhometh a. Sereth)

0 Adâncata B. - Hliboka	20 Flondoreni - Storozynetz	53 Lucavăț
Bh7, 7h	26 Pance - Panka	54 Berhometh pe Siret
6 Prisăcărani - Presekareny	30 Tisăuți - Tisowetz H.	Berhometh a. Sereth
H.	32 Slobozia Comăreștilor	Ag
9 Carapciu pe Siret	35 Jadova Nouă - Beckow H.	69 Argiu
Karapciu a. Sereth	39 Jadova - Zadova	71 Lăpușna
Ah. 7g	49 Lucavăț de jos - Lukawetz	
13 Ropcea - Ropcze H.	am Sereth H.	

7. g) Carapciu pe Siret—Ciudei—Coșciua

0 Carapciu pe Siret	14 Igesti H.	19 Laureanca H.
Ah. 7f	19 Ciudei	21 Socola B. H.
6 Cupca H.	7 Cireși H.	21 Helgea H.
11 Pătrăuți pe Siret	11 Davideni H.	23 Coșciua = Bh
Petroutz	15 Bănila pe Siret	

7. h) Adâncata B. - Siret (Hliboka - Sereth)

0 Adâncata B. - Hliboka	6 Stârcea - Berlince H.	12 Tereblecea - Tereblestie
Bh7, 7f	10 Ferma Stârcea - Berlince	18 Siret - Sereth = Bi
3 Petriceni - Kamenka H.	Meierhof H.	

7. i) Dornești—Gura Putnei—Șipotete Sucev [Hadikfalva Radautz—Schipot]

0 Dornești - Hadikfalva Bh. 7	29 Vicovul de sus - Ober- wilkow	54 Sadău H.
6 Plop - Plob H.	32 Bivolăria - Bivolerie H.	57 Paltin H.
8 Rădăuți Piața Unirii Radautz R. Platz H.	35 Gura Putnei - Karlsberg Bh. 7j	61 Nisiputul H.
9 Rădăuți - Radautz = Bh	37 Straja Ferăstrău H.	64 Ulmi H.
14 Horodnicul - Horodnik H.	43 Straja - Straza	68 Rusca
20 Gălănești - Galanestie	48 Falcău - Falkeu	72 Seletin - Seletin
26 Vicovul de jos - Unter- wilkow	51 Brodina - Brodina	82 Șipotete Sucevei Borgo Suseni

7. j) Gura Putnei—Putna

0 Gura Putnei - Karlsberg Bh. 7i
6 Putna - Putna = Bg

**7. l) Dărmănești B.—Vama—Dorna Helgel—Borgosenii
(Hatna—Wama—Dorna Helgel—Felsöborgó)**

0 Dărmănești (Bov.) Hatna Bi. 7	74 Sadova - Sadowa H.	29 Dorna Burcut - Dorna Burcut
5 Părbăuți - Parhoutz	77 Pojorâta - Poioritta Ch. 7n	35 Dorna Helgel - Dorna Helgel = Cg
10 Todirești - Theodorestie	78 Fundul Moldovei R. H.	0 Dorna Helgel - Dorna Helgel = Cg
14 Miron Costin - Korma- nestie H.	86 Valea Putnei - Valeputna	3 Dorna Mică - Dorna Mică H.
18 Părtăștii - Pertestie H.	92 Mestecăniș - Metecăniș H.	6 Cermacut - Cermacut H.
22 Cacica - Kaczyka	98 Jacobeni - Jakobeny	11 Măgura - Magura Calului H.
28 Strigoaia - Strigoia	104 Argeștru - Argeștru H.	13 Tihuța - Tihuța H.
32 Iliești - Ilischestie	108 Vatra Dornei - Dorna Watra = Cg	16 Cărare - Carare H.
35 Păltinoasa - Paltinosa	109 Vatra Dornei Băi	19 Miroslava H.
39 Gura Humorului - Gura- humora	Dorna Watra Bad H.	20 Tiha Helgel H.
46 Frasin - Frassin	0 Vatra Dornei - Dorna Watra = Cg	23 Borgo Mureș Sat H.
52 Molid - Molid	3 Vatra Dornei Ferăstrău Dorna Watra Săge H.	27 Borgo Mureșeni H.
55 Vama - Wama = Ch. 7m	5 Roșul - La Rosch H.	29 Măcaș H.
60 Prisaca Dorna - Eisenau	12 Căndreni - Dorna Kandreny	32 Borgo Tiha
67 Cămpulung capul satului Alt-Kimpolung	22 Poiana Stampei - Poiana Stampi	33 Borgo Prund
71 Cămpulung (Bucov.) Kimpolung		35 Borgo Sus. - Felsöborgó

Linie electrică de la Dorna Helgel la Borgo Suseni fără circulație pentru mărfuri — A Borgo
Suseni fősöborgói villamos vonalon nincs áruszállalom — Zwischen Dorna Helgel und Borgo
Suseni ist kein Frachtenverkehr

7. m) Vama—Moldovița Ferăstrău (Wama—Moldowitza Säge)

0 Vama - Wama = Ch. 7j	14 Valea Stănei - Freuden- thal H.	22 Moldovița - Moldowitza Bessarabien
5 Deia - Deia H.	17 Vatra Moldoviței - Watra Moldowitza H.	23 Moldovița Ferăstrău Moldowitza Säge - Bh
7 Frumosul - Frumosa H.		
11 Dragoș - Dragosza		

7. n) Pojorâta—Fundul Moldovei [Pozoritta—Fundul Moldovei, Luisenthal]

0 Pojorâta - Pozoritta Ch. 7j	7 Fundul Moldovei - Fundul Moldovi - Luisenthal Ch
6 Handal - Luisenthal H. Ch	

7. o) Verești—Leorda—Botoșani

0 Verești = Bi. 7	29 Leorda = Bi. g.c. gd
19 Bucegea	45 Botoșani = Bi

7. p) Dolhasca—Fălticeni

0 Dolhasca = Ci. 7	19 Prețești H.
8 Dolhești H.	25 Fălticeni = Ci
14 Basarabi	

7. r) Roman—Buhărești

0 Roman = Di. 7	31 Dagăța	53 Rafailă
9 Sagna	43 Băcești	58 Negrești
17 Vulpășești	48 Dumești	69 Buhărești = Di. 9
24 Piscul Rusului		

7. s) Bacău—Piatra Neamț

0 Bacău = Ej, 7	36 Podoleni
8 Hâmeius H.	45 Roșnov
13 Gârlești	61 Piatra Neamț = Di
24 Buhuși	

7. t) Tecuci—Adjud—Comănești—Mădălalău [Mădălalva]

0 Tecuci = Fl. 8a	83 Onești = Ej, 7v	153 Ghimeș
7 Cosmești	95 Târgu Ocna	162 Lunca de mijloc
12 General Eremia Grigorescu (Siret)	96 Saline	164 Lunca de mijloc H.
20 Măreșești = Fj. 7, 8,	102 Bogata H.	168 Lunca de sus
25 Pădureni	106 Ștefan Vodă	175 Ciurteni
34 Pufesti	111 Dărmănești	182 Aina
45 Adjud = Fj. 7	118 Comănești = Ei. 7u	187 Sachiz Sănmăhai - Szépviz-Csikszentmihály
54 Urechești	123 Asău	194 Mădălalău - Mădălalva
62 Bălca	131 Goioasa	Eh. 5
68 Căiuți	139 Trotus	
77 Radiana	143 Elie Radu	
	148 Palanca	

7. u) Comănești—Moinești

0 Comănești = Ei, 7t
8 Moinești = Ei

7. x) Itcani—Suceava Arini [Itzkány—Suczawa]

0 Itcani - Itzkány = Bl. 7	5 Suceava Oraș - Suczawa
2 Baia Itcani - Itzkány Bad H.	Stadt
3 Septelici - Suczawa	7 Suceava Arini - Suczawa
Kreuzgasse H.	Bi

Fără circulație publică — Közforgalom nincs — Kein öffentlicher Verkehr

8. București—Plocești—Măreșești

0 București = Ii. 1, 1i, 6, 10, 10a	64 Teleajen	151 Zoia
10 Chitila = Ii. 1, 6	71 V. Călugărească	162 Râmnicu Sărat = Gj. 8f
18 Bufta	77 Albești (Târnova mare)	169 Voetinul
31 Periş	81 Tomșani H.	177 Sihlea
40 Crivina	86 Inotești	184 Gugesti
46 Prahova	94 Mizil	191 Cotești
52 Brazi	101 Vintileanca	199 Focșani = Gj. 8d
60 Plocești Triaj = Hl. 6, 6o, 6p	113 Ulmeni	211 Putna Seacă
62 Plocești Călători	118 Monteoru	219 Măreșești = Fj. 7, 7t, 8a, 8c
	129 Buzău = Hj. 8b, 8g	
	140 Boboc	

8. a) Măreșești—Tecuci

0 Măreșești = Fj. 7, 7t, 8, 8c	8 General Eremia Grigorescu (Siret)	13 Cosmești
		20 Tecuci 7t

8. b) Buzău—Galați

12 Cosmești	51 Dedulești	107 Baldovinești
20 Tecuci = Fl. 7t, 9	57 Ianca Sat H.	113 Videni
0 Buzău = Hj. 8, 8g	61 Ianca	120 Barboși = G19
10 Tâbărăști	70 Urleasca	126 Filești
20 Cilibia	79 Traian Sat	132 Galați = Gm, 9m, 9p, 9
31 Roșeti	91 Lacu Sărat	
41 Faurei = Hj. Gn	101 Brăila = G1	

8. c) Măreșești—Panciu

0 Măreșești C.F.R.	(Dumbrava)	11 Răzoare
1 Măreșești S.A.V.	6 Gabrielești	15 Diochești
4 Ville noui	9 Crucea de jos	18 Panciu

8. d) Focșani—Vitănești—Cuculești

0 Focșani = Gj. 8	16 Jarăște	25 Vitănești = Fj
5 Pătești	20 Balotesti	32 Cuculești
11 Odoești	23 Găgești	

8. f) Râmnicu Sărat—Traian Sat

0 Râmnicu Sărat = Gj. 8	19 Codrești	55 Școțaru
2 Râmnicu Sărat Nord	23 Ciorăști	65 Domnul Tudor
7 Colibași	34 Stupina	77 Traian Sat = H1
15 Pucști	46 Ariciu	

8. g) Buzău—Neholășu

0 Buzău = H1. 8, 8b	28 Unguriu H.	59 Pătărlagele
1 Drăgaica	31 Măgura	62 Valea Lupului H.
7 Simileasca H.	34 Pârscovu	67 Șeju H.
10 Clinciu	38 Bădila	70 Păltineni
13 Vernești	41 Rușavăț	72 Nehoiu
18 Cănești	44 Viperești	74 Neholășu
21 Gura Odobei H.	51 Cislău	
25 Ojașca	57 Mărunțușu H.	

9. Galați—Barboși—Tecuci—Iasi—Chișinău

0 Galați = Gm. 8b, 9m.	114 Ghidigeni	0 Iasi = C1
9p	121 Tutova	3 Nicolina
7 Filești	135 Bârlad = El. 9p	5 Socola A.
12 Barboși = Gl. 8b	143 Zorleni = El. 9i	17 Cristești
18 Serdaru	152 Banca	23 Ungheni Român H.
26 Șerbesti	163 Roșești	26 Vasile Lapu (Ungheni Bas.)
33 Independența	172 Crasna = El. 9o	Cb. 9f
40 Piscu	183 Munteni	41 Părlia
43 Vameș	188 Vaslui = D1	53 Perival
49 Tudor Vladimirescu	198 Bălteni	62 Cornești
53 Hanu Conachi	205 Bărzesti	69 Sipoteni H.
61 Liești	211 Buhărești = D1. 7r	84 Călărași Basarab.
67 Ivești	220 Rebricea	95 Bucovăț
71 Umbrărești	226 Scănteia	108 Strășeni
77 Barcea	232 Grajduri	121 Ghidighici
85 Tecuci = Fl. 8a, 7t	236 Bărnova	131 Visternicești H.
93 Frunzeasca	245 Ciurea	134 Chișinău - Kissyniew
101 Berheci	252 Nicolina	Cn. 9m
110 Nichișeni	255 Iasi = Cl. 9h	

9. a) Podul Iloaei—Hârlău

0 Podul Iloaei = Cj. 9h	21 Belcești	38 Bădeni H.
7 Erbiceni H.	28 Hodora H.	42 Hârlău = Cj
11 Mihail Eminescu	32 Cotnari	
(Spinoasa)	35 Ceplenița H.	

9. b) Iasi—Cucuteni—Dorohoi—Leorda

0 Iasi = Cl. 9	73 Todireni	154 Dorohoi - Dorohoye = B1
15 Cucuteni = Cl. 9h	86 Zlătunoaia	9c
27 Movileni	96 Trusești	0 Dorohoi - Dorohoye = B1
35 M. Cogălniceanu	107 Dăngeni = B1	9b
46 Vlădeni	120 Ungureni	10 Văculești
55 Soldana	132 Vorniceni	15 Brăești H.
63 Rediu	143 Carașu	22 Leorda = B1, 7o, 9d

9. c) Larga Basarab—Nistru H

0 Larga Bas. 9f	22 Varnovița
6 Kelmenți H.	29 Nistru H.
14 Lincăuți	

Fără comunicațiune publică — Közforgalom nélkül — Ohne öffentlichen Verkehr

9. e) Bălți—Mateuți

0 Bălți (Bjelzy) = B1	49 Tăra	101 Săldănești
11 Alexandreni	58 Rogojeni	109 Lăpcești H.
26 Mărculești B.	71 Unchitești	115 Mateuți = Bn
32 Florești	85 Cobălănia	

9. f) Vasile Lupu-Bălți-Ocnita B-Larga B Sulița Nouă

0 Vasile Lupu = Cl. 9	96 Pelinei	225 Ianăuți
13 Petrești H.	108 Sofia H.	240 Burduci H.
20 Buciumeni	113 Baroncea H.	247 Larga Basarab = 9c
28 Stolniceni H.	118 Drochia	265 Medveja H.
37 Scumpia	129 Ghezdita H.	271 Lipcani
45 Fălești	139 Târnova	284 Criva H.
55 Catranic	149 Donduşani	291 Mămăliga
62 Hatmanul Arbore (Elenowsky) H.	159 Rujița H.	302 Vancicăuți
71 Răuțel	166 Grinăuți	314 Sulița Nouă Basarab.
78 Pământeni Basarabia (Zemsky) H.	177 Ocnita B. = Aj. 9g	Nowosielitza Bes. = Aj. 7d
86 Bălți (Rjelzy) = B1	189 Securenii	
	201 Româncăuți	
	213 Văscăuți	

9. g) Ocnita-Volcineț

0 Ocnita B. = Aj. 9f	20 Naslavcea
12 B. P. Hașdeu (Barnova B.)	35 Volcineț = A1

9. h) Pașcani-Cucuteni-Iași

0 Pașcani = Cj. 7	42 Sârca	62 Cucuteni = Cl. 9b
15 Cuza Vodă	53 Podul Ilcoei 9f = Cj. 9a	76 Iași = Cl. 9
31 Târgu Frumos		

9. i) Zorleni-Basarabeasca

0 Bârlad = El. 9	71 Prut	150 Ciocmăidan
8 Zorleni = El. 9	91 Cupăreni H.	158 Baiulescu H.
14 Oituz	99 Iargara	163 Abaclia
22 Mărești	107 Baiuș H.	175 Basarabeasca Veche
30 Suzana	115 Ialpuș H.	Basarabskaia = En. 9m.
39 Iepureni - Epureni	130 Comrat	9j
49 Murgeni Prut	138 Ioan Vodă (Ciucur Basarab.) H.	
56 Răzoare	143 Lunga	
63 Bogdănești		

9. j) Basarabeasca-Cetatea Albă

0 Basarabeasca Veche	46 Paris (Paryz) H.	126 Dimitrie Cantemir
Basarabskaia = En. 9i	58 Arciz - Gnadenthal	(Alcal'a) - Mannsburg
9m	86 Sărata - Nova Sarate	Marojeveca
2 Basarabeasca Noua	107 Culevcea - Kuliewcza	148 Cetatea Albă
23 Anciocrac		EO

9. l) Cetatea Albă-Bugaz

0 Cetatea Albă - Akkermann	7 Saba - Szaba
EO	20 Bugaz

9. m) Galați-Tighina-Chișinău

0 Galați - Galatz = Gm. 8b.	124 Chirțina	266 Zaim
9p. 9	135 Cindăr Lunga - Czadyr	280 Căușani - Kauschani
11 Podul Prut	Lunga	292 Chircăești
13 Reni (transbordare)	158 Culmea - Kulmskaia	303 Tighina = Do
18 Reni Oraș = Gm	170 Abaclia	312 Calfa H.
32 Frecăței	179 Basarabeasca Veche	324 Bulboacă - Bultoka
44 Etulea - Hazdi Abduly	Basarabskaia = En. 9i, 9j	333 Socoleni B. H.
52 Ageabdu H.	203 Schinoasa - Skinosa	342 Mireni
61 Vulcănești - Wolkonieszti	213 Saha'dachi - Sechajdaki H.	352 Revaca H.
72 Greceni - Grieczeni H.	221 Zloti - Zloty	362 Chișinău - Kissyniew
87 Traian Val - Trojanow	233 Cărbuna	Cn. 9
Wall	236 Gangura H.	
110 Taraclia - Taraklyia	247 Căinari - Kainari	

9. n) Făurei-Fetești

0 Făurei = Hj. 8b	37 Cioara	72 Hagieni
16 Ciresi Ialomita	46 Murgeni	89 Fetești = Il. 10
27 Dudești	59 Tândărei = Il. 6p	

9. o) Crasna-Huși

0 Crasna = El. 9	12 Oltenesti	28 Dobrina
8 Târzi H.	21 Crețești	33 Huși = D1

9. p] Galați - Bârlad

0 Galați = Gm, 8b, 9, 9m	40 Chiraftei H.	86 Talașmani
14 Tulucești	47 Maria Doamna (Maria)	91 Docăneasa
20 Șivița H.	54 Lascar Catargiu	99 Bălăbănești
25 Frumusești	63 Fulgerești	103 Grivița H.
30 Stoicani H.	71 Ghibărteni	110 Bârlad = El, 9, 9i
34 Foltești	79 Berești = Fm	

10. București—Constanța

0 București = Il, 1, 1i, 6,	85 Dâlga	173 Saligny
8, 10a	90 Bogdana	180 Mircea Vodă
7 Mogoșoaia	96 Ghimpați	191 Medjidia - Medschidsche
10 Pipera H.	103 Ivănești	Mezidie = Im 8, 10d
17 Pantelimon	110 Ciulnița = Il, 10b, 10c	10e
23 Pasărea	122 Mărculești	199 Dorobanțul
27 Cozieni	128 Jegălia	208 Murfatlar
30 Brănești	137 Bărgănuș	215 Valul lui Traian
42 Fundulea	147 Fetesti = Il, 9n	222 Palas Constanța
54 Sărulești	155 Ovidiu	223 Medeea
62 Preasna	162 Dunărea	227 Const-nța - Konstanza
70 Lehliu	167 Cernavodă pod	Küstendsche = Jn
78 Sighireanu		

10. a] București - Oltenița port

0 București = Il, 1, 1i, 6,	22 Cățelu	52 Budești
8, 10	27 Cernica H.	57 Soldanu
7 Mogoșoaia	33 Frunzănești	64 Curcani
10 Dimitrie Bolintineanu	37 Plătărești	69 Valea Roșie H.
15 Obor	43 Gălbinași	78 Oltenița = Ji
18 Titan H.	47 Vasilași H.	82 Oltenița port

10. b] Ciulnița - Călărași port

0 Ciulnița = Il, 10, 10c	27 Călărași = Ji
13 General Fălcoanu (Siliștea)	31 Călărași port

10. c] Ciulnița - Slobozia

0 Ciulnița = Il, 10, 10b	17 Slobozia = Il, 6p
10 Brâncoveni H.	

10. d] Medjidia - Bazarșie

0 Medjidia = Im 8, 10, 10c	41 Agem	95 Ceair
6 Remus Opreanu	46 Casicea	103 Ghelengic
12 Medjidia Sud	55 Giuvenlia	108 Bazarșie Nord
19 General Cernat	65 Caraomer	116 Bazarșie = Li
30 Biulbiul Mic	77 Arman	123 Bogdanova
35 Cobadin	87 Cașim	

10. e] Medjidia - Hamangia

0 Medjidia = In, 8, 10,	35 Ester	72 Mihai Viteazu (Sariuri)
10d	42 Elisaveta Doamna (Urm)	83 Hamangia = Hn
14 Derin	48 Ester	55 Cogeașlac
20 Carol I	54 Elisaveta Doamna	63 Caranasuf

Stațiunile navigațiunei fluviale

Dunai gőzhajóállomások — Flussschiffstationen

Baziaș Hb	Bechet - Piket	Oltenița Ji	(Măcin)
Moldova	Corabia Li	Siliștea - Siliștria	Galați - Galatz Gm
Dreacova	Samovid (bulg.) Go	(Ostrov)	Reni Gm
Orșova Ic	Somovid	(Călărași) Ji	Isaccea - Isaktscha
Turnu-Severin Ic	Turnu-Măgurele Lg	Oltina	Tulcea Hn
Gruia	Zimnicea - Zimnitza Lh	Cernavoda - Cernavoda	(Sulina) Hn
Cetate	Sistov (bulg.) - Svistova	Jm	Căslita - Casla
Calafat Jd	Rusec - Rusec (bulg.)	Hârșova - Hirsova	Ismail - Tuzkon
Vidin - Widdin (bulg.)	Giurgiu - Giurgevo Jh	Gura Ialomiței	Chilia Nouă - Kilița
Lompașanca (bulgar.)	Turtucaia - Tutrakan	Jalomitza	Chilia Veche
Lompalanka	Tortokan	Brăila Gl	Vălcov - Wilkow Gn

Stațiunile navigațiunei maritime

Tengeri gőzhajóállomások — Seedampfschiffstationen

Galați Gm	Constanța Jn - Konstantza
-----------	---------------------------

Numirea stațiunilor în ordine alfabetică **Az állomások megnevezése betűszerinti sorrendben** **Benennung der Stationen in alphabetischer Ordnung**

Numărul singularic sau numărul cu literă mică pe lângă denumirea stațiunilor, înseamnă acea linie principală sau acea linie secundară, pe care se află stațiunea respectivă. Literile mari și mici alăturate în rândul stațiunilor principale și secundare tipărite cu litere mai groase (spre exemplu la Adjud „Fj”) înseamnă acel quadrat, în care stațiunea respectivă se află pe harta alăturată. (Litera „H” înseamnă haltă, stațiune de oprire.)

Az állomásnevek mellett egyedül álló szám, vagy szám kis betűvel, jelzi azt a fő-, illetőleg azt a mellékvonalat, amelyen ez az állomás fekszik. A vastagabb betűkkel nyomtatott fő- és elágazási állomások nevei sorában látható nagy és kis betűk, pl. Adjudnál „Fj” mutatják azt a négyzetet, a melyben az illető állomás a vasúti vonalterképen található. „H” betű jelent „haltá”-t, azaz megállóhelyet. a, á és ä, valamint s és ş, továbbá t és ț külön betűk.

Die neben den Stationsnamen alleinstehenden oder mit kleinen Buchstaben versehenen Ziffern bedeuten die Haupt-, respektive Nebenlinien, auf welchen die betreffende Station liegt. Die in den Zeilen der fettgedruckten Haupt- und Abzweigstationen ersichtlichen grossen und kleinen Buchstaben bezeichnen das Quadrat der Eisenbahnlinienkarte, wo die Station zu finden ist. „H” bedeutet „Haltestelle”. a, ä und ä, sowie s und ş, sodann t und ț sind separate Buchstaben.

Consemnarea româno-maghiaro-germană — Román-magyar-német **jegyzék — Romänisch-ungarisch-deutsches Verzeichnis**

Abacia 9i. 9m	Alba Iulia Magazie 3n.	Apold 6c - Apold (Trappold)
Abraimut 4j - Vedresábrány	Gyulafehérvár puskaaporos	Apoldul mare 3m - Nagypold
Abraim Erin - Erábrány 4j	Karlsburg Pulvermagazin	(Grosspold)
Abrud 4y. E. d - Abrudbánya	Albești H. 6h (Tárnava Mare)	Apoldul mic H. 3m - Kisapold
Abus-Ganfalău H. 6a - Abos-	Fehéregyháza - Weisskirch	(Kleinpold)
falva-Vámosgátfalva	Albești 8	Arad 2, 2a, 3, 3a. Fa - Arad
Acăș 4i - Akos	Alcalia 9j (Dim. Cantemir)	Arad șoseaua Radna 3i. Fa
Acăși 5d - Akosfalva	Aleia Brașov H. 6j.	Arad-Radni-út
Aciliu 3m - Ecsellő	Sétátér Brassó (Kronstädter	Aradul Nou 2, 2a. Fa
(Tetscheln)	Promenade)	Ujard Kisszentmiklós
Acuța 3b - Ácsfalva	Aleșd 4 - Eleșd	Neuarad, Klein-Sankt-
Adămuș-Dâmbu H. 6a	Aleșd H. 4 - Eleșd	Nikolaus
Adămuș-Küküllődombó	Alexandria H. 1e. Jh	Arad Poltura 3
Adăncata (Bucov.) Bb. 7, 7h.	Alexandreni 9e	Arălia H. 4u, 5a - Arokalja
7f - Hliboka	Alexandru cel Bun H. 7b	(Kallesdorf)
Adăncata H. Jalomita 6p	Suchowerechow	Arcești 6e
Adjud 7, 7t, Fj	Alexieni H. 6p	Archita 6 - Erked (Arkeden)
Afumați 1b	Aliuși 2 m - Temesilléd	Arcoz 9j - Gnadenenthal
Agărbiciu 6b - Szászegerberg	(Allios)	Arđhat 4t - Egerhát
(Arbegen)	Almaș 3b - Háromalmás	Arđud 4g, 4h. B, d - Károlyi-
Ageabdul H. 9m.	(Almás Alcsil)	erđd
Agem 10d	Almaș 5g - Kézdiálmás H.	Arđusat 4h - Erdőszáda
Agnita 6c. Fg - Szentágota	Alpina H. 6c - Alcizina	Arđuszada H. 4h - Erdőszáda
(Agnetheln)	(Alzen)	Argestru H. 7l - Argestru
Agnita Obor - Târgul H. 6c.	Amăț 4g - Amacz H.	Ariciu 8f
Fg - Szentágota-Vásártér	Anciocrac 9j	Arman 10d
(Agnetheln-Marktplatz)	Angheluș H. 5g - Angyalos	Armășești 6p
Ainad - 5f, 7t - Ajnád	Andrășești 6p	Armenis 2 - Örményes
Aind 4 - Nagyenyed	Anieș 4v - Dombhátfürdő	(Armönisch)
(Strassburg a/Marosch)	(Dombhát)	Arpașul de jos 6d - Alsó-
Alba Iulia 3n. 3. Fe - Gyula-	Anina 2l. Hb - Stájerlak	árpaș
fehérvár (Karlsburg)	Anina (Anina Steyerdorf)	Asău 7t
Alba Iulia Cetate 3n.	Apa 4f - Apa	Ațel 6 - Eczel (Hetzelendorf)
Gyulafehérvár belváros	Apahida 4, 4f. De - Apahida	Augutini 6 - Ágostonfalva
Karlsburg Stadt	Apăț 6 - Apácsa (Geist)	Avrig 6d - Felek (Freck)

Azuga 6
 Bacău 7, 7s, Ej
 Băicoiul-Mare 4 - Nagy-
 Bocskó
 Băicoiul-Mare Cărpiniș 4
 Nagybockó-Gyertyánliget
 Băcifulău - Bácsfalva 6i
 Băciu triaj H. 4 - Kishács
 Bacova H. 2g - Bakovár
 (Bakowa)
 Băhnea 6a - Bonyha
 (Bachnen)
 Băla de aburi 4g - Gőzfürdő
 (Szatmári)
 Băla de Arieș 4y - Aranyos-
 bánya
 Baia de Criș 3b - Körös-
 bánya
 Baia Ițcani H. 7x - Itzkány
 Bad
 Baia Mare 4f, Be - Nagy-
 bánya (Grossneustadt)
 Baia Mare (Obor) 4r - Nagy-
 bánya szénatér
 Baia Sprie 4r, Be - Felső-
 bánya
 Baia Sucevei H. 7i - Szuczawa
 Bad
 Baicoi 6, 6m, Hh
 Baiulescu H. 9i
 Baius H. 9i
 Balaci 1d
 Balce 4j - Bályog
 Baldovinești 8b
 Balint 2h - Bálincz
 Balota 2
 Balotesti 8d
 Balș 1
 Balta Sărată 2 - Ujkarán-
 sebes
 Balta H. 4i - Szilágygörcsön-
 Vártelek (Görcsön-
 Vártelek)
 Banca 9
 Bandul de Câmpie 5b, 5c, Ef
 Mezőbánd
 Banila pe Ceremuș 7c
 Russisch-Banilla
 Banila pe Siret 7g - Mol-
 dausisch-Banilla
 Banița 3h - Banicza
 Barața H. 3d - Barátka
 Barața 3 - Radnabaráczka
 Barák
 Barboși 8b, 9
 Barcea 9
 Bărda (Berliste) 4c - Bárt-
 falva
 Baroncea H. 9f
 Barzava 3 - Marosborsa
 (Berzova)
 Basarabasca 9i, 9j, 9m, En
 Basarabskaia
 Basarabasca Noua 9j
 Basarabi 7p
 Bascov 1f
 Batiz H. 4e - Batiz
 Batiz 4e, 4f - Batiz
 Bator 4n - Feketebátor

Băția H. 4u - Bacza
 Bazargic 10d
 Bazargic 10d - Pazardzik
 Bazargic Nord 10d
 Băbeni (Ardeal) 4f - Arany-
 mező
 Băbeni Vâlcea 6e
 Băcești 7r
 Băcia 3h - Bács
 Bădeni 9a
 Bădila 8g
 Băiesdi 3h - Bajesd
 Băhrinești H. 7 - Bahrynestie
 Băile Buzias 2g - Buziás-
 fürdő
 Băile Episcopiei 4m
 Püspökfürdő
 Băile Felix 4m - Főfürdő
 Băile Herculane 2 - Herkules-
 fürdő (Herkulesbad)
 Băile Moneasa 3e, Ec
 Menyházafürdő
 Băile Sovata 6a - Szováta
 fürdő
 Băilești (Ardeal) 4r - Nagy-
 bánya forg. kiterő
 Băilești Dolj. 1b
 Bălbănești 9p
 Bălnoaia 1i
 Bălașgeri 6a - Balavásár
 (Bladenmark)
 Bălcăciu 6a - Bolkács
 Bulkesch
 Băldana 1
 Bălteni 9
 Bălti 9e, 9f, B1 - Bjelzy
 Băneasa 1i
 Bănești 5 - Bánffyháza
 B. P. Hajdeu 9g - Barnova B.
 Russisch Banilla
 Bănlăca Crisului H. 4
 Körösbánlaka
 Bărganu 10
 Bărbănești 1a
 Bărbănești de jos H. 3h
 Alsóbarbatyén
 Bărbănești 7c - Berbestie
 Băsești Ulciuș H. 4t
 Völcsök-Szilágyilásfalva
 Bătuța 3 - Bályafalva
 (Batucza)
 Băica 7t
 Bănlac 2f - Bánlak
 Bărlad 9, 9i, 9p
 Bărlăști H. 2l, Hb - Berlistye
 Bărnova 9
 Bărsa 3b - Barza (Kemjesd,
 Berza)
 Bărzesti 9
 Beclean 4u, 4v, Cf
 Bethlen
 Beclean H. 6d - Bethlen
 Beia 6 - Homorodbene
 (Mehburg)
 Beiuș 4m, Ec - Belényes
 Beiuș Somcsinș 4m - Belényes-
 sonkolyos H.
 Beiuș Uilac 4m - Belényes-
 ujlak

Bela Sat 5g - Bélafalva
 Belcești 9a
 (Bella) Matei Basarab.
 Belinți 2 - Belence (Bélinca-
 Kiszező)
 Benceiu H. 2m - Alsóbencsek
 Bendorf 6c - Bendorf
 (Bägendorf)
 Benefalău 4f - Benedekfalva
 Beregsău 2o - Berekszó
 Berești 9p
 Berghia 5c - Mezőbergenye
 (Beregszó) - Beregsau H.
 Berheci 9
 Berhomet pe Siret 7f, Ag
 Berhometh am Sereth
 Berindia 3b - Borosbérénd
 Bernadea H. 6a
 Berveni 4i, 4s, Bc - Börvény
 Berzovia 2n, 2j, Gb
 Zsidovin
 Beșimbak 6d - Besimlák
 (Beschenbach)
 Beșineu 4u, 5a - Bessenyő
 Seidendorf H.
 Beuca 1d
 Bibești 1a
 Bicăfalău H. 6h - Bikfalva
 Bicsad 4e, Be - Biksád
 Bicsadul Oltului 5 - Sepsis-
 bükcsad-Bálványosfürdő
 Bighis H. 6h - Bögöz
 Bihor 4 - Bihar
 Biled 2c - Billéd
 Bințint H. 3 - Benczencz
 Birda 2n - Birda (Bird)
 Birtin 3b - Birtin
 Bistra 4y - Bisztra
 Bistrița 5a, 4u, Cg
 Besztercze (Bistritz) Nösen
 Bita H. 5g - Bita
 Bitfalău H. 6h - Betfalva
 Blulbul mic 10d
 Bivolăria H. 7i - Bivolierie
 Bizusa 4f - Büdöspataka
 Blaj 6, 6a, Fe - Küküllő-
 szög Balázsfalva (Blasen-
 dorf)
 Blejoi 6o
 Boboc 8
 Bocsă Montană 2n, Gb
 Boksánbánya (Német-
 Bognán, Deutsch-Bognán)
 Bocsă Isvor 2n - Boksán-
 forrás
 Bocsă-Română 2n - Vár-
 bokán (Román-Bognán)
 Bocsă Română Macioia H. 2n
 Románbaksza-Macsoya
 Bocsă uzine 2n - Bogsánhuta
 Bocsig 3b - Bokség
 Bod 6 - Botfalva (Brendorf)
 Bodoc 5 - Sepsibodok
 Bodroglou nou H. 2a - Uj-
 bodrog
 Bogaro 2a - Bogáros
 Bogarosch
 Bogata de Mureș 5 - Maros-
 bogát H.

Bogdana 10
 Bogdanova 10d
 Bogdan Vodă 10d
 Bogdănești 9i
 Boian 7d - Boian
 Boia H. 6e - Boicza
 Boiu H. 6 - Bun
 Boi H. 4 - Kolozsboş
 Bolda 5b - Báld
 Boldureni 2h - Boldor
 (Boldur)
 Bologa H. 4 - Sebesvár
 Bolotesti 9
 Bolovani H. 1h
 Bolovani Ardeal 6c - Kavics-
 bányá Moh. - (Schotter-
 grube) Moichen
 Bonfeti H. 3b - Bonczafalva
 (Bontesd)
Borgo Bistrița 4u. Cg
 Borgóbeszterce
 Borgo Joseni H. 4u - Alsó-
 borgó
 Borgo-Prund 4u. 7l. da
 Borgo Prund - Borgó-Prund H.
 Borgo Rus 4u - Orozsborgó
 Borgo Suseni 4u. 7l - Felső-
 borgó
 Borla 4i - Szilágybála
 Borlesti 4h - Barlafalu
 Borz H. 4m - Bors
Borsa 4a. Bg - Borea
 Boroşneul Mare 5g - Nagy-
 boroşnyó
 Boteni 10d
Botoşani 7o
 Boureni H. 1b
 Bouřari 3l. Gd - Bauczár
Brad 3b. Fd - Brád
Brasov 5. 6. 6d. 6i. Gh
 Brassó (Kronstadt)
 Brasov Bartolomeu 6d. 6i
 Brassóbertalan (Kronstadt
 Bartholomä)
Brasov promenadă 6j. Gh
 Brassó sétatér (Kronstadt
 Promenade)
 Brasov Stipni - Brassói méh-
 kertek 6h.
 Brasov Suburbie H. 6. 6d.
 6i - Brassó külváros
 (Kronstadt Vorstadt)
 Braţca 4 - Barátka (Brátka)
 Bratei H. 6
 Brateş 5g - Barátos
 Brazi 6. 8
 Brădeşti H. 1
 Brăeşti H. 9b
Brăila 8b
 Brăneşti 10
 Brâncă 3 - Branyicska
 Brăteni H. 2b - Baraczháza
 Brăzeşti 4y - Berzeş
 Brăncoveni H. 10c
 Breaza 6
 Bretea Mureşului 3 - Maros-
 brette
 Bretea Stieului 3h
 Magyarbrette

Breţc 5g. Fi - Bereczk H.
 Brodina 7i - Brodina
 Brosteni 6p
 Brudieni H. 1a
 Bucecea 7o
 Bucova 3i - Bukova H.
 Bucová 9 - Píkovez
 Buciumeni Basarabia 9f
 (Buciumeni) Tepes Vodă 1h
 Bucu 6p
Bucureşti 1. 1i. 6. 8. 10. 10a.
 li - Bukarest
 Bucureşti Filaret 1i
 Buda 6. 6n
 Budatele 5a - Budatelve
 Budeşti 10a
 Bufta 6. 8
Bugaz 9l
 Buhaiu 3e - Bajnokfalva
 (Bokány)
Buhăeşti 9. 7r
 Buhusi 7s
 Bujacul Mare 2z - Nagy-
 buzák (Buzák pusztá)
 Bujor H. 5a - Bozsor tanya
 Bujorul Bănăţean 2h
 Bozsor-Zsuppany
 Bulboacă 9m - Bulboka
Bumbăeşti 1a. Hd
 Burdea 1d
 Burdiuc H. 9f
 Burdujeni 7
 Burjuc 3 - Burzsuk H.
 Buru 4y - Borrév
 Busag Tăuţi de jos 4f
 Buság Mészótfalu
 Buşteni 6
 Butan H. 4 - Rikod
 Butoeşti 1
 Buzahaza 5d - Buzaháza H.
 Buzău 8. 8b. 8g. Hj
 Buzescu H. 1e
Buziaş 2g. 2h. Gh - Buziás
 (Buziasch)
 Cacica 7l - Kaczka
 Căcova Sibiului H. 3m
 Kakova (Krebsdorf)
 Căcoveni 2j - Kákófalva
 Cadia H. 4 - Nagykágya
Calafat 1b. Id
 Calea Bisericei 4g - Templom-
 út
 Calea Mare 4m - Magyar-
 gyepes H.
 Calea Traian 4g - Atilla-utca
 (Sztmári)
 Calfa 9m
 Camara Salinara 4c - Só-
 kamara
 Capul podului 4g - Sztmári
 hídfő
Caracal 1c
 Caranasuf 10e
 Caransebeş 2. 3i. Gc - Karán-
 sebes
 Caransebeş Cazarmă H. 3i
 Karánsebesi laktanya
 Caransebeş Tighi 3i
 Karánsebesi téglagyár

Caraomer 10d
 Caraciu pe Siret 7f. 7g
 Karacziu am Sereth
 Caras 9b
 Careii Mari 4. 4i. 4s. Bc
 Nagykároly
 Carol I. 10e
 Casei de jos 3f - Alsókőszály H.
 Casicea 10d
 Casim 10d
 Casolt H. 6c - Hermány
 (Kastenholz)
 Catranic 9f
 Caţa 6 - Kacza (Katzendorf)
 Cazaci 1h
 Căineni 6e
 Căiuţi 7t
 Călan 3h - Kalán-Zeykfalva
 Călan Băi H. 3h - Kalánfürdő
 Călata 4p - Nagykálafa
 (Nagykalota)
Călăraşi 10b
 Călăraşi port 10b
 Călăraşi Basarab 9 - Calarasz
Călătele 4p. Dd - Kelecze
 (Kiskalota)
 Călimăneşti H. 6e
 Călineşti 1
 Călineşti Prahova 6m
 Călnic - Kőnök 2n
 Cămara Deposit 4c. 4b
 Sókamara
 Cămara la Sighet 4 - Sziget-
 kamara
 Cănu'c 4s - Kálmánd H.
 Căpăd 2h - Keped H.
 Căpeni 6 - Kőpecz
 Căpruţi 3 - Maroskaproncza
 Cărare 7l
 Căraşu 9b
 Căramidărie 3i
 Cărbuna - H. 9m
 Cărbunesti 1a
 Cărbuni 4b - Szenes
Cărpiniş 2o. Fa - Gyertyámos
 (Gertianosch)
 Căţcău 4f - Kaczkó
 Căţelu 10a
 Căuşani 9m - Kauszanyi
 Căvărânu 2 - Kavarán-Székul
 Căzăneşti 6p
 Căinari 9m - Kasnasy
 Căineni 6e
 Călnic H. 3m - Kelnék Kelling
 Cămpeni 4y - Topánfalva
 Cămpeni 4y - Topánfalva
 Aranyosszahodol
 Cămpia Turdei 4. 4g. Eg
 Aranyosgyéres
Cămpina 6. 6l
 Cămpiniţa 6l
 Cămpul Libertăţii 6 - Balázs-
 falva (Blasendorf, Frei-
 heitsfeld)
 Cămpul Pănei H. 3l - Fel-
 kenyér (Oberbrodsdorf)
Cămpulung 1g
 Cămpulung (Bucov.) 7l
 Kimpolung

- Cămpulung capul satului 71
Alt-Kimpulung
Hosszúmező
- Cămpuri Surdac 3 - Jófő
Cămpurile 8c
Căndesti 8g
Căndreni 71 - Dorna Kandrey
Cănești 4
Cârcea 1
Cărnești H. 3i - Kernyesd
Cârpa 2 - Körpa
Cârța 5 - Karczfalva
Cârța Oltului 6d - Kercz
(Kercz)
- C. Disescu (Orlești) H. 6e
Ceair 10d
Ceartoria H. 7c - Czartoria
Cefa 2 - Cséffa (Cséffa)
Cehul Silvaniei 4t, Cd
Szilágycseh
- Ceica 4m - Magyarcséke
Cenadul Vechi 2, Fa - Ocsanád
(Deutsch-Csanád)
Centura Rudolf H. 6j - Rezső-
körút
- Cepiu Cant. 11 2 - Gyapju
Ceplenița 9a H.
Cermacut H. 71
Cernei 3d, Eb - Csermő
Cernatu - Csernátfa 6j
Cernavodă pod. 10
Cernuți 7, 7d, Ah
Czernowitz
- Cerneteaz H. 2m - Csernegy-
ház
- Cernica H. 10a
Cetatea Albă 9j, Eo
Cetatea Ardudului 4g
Erdődvár
- Cetatea de Baltă 6a - Küküllő-
vár (Kokelburg)
Cetatea Veche 4e, Bd - Óvári
Cherechi 3b - Erdősberék
(Kerek)
- Cheresig 2y, Db - Körösszeg
Cheța - Maroskecze 5
Cheveregul Mare H. 2g - Nagy-
kövéres
- Chibéd H. 6a - Kibéd
Chichis 5 - Kőkös H.
Chiciud 5a - Mezőkecsed
Chiciud sat H. 5a - Mező-
kecsed község
- Chileni - Kilyén H. 5
Chimbav 6d - Vidombák
(Weidenbach)
Chinez 2b - Temeskenézd
(Knéz)
- Chiraftei H. 9p
Chirales 5a - Kerlés
(Kirieleis)
- Chircăești H. 9m
Chileni 5 - Kilény
Chiriace 1i
Chiritna 9m
Chisăla H. 7b - Kiselen
Chirșu Crișului 2y - Körös-
gyéres
- Chizătău H. 2 - Kiszető
(Kiszeto)
- Chișinău 9, 9m
Chișinău Bas. - Kissyniew 9,
9m, Cm
Chișineu Ardeal Erdeis 2aa
Kisjenő Erdőhegy
Chișineu Crișana 2, Eb
Kisjenő Körösm.
Chișmiș 5d - Közvényes H.
Chișoda 2i, 2g, Fa - Tesöld
(Kissoda)
- Chitila 1, 6, 8, Ji
Ciocova 2f - Csák (Csakovár)
Ciocova Obor 2f - Csáki-
vásártér (Csakóvárvásár-
tér) H.
- Cladar Lunga 9m - Czadyr
Lunga
- Ciahar 7
Ciața 2a - Csátád (Lenaheim)
Ciceu Cristur H. 4u - Csicsó-
keresztur
- Cicir 3f - Csicsér
Ciciri 3 - Maroscsicsér
Cicu 5d - Csikfalva H.
Cighid 4n - Csegöd
Cilibia 8b
Cincău 7a - Cinkeu
Ciocănești 1
Ciocărlău de jos 4f - Kis-
sikárló
- Cioacălău 6a - Csókfalva
Ciochina H. 6p
Cionchești 4g - Csonkás
Ciocmăidan H. 9i - Czok-
Maidan
- Cioara 9n
Ciorăști 8f
Ciorani 6p
Cioreni H. 2c - Csókapusztá
Cipău 5 - Maroscsapó
Cireșa Banat 3i - Bisztra-
cseres (Csirésa)
Cireși (Buc.) H. 7g
Cireși Jalomita 9n
Cislău 8g
Cisnădie 6f, Gf - Nagydisznód
(Heltau)
- Cisteiu Român 6 - Román-
csesztve
- Ciucea - 4, De - Csucsá
Cinci 5 - Maroscsucs
Ciuciu 3b - Halmágycsúcs
Ciucur Bas. 9i (Ioan Vodă H.)
Ciudei 7g
Ciulnița 10, 10b, 10c, Ji
Ciumeghiu Nou 2, 4n, Db
Bihar-Ilye
Ciumeni 5f, 7t - Lövész
Ciumești 1g
Ciuperceni 4e - Gombástanya
Ciurea 9
Cladova 3f - Kladova
Clari 7i - Klári szőlők
Cliciova 2h - Betlenháza
(Klicsók-Klicsova)
Clinciu 8g
Cladova Bf - Kladova
- Clopodia 2h, Ha - Klopodia
Clucereasa 1g
Cluj 4f, 4, De - Kolozsvár
(Klausenburg)
Cluj oragul de jos 4
Kolozsvár alsóváros
(Klausenburg Unterstadt)
Coasa Mina 3g - Kaszabánya
Cobadin 10d
Cobâlnia 9e
Cociu H. 4v - Szamoskőcs
(Kőcs)
- Cociuba H. 3b - Köröskocsoba
Codlea 6d - Feketehalom
(Zeiden)
Codrești 8f
Cogealac 10e
Cojocna Cara 4 - Kolozs-
Kolozska
Cojocna Tunel 4 - Kolozsi
alagút
- Coldău H. 4u
Colenți 1b
Colibasi 8f
Colț H. 1d
Colțan 2n - Kolczán
Colțirea 4h - Kolczér
Comana 1i
Comănești 7u, 7t
Comarnic 6
Comăreștilor H. 7f - Koma-
restie-Slobodia
Comled 5c - Nagynyulas
Comlód 5c - Komlód
Comlusal Bănătean 2d, Fa
Nagykomlós (Gross-
Komlosch)
- Comoriste 2j - Komornok
Comrat 9i
Comuna fără numire 4 - Név-
telenfalva
Conacul Iosif 2f - József-
szállás H.
Conop 3 - Konop
Constanța 1o - Konstanza
Küstendze 1n
Constanța port 10
Canjeste 1
Capăcioasa 1a
Copsa Mică 6, 6b, Ef - Kis-
kapus (Kleinkopisch)
- Corabia 1c, Lf
Corbu 1
Cardău 4m - Kardó H.
Corlătești 6p
Cornăteț 6c, Ff - Hortobágy-
falva (Harbachsdorf)
Cornești 9 - Kornesti
Cornești Abrud 4y - Sinfalva
Cornet 6e
Coroiești H. 3h - Zsil-
Korojesd
Coroiu Sănmartin H. 6a
Kórodszentmárton
Coșciua 7g
Cosmești 8d, 7t
Cosmin 7
Cosminul 7 - Molodia
Coșlaru 3 - Koslárd

Casteul de sus H. 2h
Felsőkastély (Kostély)
Costeul Mare 2 - Nagy-
kastély-Szilha
Costești 1. 1d. Jg
Catești 8
Costini - Ronaszék 4b
Cotnari 9a
Coțmani 7b - Kozman
Coțofeni 1
Covasint 3f - Kovászi
(Kovasintz)
Covasna 5g. 5h. Fi
Kovácsna
Covașdia 3g - Govașdia
Coveș 6c - Ágota-Kövesd
(Käbisch)
Cozieni H. 10
Craieva 1. 1b. Je
Crai de câmpie 5c - Mező-
királyfalva H.
Crainimat H. 8. 4u. 5a
Királynémeti (Baiersdorf)
Crasna 9. 9o
Crăciunel 6 - Alsókarácson-
falva
Crețești 9o (Christeschi)
Crivadia 3h - Krivádia
Crivina 6. 8
Cristian 6i - Keresztényfalva
(Neustadt)
Cristianul Sibiului 3m
Kereszténysziget (Grossau)
Cristur 4i - Apátkeresztúr
Cristurul Hunedoarei 3g
Csernakeresztúr
Cristurul de Mureș 5d. 5c
Maroskeresztúr
Cristurul Săcuiesc 6h
Székelykeresztúr
Criva 9f
Crucea de jos 8c
Cruceni (Cheresteu) 2e
Torontálkeresztés
Keresztés (Keresteschi)
Crucișor 4h - Borválasztó
Crușovăț H. 2 - Körtvély-
patak (Krusovecz)
Cuci 5 - Kutyfalva Kolt
Cuciurul Mare 7 - Kuczurmare
Cucueti 8d
Cucuteni 9b. 9h
Cugir 3l. Fd - Kudsir
Culevea 9j - Kaliewcea
Culmea 9m - Kulmekaja
Culme H. 6d - Hosszúbércz
Cunța 3m - Koncza (Zeckesch-
dorf)
Cupăreni H. 9i - Tigiecz
Cupca H. 7g
Curca 2b - Varjas
Curcani 10a
Curtea de Argeș 1f. Gg
Curtici 3. Ea - Körtös
(Kurtics)
Curtioșia 5 - Körtvélyfája
Curtiușeni 4 - Erkörtvélyes
Cuși 4 - Erdészvölgy
Cuvin 3f - Kuvin

Cuza Vodă 9h
Cuzdrioara H. 4u - Kozárvár
Daneș 6 - Dános (Dunesdorf)
Davideni H. 7g
Dăești 6e
Dagăja 7r
Dăia H. 1i
Dăieni 5d - Deményháza
Dărmănești Mold. 7t
Dărmănești (Buc.) 7. 7l. Bi
Hatna
Dălga 10
Dăngeni 9b
Dăngeni Basarab. 9f
Dârste Săcele 6. 6j
Derestye-Hétfalva
(Diraste-Siebindörfer)
Deaj H. 6a - Désfalva
Dealul Bran 4t - Barantóhegy
H.
Dealul Spirei 1i
Deapoi H. 4 - Gyapoly
Decea 4 - Marosdécse
Decebal 4n - Árpád
Deda 5 - Déda
Deda H. 5 - Déda
Dedulești 8b
Deia H. 7m - Deia
Dej 4u. 4f. De - Dés
Denta 2i - Denta
Derin 10e
Dersida-Mică 4i - Kisderzsida
Deta 2i - Detta
Deva 3 - Déva (Diemrich)
Deveselu 1c
Dezmir H. 4 - Dezmér
Dezna 3e - Dézna
Dicioșanmartin 6a. Ef
Dicsőszentmárton
Dindeleag H. 4f - Dengeleg
Dimitrie Bolinteanu 10a
Dimitrie Cantemir 9i
Mannsburg - Marótlevea
Diocheți 8c
Diosig in Bihor 4 - Bihar-
diószeg
Ditrău 5 - Ditró
Djăești 6m
Doba 2h - Hunyaddobra
Dobrești in Bihor 4o. Dc
Bihardobroșd (Dobresd)
Dobrina 9o
Docăneasa 9p
Doclini 2j - Doklány H.
Doftana 6l
Doicești 1h
Dolhasca 7. 7p
Dolhești H. 7p
Domănești Moftinul mic 4
Domahida-Kismajtény
Domășnea Cornea 2
Domășnya-Somfa
(D. Kornya)
Domnul Tudor 8f
Donduşani 9f
Dorobanțul 10
Dorobantu 10
Dorolț Gândăceni H. 4
Nádasda-őcz-Bogártelke

Dorna Bureut 7i - Dorna
Bureut
Dorna Helgei 7l. Cg - Dorna
Helgei
Dorna Mică 7i - Dorna Mică
Dornești 7i. 7. Bh - Hadik-
falva
Drăgești 4m - Drágeséke
Dragaica 8g
Dragoș 7m - Dragosza
Drajna 6o
Drăgăești 4m - Drágeséke
Drăgănești H. 4m - Dragán-
falva
Drăgănești 1i
Drăgășani 6e
Drochia 9f
Dudești 9n
Dumbrava Roșie 7 - Kiczera
Dumesti 7r
Dunărea 10
Dușu H. 4m - Dusafalva
Elie Radu 7t
Elisabeta H. 2o - Erzsébet-
emlék - Elisabethheim
Elisabeta Doamna (Urum) 10e
Elisabetopol 6 - Erzsébetváros
(Elisabethstadt)
Episcopia Bihor 4. 4u. Cl
Biharpüspöki
Epureni 9i (Epureni)
Erbiceni 9a H.
Erdei Eb. 2y - Erdőhegy
Erneiul mare 5 - Nagybánya
Ester 10e
Etulea 9m - Hazdi Abduly
Galatz
Fabrica Carpați Soveja 8c
Fabrica de Ciment 6j
Czementgyár (Zementfabr.)
Fabrică de Căramidă 4c
Körkemence-téglagyár
Falcău 7i - Falken
Fălcu 2a - Fönlak
Faraoani 7
Fânt 4n - Feketetőt
Făgăraș 6d. fg - Fogaras
(Fogarasch)
Făget 2h - Facsád (Facset)
Fălești 9f
Fălticeni 7p
Făurei 8b. 9n
Făfani 1
Fântânele 7
Feldioara 6 - Földvár
(Marienburg)
Feldioara Războeni 4. 4z. 5a
Ee - Székelykocsárd
(Kocsárd, Gotthardt)
Feldru 4v - Földra
Felix bá H. 4m - Félixszfűrdő
(Felixfürdő)
Fenes 3n - Ompolygalacz
Fenes (Galacz Fenes)
Feneșul Beiușului 4m
Várasfenes H.
Feodora H. 2e - Feodortanya
(Feodor)

- Ferdinand 3i - Nándorhegy (Ferdinandsberg)
 Ferendia 2h - Ferend (Ferendia)
 (Feretli) Satu Alb 4c - Fejérfalva
 Ferma Cială 2z - Csálalelepi hízalda (Csállai erdő)
 Ferma Stărcă H. 7h - Berline Meierhof
 Fermele Pecica 3a - Ópécskai tanyák
 Fersig 4f - Fehérszék
 Fetesti 9n. 10
 Fibis H. 2m - Temesfüves (Fibis)
 Fieni 1h
 Filaret 1i
 Filesti 8b. 9
 Filiási 1. 1a. Je
 Filipești 6m
 Finta 5d - Fintaháza H.
 Finteușul Mare H. 4h - Nagy-fentős
 Finteușul Mic H. 4h - Kis-fentős
 Firiza de jos 4r - Alsó-fernezely
 Flondoreni 7f - Storožynetz
 Floresti 9e
 Florica 1g
 Focșani 8. 8d
 Fofeldea H. 6c - Hóföld Hochfeld
 Folea 5d - Folyfalva H.
 Foltești 9p
 Forotic 2j - Forotik
 Frasin 7l - Frassin
 Frătești 1i
 Frăsinet 1c
 Frăua 6b - Asszonyfalva (Fraudendorf)
 Frecăței 9m
 Frumosul H. 7m - Frumosa
 Frumuseța 9p
 Frunzănești 10a
 Frunzeasca 9
 Fulgerești 9p
 Funcului de jos 5e
 Fundulea 10
 Fundul Moldovei 7n. Ch
 Fundul Moldovi (Luisenthal)
 Furnicosi 1g
 Galați 8b. 9. 9m. 9p. Gm
 Galatz
 Galați Port. 9m
 Galași Ierastrău H. 5
 Galăczăsi gőzfűrészt
 Galbeni 7
 Galșa H. 3f - Galta novca
 Galtanovca H. 9f
 Gales 3m - Gális
 Gangura H. 9m
 Găești 1
 Găești 8d
 Găeni 6n
 Gălănești 7i - Galanestie
 Gălbinași 10a
 Gălgău 4f - Galgó
- Gârboveni de Jos H. 4 - Alsó-orbó
 Gărliste 2l - Krassóvár (Krassovo)
 Gătaia 2h. 2n - Gátalja (Gattaja)
 Găureni 3n - Metesd
 Găvojdia H. 2 - Gavosdia
 Găvoșdia - Alsóköves H. 3
 Gărbăul Clujului 4 - Magyar-gorbó
 Gărlești 7s
 Gărliste 2l - Krassóvár (Krassovo)
 General Cernat 10d
 General Falcoanu (Siiștea) 10b
 General Eremia Grigorescu (Siret) 7t. 8a
 Gepiu - Gyapju 2
 Ghelengic 10d
 Gheorgheni 5. Dh
 Gyergyószentmiklós
 Gh. Duca (Sacueni) 7
 Gherat - Erdőgyorok 4n
 Ghergani 1
 Gherla 4f - Szamosújvár
 Ghernesig 5 - Gernyeszeg
 Gherthenis 2n - Gertenyes
 Ghezdița H. 9f
 Ghibărteni 9p
 Ghidfalău 5 - Sepsikőspatak-Gidőfalva
 Ghidgeni 9
 Ghidighici 9
 Ghilad 2f - Gilád
 Ghilvaci 4. 4h. Bd
 Gilvác
 Ghimbav - Vidombák 6d
 Ghimes 5f. 7t - Gyimes (Csikgyimes)
 Ghimpați 10
 Ghioroc 3 - Györök-Ménés
 Ghioroc-piața 3f - Györök-piaczter
 Ghioroc Ramificație 3f
 Györök forgalmi telep (Rangierbahnhof)
 Ghirdoveni 6m
 Ghirisul Crișului 2y - Körösgyeres
 Ghiroc H. 2g - Gyüreg (Györök)
 Ghiulvaș 2e - Torontálgyülvész (Gyülvész)
 Gialacuța H. 6a - Gyalakuta
 Gidani 4 - Szatmárszadány
 Giera 2f. Ge - Gyér
 Gilort 1a
 Ginta H. 4m - Gyanta
 Giroda H. 2 - Györöd (Giroda)
 Giulești 4c - Maragyulafalva
 Giurgiu 1i
 Giurgiu port 1i
 Giuvenlia 10d
 Glimboca H. 3i - Novákfalva (Glimboka)
- Glod 4f - Szamososszmező (Sőssmező)
 Glogovați 3. 3f - Óthalom (Glogovatz)
 Goioasa 7t
 Golenți 1b
 Golești 1. 1g. Hg
 Golavateca 4m
 Gorun H. 4h - Csererdő
 Gorundistea 4g - Előcsér
 Gotlob H. 2d - Kisősz (Gottlob)
 Govora 6e
 Grajduri 9
 Grăbaci 2a. Ga - Garabos (Grabacz)
 Grădina Publică 7
 Volksgarten Czernowitz
 Grădiștea 1i
 Grebenis 5b - Gerebenes
 Greceni - Grieczeni H. 9m
 Gresul 8c
 Grigore Ghica Vodă 7. 7c. Ah
 Nepolukoutz
 Grivița H. 9p
 Gropeni H. 1g
 Gugesti 8
 Gura Humorului 7l
 Gurahumora
 Gura Odobei 8g. H.
 Gura Putnei 7i. 7j. Bh
 Gura Viilor H. 4g - Csillag-hegy
 Gura Văii Mehedinți 1
 Karlsberg
 Gurahont 3b - Honcztő (Gurahoncz)
 Gurasada 3 - Guraszáda H.
 Guravoi 3b - Vojkaháza (Guravoi) H.
 Gurghiu 5e - Görgénysszent-imre
 Hagieni 9n
 Halmagiu 3b. Fd - Nagyhalmagy
 Halmei - Halmi 4. Bd
 Hamangia 10c
 Handal H. 7n - Louisenthal
 Hanu Conachi 9
 Hașfalău 6. 6h. Eg - Héjjasfalva (Teufelsdorf)
 Hatmanul Arbore H. 9f
 Elenowsky
 Hateg 3i - Hátaszeg (Hatzeg)
 Hălăucești 7
 Hămeius H. 7s
 Hărăsteș 4 - Harasztos
 Hărman 5 - Szászhermány (Honigberg)
 Hărlău 9a
 Hece Lespezi 7
 Helgea H. 7g
 Hendorf 6c - Hégen (Henndorf)
 Hereclean 4i - Haraklány
 Herghelia H. 8g
 Hetur H. 6 - Hétur (Marienburg b. Sch.)
 Hideaga 4h - Pusztahidegkút
 Hodoni H. 2b - Hodony
 Hodora H. 9a

- Holdea 2h - Holgya
 Holod 4n, 4m, Dc - Pusztá-hollód (Hollód)
 Homoráciu 6o
 Homorod Cohalm 6. Fg
 Homorod-Kóhalom (Reps) Hamruden
 Homorod 6 - Homoród (Hamruden Hst.)
 Homorod H. 4h - Homoród
 Homorodul de jos 4h
 Alsóhomoród
 Homorodul de mijloc 4h
 Közéhomoród
 Honterus 6j - Honterus
 Horia - Rety Eresztvény 5g
 Horodnicul H. 7i - Horodnik
 Hotouan 4i - Erhatvan H.
 Hozman H. 6c - Holczmány (Holzmengen)
 Huedin 4. 4p, Dd - Bánffy-hunyad
 Huedin Obor 4p - Bánffy-hunyad Vásártér H.
 Hunedoara 3g, Fd - Vajdahunyad
 Hunedoara de sus - Vajdahunyad felső 3g
 Hususáu 6 - Hosszuaszó (Langenthal)
 Husi 9o
 Iablanita 2 - Bélajablancz (Jablanicza)
 Iacobi 7i - Jakoben
 Iacobi Ardeal 6c - Jakabfalva (Jakobsdorf)
 Iad 4n - Jád (Dead) Jaad
 Ialomita 6p
 Ialpu 9i
 Iam - Jám 2i
 Iamul Mare 2h - Nagyzsám (Grossscham) Ha
 Ianca 8b
 Ianca Sat H. 8b
 Ianăuți 9f
 Iarăste 8d
 Iargara 9i
 Iasi 9, 9h
 Iaz H. 3i - Jász
 Ibănești 8e
 Icolodul Mare 4f - Nagyiklód
 Idiciu Băi 5 - Idecsfürdő (Eidisch Bad)
 Ieciu 5 - Marosvécs
 Ieghed 5 - Zsögödfürdő
 Iepureni 9i - Epureni
 Iermata 2m - Temesgyarmata (Jahrmarkt)
 Iernuț 5 - Radnót
 Iernuțel H. 5 - Radnótfája
 Igești H. 7g
 Iiba 4f - Iloba
 Ieanda Mare 4f - Nagyilonda
 Iila 2h, 3, Fc - Marosillye
 Ilieni 5 - Illyefalva
 Iliști 7i - Illischestie
 Ilteu 3 - Iltő
 Ilteu H. 3 - Iltő
 Ila Mare 4x - Nagyilva alsó állomás
 Ila Mică 4v, 4x, Cf
 Kisilva
 Ila de sus 4x, Cg - Nagyilva felső állomás
 Ila H. 4x - Kisilva
 Ilve 4x - Kisilvales
 Imeci 5g - Imecsfalva
 Independența 9
 Ineu 3b, 3d, Eb - Borosjenő
 Inotești 8
 Ioasi Kalinderu 1
 Iobăgești 5d - Jobágyfalva H.
 Ionești 6e
 Ioșia 2, 2y - Ossipusztá (Ossi)
 Ipu H. 4j - Ipp-Zoványfürdő
 Ispas H. 7e - Ispas
 Isvorul 4e
 Isalnița 1
 Itcani 7x, 7, Bi - Itzkány
 Iuda 5c, Df - Kolozsnagyida (Gross-Eldau)
 Iurcăuți 7a - Jurkontz
 Ivănești 10
 Ivesti 9
 Jadora 7f - Zadowa
 Jadova nouă H. 7f - Beckow
 Jebel 2f, 2ff, 2i, Ga
 Széphely
 Jebel haltă de jos H. 2f
 Széphely Alsó (ZsebelyAlsó)
 Jebel haltă de sus H. 2f
 Széphely felső (Zsebely felső)
 Jegălia 10
 Jena H. 2 - Zsena
 Jermata 2m - Temesgyarmat (Gyarmaia, Jahrmarkt)
 Jonel 2e - Jánosföld
 Ion Vodă H. 9f - Ciucur Bas.
 Jianu H. 1c
 Jibou 4f, 4i, Cd - Zsibó
 Jibea 6e
 Jibot (Sibot) 3l, Fd, 3
 Alkeiyér (Unterbrodsdorf)
 Jidveiu 6a - Zsidve (Seiden)
 Jilava 1i
 Jimboia 2d, 2o - Zsombolya (Hatzfeld)
 Jucul de jos 4f - Alsó-Zsuk
 Jurtelec 4j - Somlyógyörtelek
 Kalendara 1
 Kelemenți H. 9c
 Lacul Crisului H. 4 - Körösfekető (Fekető)
 Lacul Pogăceana 5b
 Pogácsató, Istentava
 Lacul Sărat 8b
 Larga Basarab 9f, 9c
 Lascăr Catargiu 9p
 Laslăul-Român H. 6a - Román-szentásló (Lassien)
 Laureanca H. 7g
 Lazuri H. 4d - Lázári
 Lăculețe 1h
 Lăpușel 4f - Hagymáslápós
 Lăpușna Ardeal 5e
 Lăpușna Bucov. 7t
 Lăsața 2h - László
 Lăstiuța 7b - Laszkowazka
 Lechința 5a - Szászlekenecze (Lechnitz)
 Lebănești Tăutului H. 7d
 Lehenzeny
 Lebănești Tăutului H. 9f
 Lechința Mică 5c - Szabád H.
 Lehlui 10
 Lemnea 5g - Lemhény H.
 Lențesti 7d
 Leorda 7o, 9b
 Leordeni 1
 Leordina 4a - Leordina H.
 Leșul Oradei 2 - Várables (Less)
 Letca 4f - Létka
 Liebling 2f, Ga - Liebling
 Liesti 9
 Liman 9j
 Lincăuți 9c, H.
 Lipa 4g - Szatmár-Lippa
 Lipănești 6o
 Lăpăni 9f
 Lippova 2m - Lippa
 Lisava 2l - Lissava - Liszava
 Liteni 7
 Lița 1d
 Livada H. 3f - Liváda
 Livada Mică 2 - Kis-Liváda
 Livada Nouă H. 4e - Sárköz-ujlak
 Livada 4e - Sárköz
 Livadia 3h - Livádia
 Livadia H. 3h - Livádia
 Livăzeni 3h - Livázény
 Livezi 1b
 Loamneș 6b - Ladamos
 Ladmesch
 Locul târgului 4g - Vásártér
 Szatmári
 Lorintza 5d - Lőrincz Szt.
 Miklós
 Lotru 6e
 Lovrin 2a, 2c, 2d, Fa
 Lovrin
 Lucavăț 7f - Lukawetz
 am Sereth
 Ludosul de Mureș 5, 5a, Ef
 Marosludas
 Ludosul de Mureș Sat 5a, Ef
 Ludoveni 4h - Lajosmajor
 Lugoș Abator 2h - Lugos-vágóhid
 Lugoș 2, 2h, Gb - Lugos (Lugosch)
 Lugoș (Școala Agron.) H. 2h
 Földmiviskola Lugosi
 Lugoșel (Tapia) 2 - Lugoshely
 Lujeni 7, Ah, 7b - Luzan
 Luna H. 6 - Holdvilág (Halvelagen)
 Lunca 4g - Aranyoslonka
 Lunca de mijloc 7t - Gyimes-középlök
 Lunca de mijloc H. 7t
 Gyimesközéplök
 Lunca de sus 7t - Gyimes-felsőplök

Lunca ba'a de Aramă 4 m
 Bihar'anka-Rézbanya
 Lunca la Tisa 4 - Lanka
 Lunga H. 9i
 Lupeni 3h. Gd - Lupény
 Lupsa 4g - Nagylupsa
 Macu Sat H. 6a - Makfalva
 Madefalau (Ciucului) 5, 7t, Eh
 Mădăfalva H.
 Maglavit H. 1b
 Mahala 7d. 9f
 Măidan Agadici 2j - Majdán
 Agadics
 Măidan 2l - Majdán
 Málnas Băi 5 - Málnás fürdő
 Malu H. 6p
 Marga H. 3i - Marga
 Marginea Banat 2h - Marzsina
 Marginea 4j - Széltalló
 Marghita 4j - Margitta
 Maria Doamna (Maria) 9p
 Marna H. 4 (Moșa Degenfeld)
 Dégenfeldtanya
 Marpod H. 6c - Márpod
 (Marpod)
 Matefalau H. 6 - Mátéfalva
 Matei Basarab. 6 - (Bela)
 Măciu H. 4 - Mákófalva
 Mădăras Săngherița 5d
 Bókamadaras
 Mădărasul de câmpie 5c
 Mezőmadaras H.
 Mădărasul Ciucului 5 - Csik-
 madaras
 Măgheruș Șieu 4u. 5a, Df
 Sajómagya 6s (Ungersdorf)
 Măgura Buzăului 8g
 Măgura 4x - Magura
 Măgurele 6i - Magyarkő
 (Angerstein)
 Măiera 4v - Major
 Măieristia 4g - Külső Major
 Szatmári
 Măieruș 5 - Magyaró
 Măieruș (Brașov) 6 - Szász-
 magyaros (Nussbach)
 Mălăești H. 6n
 Málnas 5 - Málnás
 Málnas băi 5 - Málnás-fürdő
 Málnas 2e - Málnás
 Mămăești H. 7 - Mamajestie
 Mămăliga 9f
 Mănărade H. 6 - Monora
 (Donnersmarkt)
 Mănăstirea Neagră H. 4m
 Feketekápolna
 Mănăstur H. 2h - Béga-
 monostor
 Mărești S. A. V. 9i
 Măreștii Fabrica Tisita 8c, Fj
 Măreștii 7, 7t, 8, 8a, 8c, Fj
 Măreștii
 Mărculești 10
 Mărculești Basarab. 9e
 Mărunțișu H. 8g
 Mătăsaru 1
 Mătăuți 9e
 Măureni 2n - Móríczföld-Sósd
 (Moritzfeld)

Mândra 6d - Mundra
 Mândruloș 3f - Mondorlak
 Măneciu ung. 6o. Gi
 Măscă 3f - Muszka
 Medjdia 10, 10d, 10e
 Medzidia
 Medea H. 10
 Medias 6 - Medgyes (Mediasch)
 Medias 4f - Aranyosmegyes
 Medjidia 10
 Medjidia Sud 10d
 Medveja H. 9f
 Meghes 5d, 5c - Megyesfalva
 H.
 Mehadia 2 - Mehádia
 Mehia 4v - Major (Majer)
 Merişani 1f
 Merişor 3h - Merisor
 Merişoara 2 - Merczyfalva
 (Merczydorf, Kárán)
 Mestecani 2b - Kétfél
 Mestecăniș 7l - Metecăniș
 Meștera (Meșterhaza) 5
 Gődemesterháza
 Mica Tavas 6a - Mikefalva-
 Csávás H.
 Micalaca Bf. 3f - Mikelaka
 Micalaca nouă 3f - Ujmikelaka
 Micăsasa 6 - Mikeszásza
 (Făgendorf)
 Micești H. 3n - Ompolykislalud
 Micula B. d. 4 - Mikola H.
 Miercurea băi H. 3m - Szerda-
 hely-Sósfürdő
 Miercurea 3m - Erdélyszerda-
 hely (Reussmarkt)
 Miercurea Ciucului 5, Eh
 Csikszereza
 Miercurea Nirajului 5d
 Nyárádszereda
 Mierlău 4m - Nyárló
 Mierlești 1
 Mihai Bravu 1i
 Mihai Eminescu 9a (Spinoasa)
 Mihai Viteazu (Sariuri) 10e
 Mihail Cogălniceanu 9b
 Mihail H. 6 - Mihályfalva
 Mihăești 1g
 Miheș 5b, 5a, Df - Mező-
 méhes
 Milasul Mare 5c. H. - Mező-
 Kocs
 Milisăuți 7 - Milleschoutz
 Millie H. 7c - Millie
 Milova-Odvoș 3 - Milova-Odvas
 Miniș H. 3f - Ménes
 Mintia 3 - Marosnémeti
 Mircea Vodă 10
 Mireni 9m - Mireny
 Mireșul Mare 4f - Nagy-Nyires
 Mirești 7 (V. Alexandri)
 Mirislău H. 4 - Marosdécse
 Miron Costin H. 7l
 Komanestie
 Miroși 1d
 Mirșid 4i - Nyírsid
 Mititei H. 4v - Mittyé
 (Mititel)
 Mizil 8

Moara Nadab 2 - Nadabi malom
 Mociar 4n - Tenkemocsár-
 Gyanta (Mocsár-gyanta)
 Mocrea 3b - Apatelek
 Moftin Mare 4 - Nagymajtény
 Mogoșoia 10, 10a
 Mohu 6c, 6d, 6e - Moh
 (Moichen)
 Moinești 7u
 Moiseu 4a - Majszin
 Moldovița 7m - Moldowitza
 Bessarabien
 Moldovița Ferăstrău 7m, Bh
 Moldowitza Säge
 Molășeg H. 4 - Malamszeg
 Moldovenesti 4y - Várfalva
 Molid 7l - Molit
 Moneasa 3e - Menyháza
 Moneasa fabrică 3e
 Monion 2n - Monoy (Monio)
 Monteoru 8
 Morava 2h - Mezősomlyó
 (Nagyszemlak)
 Moreni 6m
 Mosia Barmod 2x - Barmod-
 pusztá (Pusztabarmod)
 Mosia Degenfeld (Marna) H. 4
 Mosia Soimus (Solymos)
 Moșii vechi 7, 7d
 Moșii 7, 7d, Ah - Zuczka
 Moțătei 1b
 Movileni 9b
 Muzdeni 4e - Muzsdai
 Muncel 7
 Muncel Abrud 4g - Muncsal
 Munor Mundra H. 2a - Munăr
 Muntele Nan 4o - Nánhegyes
 (Nánhegyes)
 Munteni 9
 Mureni 6 - Szederjes
 Mureni Mici 4m - Kisszedres
 Mureș Mort - Halt Maros H. 5
 Mureș Isvor 5 - Marosfő
 Mureșul H. 5c
 Mureșul 5d
 Murfatlar 10
 Murgeni 9n
 Murgeni Prut 9i
 Musca Mădărat 3b - Muszka-
 Magyarád
 Nadab Ramif. H. 2, 2aa
 Nadab Eb
 Nadab - Nabráb 3g
 Nadăș 3 - Nádastelep H.
 Nădărd H. 2m - Temesujfalva
 (Neudorf)
 Naslavcea 9g
 Nădășel 4 - Magyaránás
 Năsd 4v - Naszód Nussdorf
 Nășutul 7i
 Negri 7
 Negreni 5b
 Negrești 7r
 Negrești 4e - Ávasfelfőfalva
 Nehoiși 8g, Gi
 Nehoiș 8g
 Neovincea H. 2h - Nagybodó-
 falva (Bodófalva)
 Nepolocăuții nou 7c

Nepos H. 4v - Várora
(Nepos)
Netoſi 6p
Netuſ 6c - Netus (Neithausen)
Nevrinea H. 2h
Nichiseni 9
Nichişoara - Niſişoara 2h
Nicolina 9
Nimigea Ungurească 4v.
Magyarnemegye
Nirăstău 5 - Nyárádtő
Nistru 9c. H.
Niſişoara - Nichişoara 2h
Niczkfalva (Nickydorf)
Nocrich 6c - Ujegyház
(Leschkirch)
Noşlac 5 - Marosnagylak
Novabotievo 10d
Nučet 1h
Obădeni 2f - Obád
Obor 10a
Obor Criş 4r
Oboriste 10d
Obreja H. 3i - Bisztranyires
(Obrezsa)
Ociu 3b - Olcs
Ocna Bucov. 7a - Okna
Bukovina
Ocna Giurgiu 5e
Ocna Sibiului 6b - Vizakna
Salzburg
Ocna Sibiului băi H. 6b
Vizakna fürdő (Salzburg
Bad)
Ocna Sugatag 4c. Be - Akna
Sugatag
Ocnele Mari 9f. 6g
Ocniţa 6g
Ocniţa Basarab. Aj. 9g 9f
Ocniţa Mureş 5c - Szászakna
H.
Ocoliş 4g - Alsóaklós
Ocolişel 4g - Felsőaklós
Odobesti 8d
Odorău 4f - Szatmárudivari
(Udvári)
Odorhei Sieu H. 4u - Sajó-
udvarhely
Odorhei 6h. Eg - Székely-
udvarhely (Udvarhely,
Oderhellen)
Ogra H. 5 - Marosugra
Ograda 6p
Oituz 9i
Ojasca 8g
Oltenesti 9o
Olteniţa 10a
Olteniţa port 10a
Oneşti 7t
Oradia Mare 2. 2y. 4. 4m. Db
Nagyvárad (Grosswardein)
Oradia Mare Veneţia 4. 4m.
Dc - Nagyvárad-Velenceze
Oradia Sărată 6a - Sővárád
Orasul Nou 4e - Avasujváros
Oraviţa 2j. 2l. Hb - Oravicza-
bánya
Orăştie 3. Fd - Szászváros
(Broos)

Orlat 3m - Orlát
Orleştii - C. Disescu H. 6e
Ormeniş H. 6 - Urmös
Orsova 1. 2. 1c - Orsova
Orşioara 2 - Orczyfalva
(Orczydorf)
Oşorhei Bihor 4 - Fugyi-
vásárhely
(Oşorhei Olt) Târgu Săcuesc
5g. Ji - Kézdivásárhely
Oşvorău - Batizvasvári H. 4f
Otelecul Vechiu 2c. Ga
Otelek
Otlaca Ea. 2aa - Ottlaka
Ovidiu 10
Ozun 5 - Uzon
Palanca 7t
Palanca Ojasca 8g
Palas Constanta 10
Paloş H. 6 - Pálos (Königsdorf)
Palota 2y - Ujpalota
Panca H. 7f - Panka
Pantelimon 10
Papa 1d
Parăngu 1a
Paris H. 9j - Paryz
Parochia Satumare H. 4g
Szatmári plébánia
Parţa 2e - Parác - Paratz
Pasărea 10
Pascani 7. 9h
Pădureni 7
Păduricea 2i - Temesliget
(Liget)
Păltineni 8g
Păltinoasa 7l - Paltinosa
Pământeni Basarab. H. 9f
Zemski
Pământeni Moldova 6o
Pănade H. 6a
Pănciu 8c
Părhăuţi H. 7l - Parhoutz
Pătrăgele 8g
Pătrăneni H. 3n - Ompoly-
kövesd
Părtesti H. 7l - Pertestie
Părul H. 2h - Szapárfalva
község
Pătrăuţi pe Siret 7g - Petroutz
Părtesti 8d
Păuleşti (Satu Mare)
Szatmárpálfa H. 4g
Păuliş 3 - Opálos (Paulisch)
Păuliş H. 3f - Pálos
Păuliş H. 3 - Uipálos
(Neupaulisch)
Păuliş-Baraţca 3f - Pálos-
Baracka
Păclişa H. 3l - Paklisa
Păncota 3b. 3f. Eb - Pankota
Părlita 9
Părscoveni H. 1c
Părscovu 8g
Părvu 1
Pecica 2z. Ea - Opécska
Peciu-Nou 2e - Uipécs
(Ulbach)
Peleş 4d. Bd - Nagypeleske
Pelinei 9f

Peret H. 1e
Periam 2a. 2b. Fa - Perjámos
Periam Port 2a - Perjámos-
Marospart
Periş 6. 8
Perival 9 - Perewal
Pesac H. 2a - Pészak
Pescăreţul-Mic. 2c - Kis-
becskerek (Klein-
Betschkerek)
Pestenita H. 3i - Nagypestény
Pestigul Mare H. 3g - Al-
pestes
Pestera Boli 3h - Bóli
barlang (Cetate Bóli)
Pestera H. 4 - Zichybarlang
Petelea 5 - Petele - Birk H
Petreşti H. 9f
Petreţu H. 4j - Monospetri
Petriceni H. 5 - Petele (Birk)
Petriceni H. 7
Petriceni H. 7h - Kamenka
Petroşani 3h. Ge - Petrosény
Petroşita 1h. Hg
Petrova 4a - Petrova
Piatra 7l
Piatra Craiului 4 - Királyhágó
(Bucca, Königssteig)
Piatra Neamţ 7s. Di
Piatra Olt 1. 1c. 1f. 6e
Piatra Arduului 4g - Erdőd-
főter
Piatra Victoriei 4g - Deák-tér
Szatmári
Piatra Viilor 4g - Szatmár-
hegyipiacz
Picleşti 1
Pietroasa 1
Piscu 9
Piscul Rusului 7r
Piteşti 1. 1f. Hg
Piteşti Nord H. 1f
Plătăreşti H. 10a
Ploesti Triaj 6. 6o. 6p. 8. Hh
Ploesti Nord 6o
Plop H. 7i - Plob
Plopieni 6n
Plosca 1e
Poarta 2 - Porta-Orientalis
Podoleni 7s
Podul Feti 6o
Podul Iloaei 9d. 9h
Podul Mureşului H. 6 - Maros-
hid
Podul Oltului 6e. 6d. Gf
Olthid kitérő (Althürcke)
Podul Vinului 4h - Szamos-
borhid
Poenaru Bordea 6p
Pogăceana 5b - Pogácsa
Pohărâuţi H. 7d - Pohorlantz
Poiana H. 4x - Szentjózsef
Poiana Ampoiului H. 3n
Ompolymező
Poiana Slănic 6n
Poiana Stampei 7l - Pojana
Stampi
Poiana Tapului H. 6

Poiana Treiscaune 5g - Kézi-szentkereszt H.
 Poieni 4 - Kissebes
 Pojorâta 7l, 7n, Ch
 Pozoritta
 Pojogeni 1a, H.
 Poleşti Ilva 5 - Palotailva
 Poptelec H. 4i - Szilágypaptelek (Paptelek)
 Portăreşti 1b
 Porţile de fer 3i - Hunyad Vaskapu
 Porumbacu de jos 6d - Alsóporumbák (Unter-Porumbach)
 Porumbeni Mari 6h - Nagygámbfalva
 Porumbeni Mici 6h - Kisgámbfalva
 Posada 6
 Potcoava 1
 Prahova 6, 8
 Praid 5d, 6a, Eg - Parajd
 Prăjani H. 6n
 (Szelezsán Prezesd)
 Preajba 1a
 Preasna 10
 Predeal 6, 1h - Predeal
 Prejesti 3e - Parázs
 Preoteşti H. 7p
 Preşner 5 - Prázmár (Tartlau)
 Pricas 3 - Tordos
 Pricaz H. 3 - Tordos
 Prelipce H. 7b - Prelipce
 Prisaca H. 3n - Ompolygyepű
 Prisaca Dorna H. 7l - Eisenau
 Prisăcăreni H. 7f
 Presekareny
 Prostea Mare H. 6 - Nagyekemező (Grossprobstdorf)
 Proştia H. 6c - Prépostfalva (Probstdorf)
 Prunişor 1
 Prut 9i
 Pucioasa H. 3m
 Pucioasa Dâmboviţa 1h
 Pufesti 7, 7t
 Pui 3h - Pui
 Puiesti 8f
 Putna 7j, 8c, Bg - Putna
 Putna Seacă 8
 Racoş 5 - Csikrákos
 Radiana 7t
 Radna 3, 2m, 3f, Fb - Máriadna (Radna)
 Radna Veche 4v, Cg - Óradna
 Radu Negru 1f
 Rafaila 7r
 Ramificaţie Braşov 6j
 Elágazás - Kronstädter Abzweigung
 Ravna 3e - Kisoróna (Ravna)
 Răcari 1
 Răcăciuni 7
 Răcădă 2l - Rakasd (Rakasdia)
 Răcăşul de jos 6 - Alsórákos

Răchita 2h - Igazfalva-Reketyő (Igazfalva-Rakitta)
 Răciu 5c - Mezőrücs
 Răcoasa 8c
 Rădăuţi 7l, Bh - Radautz
 Rădăuţi Piaţa Unirii H. 7i
 Radautz Rg. Platz
 Rădăuţi str. Domnească H. 7i
 Radautz Herrengasse
 Răduleşti 1i
 Rădvani 2 - Püspökradvány (Pusztaradvány)
 Răpsig 3b - Repszeg (Rosenau)
 Răstociu 4f - Hosszurév
 Răstoşnea 5 - Ratosnya
 Răuţel 9f
 Răzoare H. 9i
 Râmnicul Sărat 8f, Gj
 Râmnicul Vălcii 6e
 Râpa 4n - Körösmart (Rippa)
 Râsnov 6i - Barczarozsnyó
 Răul Vadului 6e, Gf
 Răurenii 6e, 6g
 Rebricea 9
 Rebrisoara 4v - Kisrebra (Rebra)
 Reaş 2 - Temesrékás (Rékás)
 Rediu 9b
 Reghinul Săseş 5, Dg
 Szászrégen (Sächsisch-Regen)
 Reni H. 4m - Rény
 Reni (transbordare) 9m
 Reni Oraş 9m
 Remetea Germană 2m
 Măslak-Németremete
 Măslak-Remete
 (Blumenthal-Königshof)
 Remetea Săuciască 5d
 Székelyremete
 Remetea Timişană 2 - Temesremete (Remete)
 Remus Opreanu 10d
 Resighia 4 - Reszege Piskolt
 Reşiţa fabrică 2n, Gb
 Resiczagyár
 Reşiţa 2n - Resiczabánya (Román-Resicza)
 Reşiţa Uzine H. 2n - Resiczabánya
 Reteag 4u - Rettég
 Reţisoara 3g, Gd - Retyisora (Gyalár)
 Reveca H. 9m
 Rişchia 2m - Hidasliget (Bruckenauf)
 Robeşti H. 6e
 Rogojeni 9e
 Roman 7, 7r
 Româncăuţi 9f
 Romoş-Georgiu H. 3 - Romosz-Algyógyfürdő (Rumas-Gergersdorf)
 Romula 1c
 Romulus H. 4i - Ökörítő
 Rona de jos 4b - Alsórona
 Rona de sus 4b - Felsőrona

Rona Scaun 4b, Bf - Rónaszék
 Rontău H. 4m, Dc - Rontó
 Ropcea H. 7f - Ropce
 Roseti 8b
 Roşia 6c - Szászveresmart (Rothberg)
 Roşia Montană 4g - Verespatak
 Roşul H. 7l - La Rosch
 Roşieşti 9
 Roşiori 1d, 1e, Ig
 Rotbav H. 6 - Szász-Vörösmart (Rothbach)
 Rotunfor Balciu H. 4j - Kis-kereki-Asszonyjárására
 Roznov 7s
 Rudna 2e - Rudna
 Ruja H. 6c - Rozsonda (Roseln)
 Rujniţa H. 9f
 Rus (Somesan) H. 4f
 Oroszmező
 Rusavăţul Buzăului 8g
 Rusca H. 7i
 Ruşi 3h - Russ
 Ruşii Munţi H. 5 - Maros-oroszfalu
 Saba 9l
 Săbişa 4f - Kissebespatak H.
 Sacoşul Turcesc 2g - Török-szákos
 Sacul H. - Szákul
 Sadagura 7d - Sadagora
 Sadagura Nouă 7d - Sadagora neu
 Sadău H. 7i
 Sadova H. 7l - Sadova
 Saeş 6c - Küküllőseged (Schaas)
 Sagna 7r
 Sahaidachi H. 9m - Sachajdaki
 Salcea H. 1d
 Salva 4v - Szálva
 Saligny 10
 Saline 7t
 Salonta Mare 2x, 2, Db
 Nagyszalonta
 Sangu 2 - Németség (Dreispitz, Segentau)
 Sanislău 4 - Szaniszló
 Sântău-Tăgăd 4i - Tasnádszántó
 Sarasău 4 - Kakolapatak (Kakolapatak)
 Saratura 4h - Sósuszta
 Saravale 2b - Sárafalva
 Sărghighi 5 - Szárhegy
 Săriuri Mihai Viteazul 10e
 Sarmasag 4i, 4j, Cd
 Sărmaş Segetuza 3i - Várhely
 Săscut 7
 Satu Alb 4c (Fereşti)
 Fejérfalva
 Satu Cerna 6j - Csernátfalva
 Satu Maglău 4c - Maragyulafalva

- Satu-Mare (Sätmar) 4f. 4e.
4d. 4. 4g. Bd - Szatmár-Németi
- Satu Mare Ferăstrău 4. 4ee
Szatmár-Németi gőzfűrés
- Satu-Mare Sätmar Grădina
Romei - 4e. Be - Szatmár-Németi Kossuthkert
- Satu-Mare in Sälaj 4j
Szilágnagyfalu
- Satu Mare din Timiş 2a
Temesnagyfalu
- Satu-Nou 8c
- Satu-Nou H. 2c - Pészak-Kispakácspusztá
- Satu Vajna 5h - Vajnafalva
- Satu Varnița 8c
- Satu-Lung Braşov 6j. Gh
Hosszúfalu (Langendorf)
- Satulung 4f - Kővá-hosszúfalu
- Saula de Câmpie 5b - Mezősály
- Săcădat H. 4 - Mezőszakadát (Szakadát)
- Săcădat 5d - Szakadát H.
- Săcălaz 2o - Szakálháza (Sackelhausen)
- Săcăşani 4i - Érszakácsi
- Săcelul Sibiului H. 3m
Szecsel - Schwarzwasser
- Săchiz Sănmihai 7t - Szépviz-Csikszentmihály
- Săcueni 4j. Cc - Székelyhid
- Săcuieni Noi H. 6h - Új-székely
- Sălărd 5 - Szalárd-Telep H.
- Sălcia (Banat) 2j - Krassó-füzes
- Sălcina de jos 4y - Alsó-szolcsva
- Sălcuța 1b
- Săldăbagiu 4j - Szoldobágy
- Săliste 3m - Szelistye (Szelist) - Grossdorf
- Sămbăţag Rogoz 4m. 4o. Dc
Szombatság-Venterogoz (Rogoz)
- Sântaul Mare 4i - Nagyszántó
- Sântău Tăşnad 4i - Tasnádszántó
- Săplac 4f - Szamoszéplak
- Sărata 9j - Nowa Sarata
- Sărăţuica 6p
- Sărătura 4h - Sósusztá
- Sărmăşag 4i. 4j. Cd - Sarmáság
- Sărmăş 5a - Nagysármás
- Sărmăşel 5a - Kssármás
- Săruleşti 10
- Săsar 4f - Zaszár
- Săseni H. 6 - Szászkezd Kaisd
- Săvârsin 3 - Soborsin szolcsva
- Sămbăşag H. 4o
Szombatsági őrház
- Sămbăţa 2e - Szabadfalu (Freidorf) H.
- Sămbătă de jos Herghelie 6d
Kincstári Ménes (Gestüt)
- Sănanđrei 2. 2b. Fa - Szent-andrás (Sankt-Andrä)
- Sănanđreiu Bihorului 2y
Biharszentandrás
- Săncatolna H. 5g - Szent-katolna
- Săncel H. 6a - Szancsal
- Săncraiu Ciucului 5 - Csik-szentkirály
- Săndomiric 5 - Csikszent-domokos
- Săngei 4e - Szatmár-Németi-Szentvér
- Săngeorgiu Săsesc 5a
Szászszentgyörgy (Sankt-Georgen)
- Săngeorgiu de Pădure 6a
Erődszentgyörgy
- Săngeorgiu Român 4v
Szentgyörgy
- Sănger-Tăureni 5a - Mező-szengyel-Mezőtóhát H.
- Şangu 2 - Németség - Dreispitz - Segenthau
- Săneleac 5g - Kézdiszentlélek
- Sănmiclaş H. 6a - Betlen-szentmiklós (Klosdorf)
- Sănmiclaşul-Mare 2b. 2c
Nagyszentmiklós (Gross-Sankt-Nikolaus)
- Sănmiclaşul-Mare gara de sus 2c - Nagyszentmiklós felső
- Sănmihai de Câmp 5a - Mező-szentmihály
- Sănmartinul de Câmpie 5c
Mezőszentmárton
- Sănmihai de sus 4y - Felső-szentmihály
- Sănmihai H. 2e - Bégaszent-mihály (Román-Szent-mihály)
- Sănpaul 5 - Kerelőszentpál H.
- Sănpetru German H. 2a
Németszentpéter (Deutsch-Sankt-Peter)
- Sănpetru 2b - Nagyszentpéter (Rácz-Szent-Péter)
- Sănpetru 2b - Nagyszentpéter (Gross-Sankt-Peter)
- Sănlăşlău Nirăştău Treimea 5d
Nyárad-Szent-László (Szentháromság) H.
- Sănsimion 5 - Csikszentsimon
- Sântamaş 2z - Pécskaszent-tamas (Szenttamás)
- Sântana 2. 3b. Eb - Újszent-anna (Neusanktanna)
- Sântămaria de jos H. 6h
Alsóboldogfalva
- Sântimbru H. 3 - Maros-szentimre
- Sântimbru Fabrică 3 - Maros-szentimrei gyár
- Sântimbru Ciucului 5 - Csik-szentimre
- Săplac pe Bereteu 4j
Berettyószeplak
- Sărca 9h
- Scărleţa H. 1h
- Scănteia 9
- Scăeni 6o
- Scaioşi 6o
- Schinoasa 9m
- Schit A. h. 7b - Schit
- Schitu Goleşti 1g
- Scortaru 8f
- Scumpia 9f
- Sebeş Olt 6d - Felsősebes (Oberschebesch)
- Sebeşul-Săsesc 3m - Szász-sebes (Mühlbach)
- Sebiş 3b. 3e. Ec - Borossebes. (Borossebes-Butyin)
- Securen 9f
- Secusigeni 2a - Székesút
- Segarcea 1b
- Seini 4f - Szinéváralja
- Seletin 7i - Seletin
- Seletin Fe. ăstrău 7i - Seletin Säge
- Seleuş 3b - Csigérszölös (Szöllös)
- Senia H. 2 - Öszény
- Sereţel 5a - Szeretfalva (Reussen)
- Sereţel 4u - Szeretfalva (Reussen)
- Serdaru 9
- Sfântu H. 4u - Sajószent-andrás
- Sfântu Gheorghe 5. 5g. Fh
Sepsiszentgyörgy
- Sibiu 3m. 6b. 6c. 6d. 6e. 6f. Ff - Nagyszeben (Hermannstadt)
- Sibiu-Fabrică 6b - Nagyszeben-Gyárváros (Hermannstadt-Fabrikstadt)
- Sighetul Marmatiei 4. 4b. 4c. Be - Máramaros-iget
- Sighetul Marm. Obor 4b. 4c
Szigetvásfátér
- Sighireanu 10
- Sighişoara 6. 6c. Eg
Segesvár (Schäsburg)
- Sighişoara Tăglărie H. 6c. Eg
Segesvár téglagyár (Schäsburg Ziegelschlag)
- Sighişoara Institute H. 6c
Segesvár-képezde (Schäsburg Institut)
- Sighişoara Obor H. 6c
Segesvár vásártér (Schäsburg Marktplatz)
- Sighişoara str. Băvareză H. 6c
Segesvári Bajor-utca (Schäsburg Bärgasse)
- Sihlea 8
- Siliştea General Fălcoianu 10b
- Simeria 3. 3g. 3h. Fd
Piski
- Simileasca 8g. H.
- Sin 4h - Szinfalu
- Sinaia 6
- Sinia 2h - Szinérsg
- Sintesti 1i
- Siret Bi. 7h - Sereth
- (Siret) General Eremia Grigorescu 7t. 8a

Slatina 1
 Slatina Mică 2 - Temesslatina
 Slănic 6n
 Slăvitești H. 6e
 Slobozia Băilei H. 7c
 Slobodzia Banilla
 Slobozia Comăreștilor 10c
 Slobozia Nouă 6p
 Slobozia Veche 6p
 Smârdă H. 1i
 Smârdă H. 1e
 Soboc - Zsoboc - Kispetri H. 4
 Soca H. 6a - Szőkefalva
 Socodor 2aa - Székudvar
 Socola A. 9
 Socola B. 9
 Socola Bas. H. 9m
 Socola Buc. H. 7g
 Sofia H. 9f
 Sofronia 3 - Sofronya
 Solmul H. 4g - Nagymadarász
 Soldănești 9e
 (Solymos) Moșia Solmuș
 Someșană - Szamosvölgyi
 megálló H. 4f
 Someș Odorheiu 4f - Szamos-
 udvarhely
 Someș Sat 4f - Szamosfalva
 Sovata Băi H. 6a - Szováta
 fűrdő
 Sovata H. 6a - Szováta
 Soveja 8c, Fi
 Spineni 1
 Spinoasa Mihail Eminescu 9a
 Stamora-Moravița 2i, Ha
 Alsóztamora-Temesmóra
 (Stamora Moravicza)
 Stăna 4 - Sztana
 Stăncea H. 7h - Berlinec
 Stănești 1i
 Stăvâria 4g - Méatelep
 Szatmári
 Stălpeni 1g
 Stei H. 4m
 Stoicani H. 9p
 Stolniceni H. 9f
 Stólnici 1
 Straja 7i - Straza
 Straja Ferăstrău H. 7i
 Strășeni 9 - Straszeni
 Ștefănești 7b - Stefanowka
 Strehaia 1
 Strehaia H. 1
 Strejești 6e
 Strigoia 7i - Strigoia
 Studina H. 1c
 Stupina 8f
 Stupini Brașov H. 6 - Brassói
 méhkerék - Kronstadt
 Bienengärten H.
 Subcetate 3i, 3h, Gd
 Orváraja (Váralja)
 Subdeal H. 4 - Hegyalja
 Suceava Arini 7x, Bi
 Szuczawa
 Suceava Oraș 7x - Szuczawa
 Stadt
 Suciag H. 4 - Szucság

Sulița Nouă Basarabia 7d, 9f
 Ai - Nowosielitza Basarabia
 Sulița Nouă Bucovina 7d
 Nowosielitza Bukovina
 Supurul de jos 4i - Alsó-
 szopor
 Supurul de jos Obor H. 4i
 Alsószopor vásártér
 Surduc Banat 2j - Nagy-
 szurdok
 Surduc 4f - Szurdok
 Susan Bega H. 2h - Béga-
 szuszány
 Suseni 1
 Suzana 9i
 Săba 9i
 Saugul (German) 2 - Német-
 ság (Segenthau) - Drei-
 spitze
 Sandru-(Sandra) 2c - Sándor-
 háza (Alexanderhausen)
 Sărd-Ighiu 3n - Sárd-
 Magyarigen
 Sărdul Clujului H. 4 - Magyar-
 sáros
 Sărlota 2m - Saroltavár
 (Charlottenburg)
 Sărtăș 4g - Szártos
 Săula H. 4 - Zsobok-Kispetri
 Seica Mare 6b - Nagyselyk
 (Marktschelken)
 Seica Mare H. 6b - Nagyselyk
 (Marktschelken)
 Selimbăr 6c, 6d, 6e, 6f
 Selle-berk (Scheleberg)
 Septelici H. 7x - Suczawa
 Kreutzgasse
 Serban Vodă 6p
 Serbesti 9
 Șercaia 6d - Sárkány
 (Sirkanyen)
 Șercaia Domeniu 6d - Sárkány-
 tanya
 Șeșu H. 8g
 (Șibot) Jibot 3, 3i, Fd - Al-
 kenyér (Unterbrodsdorf)
 Șiclău 2aa - Sikló
 Șilmeșiu 4f, 4t, Cd
 Sülelmed
 Șilindru 4 - Erselénd
 Șimlău Șivaniei 4i, Cc
 Szilágysomlyó
 Șimand 2 - Alsósimánd
 (Simánd)
 Șimian 1
 Șimion H. 4 - Ersején
 Șinca nouă 6d - Ujsinka
 Șinca Veche 6d - Ósinka
 Șincai 5c, H. - Mezőszomszód
 Șintereag 4u - Somkerék
 Șipotenii 9
 Șipotele Sucevei 7i, Bg
 Șchipot
 Șiria 3b, 3f - Világos
 Șivița 9p
 Șoldănești H. 10a
 Șoldano 9b
 Șomcuța Mare 4h, Cc - Nagy-
 somkút

Somfalau H. 6d - Sövényfalva
 Șonă H. 6a - Szépmező
 (Schönau)
 Șoimi 4m - Solyom
 Șimul 1e
 Șorecani comună 4 - Egeres-
 község
 Șorecani (fabr. de g.) 4
 Egeresi gipszgyár
 Sosdea 2h - Sód (Soosd)
 Ștefan Vodă 7t
 Ștefănești 7b - Stefanowka
 Știrbei Vodă 1
 Șuncuiș H. 4 - Vársonkolyos
 Șura-Mică H. 6b - Kiscsúr
 (Kleinscheuern)
 Șustra H. 2 - Sustra
 Taganti 5a - Nagycég-Buda-
 telke
 Talagiu 3b - Talács
 Tamșada 2 - Tamáshida
 Tapia H. 2 - Lugoshely
 Taraclia 9m
 Tăbăraști 8b
 Tăietura-Stăjărești H. 4g
 Előcséri bevágás
 Talașmani 9p
 Tălmăciu 6d, 6e - Nagy-
 talmács (Talmesch)
 Tămând 3b - Tamánd
 Tămășeu 4 - Paptamási
 Taraclia 9m - Taraklija
 Tărtăria H. 3 - Alsótatárlaka
 Tășad 4m - Tasádfő H.
 Tășnad 4i - Tasnád
 Tăureni H. 5a - Mezőtőhát
 Tăut 3n - Tótfalud
 Tăuți de sus 4r - Giródfalu
 Tămna 1
 Tântari 6d - Szunyogszék
 (Schnackendorf)
 Tăra 9c
 Tărgoviste 1h, Hg
 Tărgu Ocna 7t
 Tărgul Frumos 9h
 Tărgul Jiu 1a, He
 Tărgul-Mureș 5, 5b, 5c, 5d,
 Ef - Marosvásárhely
 (Neumarkt a. M.)
 Tărgul Mureș (oraș de sus) 5,
 Maros-Vásárhely felső-
 város
 Ticău 4f - Szamoscsizkó
 (Tárnava Mare) Albești H. 6a
 Tărnavele 1i
 Tărnova 3b - Tornovo
 (Ternova-Kurtakér)
 Tărnova 9f
 Tărzii H. 9o
 Teaca H. 5c - Teke
 Tekendorf
 Teaca Cătuș H. 5c - Teke-
 tanyák (Tekendorf Me-
 e-
 höfe)
 Tecuci 7t, 8a, 9, Fe
 Teglagheri H. 2 - Téglagyári
 Teis H. 1h
 Teisani H. 6o

Teiuş 3. 4. 6. Fe - Tövis
(Dreikirchen)
Teiuş H. 2
Teleajen 8
Telechiu H. 4 - Mezötélki
Terat 5h. Fi - Térrét
Terebisti 4h - Krasznaterebes
Tereblecea 7h - Tereblestie
Teregovă 2 - Teregovă
Teremia Mare H. 5d - Nagy-
teremi
Tibiscu H. 2 - Zsuppa
Târgul Săcuş H. 5g - Kézdi-
vásárhely
Tighina 9m. Do - Bendery
Tigveni Mici Greoni 2j
Kistikvány-Gerőcz
Tilagd 4 - Mezőtelegd
Timişoara Fabrică 2. 2m
Temesvár gyárváros
(Temesburg Fabrik)
Kistikvány-Gerőcz
Timişoara Domniţa Elena Fa.
2. 2b. 2c. 2e. 2g. 2i.
2o - Temesvár Józsefváros
Temesburg Josefstadt
Timişoara Şcoala Silvică H.
Kisgyarmati pusztá 2m
Timişul de jos H. 6 - Alsó-
tömös (Unter-Temes)
Timişul de sus 6 - Tömös
(Felső) - Temes (Ober)
Tinoasa 5 - Sáromerke
(Scharenberg)
Timişeni 2i - Temesság-
Ivándafürdő (Ság)
Tinca 4n - Tenke
Tipar H. 2h - Szapárfalva
Tiriam 4i - Mezőterem
Tirol 2j - Királykegye
(Königsgnad)
Tisăuţi H. 7f - Tisowetz
Tiscul 5e
Titan 10a
Titu 1. 1h. Ig
Tobolin 2y - Vizesgyán
Todireni 9b
Todireşti 7i - Theodorestie
Tohanul Vechiu 6i - Otóhán
(Alt-Tohan) H.
Tolvadia 2f - Tolvádi (Tolvadia)
Tomeşti H. 5 - Csikszenttamás
Tomeşti H. 7t
Tomnaticu 2c - Nagyősz
(Triebswetter)
Tompă 5d - Süketfalva (Tompă)
Tomsani 8
Toplet 2 - Csernahéz
(Topletz)
Topliţa Română 5 - Maroshéz
Topolovăţ 2 - Nagytópoly
(Topolovecz)
Toporu 1i
Tormac 2h - Végvár-Kádár
(Rittberg)
Trajan Sat 8b. 8f
Trajan Val. 9m - Trojanow
Wall

Trecătoarea Lupului 4c
Farkasrév
Tribunalul Satu Mare 4g
Szatmári Törvényszék
Troian 1d
Troţuş 7t
Truşeşti 9b
Tudor Vladimirescu H. 9
Tufoasa 4e - Felsőliget
Tulnici 8c
Tuluceşti 9p
Turburea H. 1a
Turches 6j - Türkös
Turda (transbordare) 4y. Eg
Torda átrakó
Turda 4y. Eg - Torda
Turdás 3
(Thorenburg)
Turnişor 3m - Kistorony
(Neppendorf)
Turnu Măgurele 1d. Lg
Turnul H. 6c
Turnu Roşu 6e - Verestorony
(Roter Turm)
Turnu Roşu H. 6e - Veres-
torony (Roter Turm Hst.)
Turnu-Severin 1. 1c
Tusnad băi 5 - Tusnádfürdő
Tusnad sat 5 - Tusnád község
Tutova 9
Tândărei 9n
Tândărei 6p
Tântăreani H. 1i
Tepeş Vodă 1h (Buciumeni)
Tîbeni H. 7 - Istensegits
Tigani 4i - Czigányi
Tigăneşti 1e
Ucea de jos H. 6d - Alsó-
ucea (Unterutscha)
Uilacul Şimlaului 4j - Somlyó-
ujlak H.
Uioara 4z. Ee - Marosujvár
Uliuc H. 2g - Temesújlak
(Neusiedel)
Ulmeni 8
Ulmi H. 7i
Ulmuleţ 1e
Umbrăreşti 9
Unchiteşti 9e
Ungheni Român 9
(Ungheni Basarab) - Vasile
Lupu 9. 9f
Ungureni 9b
Unguriu H. 8g
Unimat H. 4i - Ujnemet
Urecheşti 7t
Urleasca 8b
Urşeni 2g - Magyarmedves
(Medves) H.
Urviş 4m - Belényesörvényes
Urziceeni 6p
Utvin 2e - Ötvény (Utvín)
Utviniş 2 - Ötvényes
Vad 6d - Vád
Vad H. 4 - Farkasrév
Vad H. 4 - Rév. Farkasrév
Vadul Crişului 4 - Rév H.
Vadul Siret 7 - Czerepkoutz
Vaida 3 - Vajda H.

Vaidasig H. 5 - Vajdaszeg
Valasud Bontida 4f - Választu-
bonchida
Valca Homorod 6d - Homoród-
völgy
Valea Călugărească 8
Valea Florilor 4 - Virágosvölgy
Valea Iadului 4 - Jádóvölgy H.
Valea Larga 6
Valea lui Mihai 4. 4t. Cc
Ermihályfalva
Valea Lupului H. 8g
Valea-Mare Rusca 3i - Ruszka-
bánya-Szőrénybalázsd
Valea Putnei 7i - Valeputna
Valea Rosie H. 10a
Valea Seacă 7
Valea Stănei H. 7m
Freudenthal
Valea Strămbă H. 5 - Tekező-
patak
Valea Visăului 4. 4a. Bf
Visóvölgy
Valul lui Traian 10
Vama 7i. 7m. Ch - Wama
Vama H. 7m - Wama
Vama-Turului 4e - Vámfalu-
Máriavölgyfürdő
Vameş 9
Vancicauţi 9f
Var H. 4f - Szamosörmező
Varniţa 9m. H.
Varviz 5 - Gyergyóvárhegy
Vasilaţi H. 10a
Vasile Lupului (Ungheni-
Basarab) 9. 9f. C. 1
Vasilie Lupu 9. 9f. C. 1
Vaslui 9
Vaşcău 4m. Ec - Vaskoh-
Körösbárfalva
Vatra Dornei 7i. Cg
Dorna Watra
Vatra Dornei Băi H. 7i
Dorna Watra Bad
Vatra Dornei Ferăstrău H. 7i
Dorna Watra (Săge)
Körösbárfalva
Vatra Moldoviţei 7m - Watra
Moldowitza
Vaţa de jos Băi H. 3b
Alvázca
Văcăreşti 1h. Hg
Văculeşti 9b
Vădeni 8b
Vălceni H. 2b. Fa - Valkány
Văleni 6o
Vălişoara 2 - Temesvölgye
(Vallischora)
Vărădia 3 - Tótvárad
Vărbilău H. 6n
Vărsandul Vechi 2 - Óvársánd
(Fazekasvársánd) H.
Văscăuţi Basarab. 9f
Văscăuţi pe Ceremuş 7c
Waschkoutz
Vânătoareşti 4e
Vărciorova 1
Vărnoviţa H. 9c

Veseșova Nouă 2c - Ujbesenyő (Neu-Beschenova)	Viliam H. 2ff - Vilmos	Vulpăsești 7r
Veseșova Veche 2b - Obesenyő (Beschenova)	Vinga 2 - Vinga	Vurpăr 6c, Ff - Vurpód (Burgberg)
Vecerdea H. 6c - Vecsérd	Vintileanca 8	Zabola Ferăstrău 5g - Zabola- Fărăștelep H.
Verd H. 6c - Vérd (Werd)	Vințul de jos 3, 3m, Fe Alvincz (Unterwinzendorf)	Zabo'a Pava 5g - Zabola-Páva
Verebiș H. 5 - Csikverebes	Vințul de sus 4 - Felvincz (Obervinz)	Zaim 9m
Vereșmart 4 - Marosveresmart	Viperești 8g	Zalău 4i, Cd - Zilah
Vereșmart la Tisa 4 - Tisza- veresmart H.	Visterniceni 9	Zamul Bihorului 4p - Zentelke
Verești 7, 7o	Vișăul de jos 4a - Alsóvisó	Zam 3 - Zám
Vermes 5a - Vermes	Vișăul de mijloc H. 4a	Zan 5a - Mezőzah
(Wermesch)	Középvíó	Zastavna 7a - Zastawna
Vernești 8g	Vișăul de sus H. 4a - Felső- visó	Zăbrani 2m - Temeshidegkút (Guttenbrunn)
Veșăud 6b - Vessződ (Wassid)	Vișăul de sus 4a - Felsővisó	Zădăreni H. 2a - Zádorlak (Zaderlach)
Vestem 6d, 6a - Vesztény (Westen)	Vișău-Bistra 4a - Visóbisztra	Zăguzeni 2 - Zeugazsén (Zaguzsén)
Vestem Rampă 6d, 6e	Vișina 1c	Zăicani H. 3i - Zajkány
Vesztényi farakadó (Vesten Holzrampe) H.	Viștea de jos 6d - Alsóvisit	Zărnești 6i, Gh - Zernest
Vetiș 4e - Vetés	Vitânești 8d	Zăvideni 6e
Vetăl H. 3 - Veczel	Viteluța H. 7b - Witelówka	Zem'inul Mare 4i - Nagyzomlia
Vicșani 7 - Burla	Vlădeni 9b	Zenta Noua H. 2 - Vadászerdő szakiskola (Jagdwald)
Vicovul de jos 7i - Unter- Wilkov	Vlădeni 6d - Vledény (Wladem)	Temesi vadászerdő
Vicovul de sus 7i - Ober- Wilkov	Vlăduțeni 1c	Zimand 2 - Zimándujfalu
Videle 1i	Voetinu H. 8	Zimnicea 1e, Lh
Vidolin 4y - Vidaly	Voila 6d - Alsószombatfalva	Zlatna 3n, Ed - Zalatna (Kleinschlatten)
Vidra 1i	Voiteni 2n, 2i, Ga - Vejte (Vojtek)	Zlătunoaia 9b
Vile Iermatei - Temesgyarmati szőlők - Jarmakter Wein- berge 2m	Volcinești 9g	Zloti 9m - Zloty
Vijnita Ag. 7c - Wijnitz	Vorniceni 9b	Zoița 8
Vila nouă 6j - Noa nyaraló	Voglăb 5 - Vasláb	Zorleni 9, 9i
	Vrânciț H. 2i - Felsővarsány	
	Vrânceni 7a, 7b, Ah	
	Werenczanka	
	Vulcan 3h - Vulkán	
	Vulcănești 9m - Wolkonieszti	

Stațiunile navigației fluviale

Dunăi gőzhajó állomások — Flussschiffstationen

Baziaș Hb	Giurgiu Jh	Reni Gm
Brăila G1	Gruia	Rusciuc (bulg.)
Bechet	Gura Ialomiței	Samovid (bulg.)
Calafat Jd	Hârșova	Silistra
Călărăși J1	Isaccea	Sistov (bulg.)?
Căsluța	Ismail	Sulina Hn
Cernavoda Jm	Lompalanca (bulgar.)	Tulcea Hn
Cetate	Măcin	Turnu-Măgurele Lg
Chilia Nouă	Moldova	Turnu-Severin Ic
Chilia Veche	Oltenița	Turtucaia
Corabia Lf	Oltina	Vălcov
Drencova (serb.)	Orșova Ic	Vidin (bulg.)
Galați Gm	Ostrov	Zimnicea Lh

Stațiunile vapoarelor maritime

Tengeri gőzhajó állomások — Seeschiffstationen

Constanța Jn
Galați Gm

Consemnarea maghiară-română

Magyar-román jegyzék — Ungarisch-romänisches Verzeichnis

Litere A și Á, E și É, O și O suni maternate — A und Á, E und É, O und Ó sind selbständig eingereicht

- Abosfalva - Vámosgálfalva
 Abus-Ganfalau H. 6a
 Abrudbánya - Abrud 4y. Ed
 Adámos-Küküllődombó
 Adámus-Dámbu H. 6a
 Aknasugatag - Ocna Șugatag
 4c, Be
 Ajnad - Ainađ 5f
 Alcina - Alțina H. 6c
 Agyógyfűrdő Romoz - Romos-
 Georgiu H. 3
 Alkenyer - Jibot (Șibot) 3. 31.
 Fd
 Allios - Alius 2m
 Almás Alesil - Almaș 3b
 Alpeste - Pestișul Mare H.
 3g
 Alsóaklós - Ocolis 4y
 Alsóárpás - Arpasul de jos 6d
 Alsóbarbatyén - Bărbătenii
 de jos H. 3h
 Alsóbencsek - Bencei H. 2m
 Alsóboidogfalva - Sântămăria
 de jos 6h
 Alsóbörgő - Borgo-Joseni H.
 4u
 Alsófernezely - Firiza de jos 4
 Alsóhomoród - Homorodul
 de jos 4h
 Alsókarácsonfalva - Crăciunel 6
 Alsókosály - Caseiu H. 4f
 Alsókőves - Gavojdia H. 3
 Alsóorób - Gârboveni de jos
 H. 4
 Alsóporumbák - Porumbacul
 de jos 6d
 Alsórákos - Răcăsul de jos 6
 Alsóróna - Rona de jos 4b
 Alsósimánd (Simánd)
 Șimand 2
 Alsószentgyörgy - Sangeorgiu
 Român 4v
 Alsószolcsva - Sălciua de jos
 4y
 Alsószombatfalva - Sâmbăta
 de jos Herghelie 6d
 Alsószombatfalva - Voila 6d
 Alsószopor - Supurul de jos 4i
 Alsószopor vásártér - Supurul
 de jos Obor H. 4i
 Alsósztamora-Temesmóra
 (Sztamora-Moravicea)
 Stamora-Moravița 21. Ha
 Alsótárlaka - Tărlăria H. 3a
 Alsótömös - Timișul de jos H. 6
 Alsó-Ucsa - Ucea de jos H. 6d
 Alsóvisó - Vișul de jos 4a
 Alsóviszt - Viștea de jos 6d
 Alsózsuk H. - Jucul de jos 4f
 Alvácsa - Vața de jos Băi H.
 3b
 Alvincz - Vințul de jos 3. 3m.
 Fe
 Amacz - Amaț H. 4g
 Angyalos - Angbelus H. 5g
 Apa - Apa 4f
 Apáczá - Apața 6
 Apahida - Apahida statului
 4. 4m, De
 Apahida - Apahida 4f. De
 Apatele - Mocrea 3b
 Apátkeresztur - Cristur 4i
 Apold - Apold 6c
 Arad - Arad 2. 2a. 2z. 3. Fa
 Aradkövi - Cuvin 3f
 Arad-Radnai ut - Arad
 șoseaua Radna 3f. Fa
 Aranyező - Băbeni (Ardeal) 4f
 Aranyosbánya - Baia de Arieș
 4y
 Aranyogyéres - Câmpia-Turdei
 4. 4y, Ee
 Aranyoslonka - Lunca 4y
 Aranyosmegyes - Medes 4f
 Asszonyfalva - Frăua 6b
 Atilla-utca - Calea Traian 4g
 Avasfelsőfalva - Negrești 4e
 Avasujváros - Orașul Nou 4e
 Ácsfalva - Acița 3b
 Ágostonfalva - Augustini 6
 Ákos - Acăș 4i
 Ákosfalva - Acați 5d
 Árokajla - Arcălia H. Ct. 16 4u
 Árokajla - Arcălia Ct. 16 H. 5a
 Árpád - Decebal 4n
 Bacza - Băția H. 4u
 Bajnokfalva (Bokány) - Buhain
 3e
 Bajesd - Băgești 3h
 Bakovár (Bakowa) - Bacova
 H. 2g
 Balavásár - Bălăușeni 6a
 Balázsfalva-szatad-ágmezeje
 Câmpul Libertății 6
 Bálinz - Bălinț 2h
 Banicza - Banița 3h
 Baraczháza - Brăteni H. 2b
 Baraczka - Barațca 3
 Barantóhegy - Dealul-Bran H.
 4t
 Bartafalu - Berlești 4h
 Barczarozsnyó - Răsnov 6i
 Baráthely, Pretai - Bratei H. 6
 Barátos - Brateș 5g
 Barátka - Barațca H. 3d
 Barátka (Bratka) - Bratca 4
 Barmódpuszta (Pusztabarmód)
 Moșia Barmod 2x
 Bartafalu - Berlești 4h
 Barza (Kemjesd) Berza - Bărsa
 3b
 Batiz - Batiz H. 4f
 Batiz - Batiz 4e
 Batiz - Batiz H. 4e
 Batizvasvári - Ogorău H. 4f
 Batucza - Bătuța 3
 Bauczár - Bouțari 3i, Gd
 Bácsi - Băcia 3h
 Bácskamadaras-Szentgerlicze
 Mădăras-Sănghiriza 5d
 Bályog - Balc 4i
 Bánffyháza - Bănești 5
 Bánffyhunyad Vásártér
 Huedin Obor H. 4p
 Bánffyhunyad - Huedin 4p, Dd
 Bánffyhunyad - Huedin 4. 4l.
 Dd
 Bánlak - Bănlac 2f
 Bártfalva - Bărda 4e
 Bátyafalva (Batuța) - Bătuța 3
 Belenceze (Bélinz-Kiszetó)
 Belint
 Belényes - Beius 4m. Ee
 Belényesörvényes - Urvis 4m
 Belényessonkolyos - Beius
 Somcoius H. 4m
 Belényesujlak - Beius Uilac 4m
 Benczencz - Bintiň H. 3
 Bendorf - Bendorf 6c
 Benedekfalva - Benefălu 4f
 Bereczk - Brețcu H. 5q, Fi
 Berekszó (Beregszó) - Beregsău
 2o
 Berettyószéplak - Săplac pe
 Bereten 4j
 Berlinze - Petriceni 7h
 Berza - Bărsă 3b
 Berzesd - Brăzești 4y
 Berzova - Bărzava 3
 Besimbák - Begimbac 6d
 Bessenyo - Besineu H. 4u, 5a
 Besztercze - Bistrița 4u, Sa.
 Cg
 Betfalva - Bitfalău H. 6h
 Bethlen - Beclean 4u, 4v, Cf
 Bethlen - Beclean H. 6d
 Betlenháza (Klicső Klicsova)
 Cliciova 2h
 Bet'enszentmiklós - Sănmiclaș
 H. 6a
 Bégamonostor - Mănăstur H.
 2h
 Bégaszentmihály (Románszent-
 mihály) - Sănmihai H. 2e
 Bégaszszány - Susan-Bega H.
 2c
 Bél-Bokszek - Bocsig 3b
 Béla - Bela Sat 5g
 Bélaablancz - Iablania 2
 Bélinz-Kiszetó - Belint 2
 Bihar - Bihor 4
 Bihardioszeg - Diosig în Bihor
 4
 Bihardobrod (Dobresd)
 Dobrești în Bihor 4o, Dc
 Biharillye - Clumeșiu Nou 2.
 4n, Db
 Biharlonka Rézbánya - Lunca
 baia de Aram 4m
 Biharpiúspöki - Episcopia Bihor
 4, Cb
 Biarszentandrá - Sănandreiul
 Bihorului 2y

Bikfalva - Bicafalau H. 6h
 Bikszád - Bicsad 4e, Be
 Billéd - Biled 2c
 Bird - Birda 2n
 Birda - Birda 2n
 Birtin - Birtin 5b
 Bisztra - Bistra 4y
 Bisztracseres (Csirésa) - Cireşa
 Banat 3i
 Bisztranyires (Obreja)
 Obreja H. 3i
 Bitá - Bița H. 5g
 Bocskó - Bacioiul Mare 4
 Bodófalva - Ct. 26. Neovincea
 2h
 Bogáros - Bogaro 2d
 Boicza - Boița H. 6e
 Bojan - Boian 7d
 Bokány - Buhaiu 3e
 Boksánforrás - Bocşa Isvor 2n
 Boksánbánya (Német-Bogsán)
 Bocşa Montană 2n, Gb
 Boksánkuta - Bocşa uzine 2n
 Bokszeg-Bél (Bokszek Best)
 Bocsig 3b
 Bokszer Best - Bocsig 3b
 Bólibarlang - Pestera Boli 3h
 Pestera Boli H. 3h
 Boldur - Boldureni 2h
 Bonczafalva (Bontsed)
 Bonfeti H. 3b
 Bontsed - Bonfeti H. 3b
 Bonyha - Bahnea 6a
 Borgóbeszterce - Borgo
 Bistrița 4u, Cg
 Borgó Prund - Borgó Prund H.
 4u, 7l, Cg
 Borosberend - Berindia 3b
 Borosjenő - Ineu 3b, 3d, Eb
 Borossebes (Borossebes
 Butyin) - Šebis 3b, 3e, Ee
 Borossebes-Butyin - Šebis 3b
 Borrév - Buru 4y
 Borsá - Borsá 4d, Bg
 Borvászút - Crucisor 4h
 Bors - Borz H. 4m
 Botfalva - Bod 6
 Boztor Zsuppány - Bujorul
 Bănăţean 2h
 Bozortanya - Bujor H. 5a
 Bólibarlang (Cetate Boli)
 Bögöz - Bighiş H. 6h
 Börvely - Berveni 4i, Be
 Branyicska - Brănişca 3
 Brassó - Braşov 5, 6d, 6i, 6j
 Gh
 Brassó főter - Braşov 6j, Ch
 Brassó külváros - Braşov
 Suburbie H. 6, 6d, 6i
 Brassóbertalan - Braşov
 Bartolomeu 6d, 6i
 Brassói méhkerék - Stupini
 Braşov H. 6
 Brad - Brad 3b, Fd
 Brátka - Bratca 4
 Bucsa - Piatra Craiului 4
 Budatelke - Budateleak 5a
 Bukarest - Bucureşti 1, 1i,
 6-8-10-10a, 1i

Bukova - Bucova 3i
 Burla - Viesani 7
 Burzsuk - Burjuc H. 3
 Buság-Misztótfalu - Buşag-
 Tăuţii de jos 4f
 Buzaháza - Buzahaza H. 5d
 Buziás fürdő - Buzias 2g, 2h,
 Gh
 Buziás - Buzias 2h, Tb
 Buziásfürdő - Buzias 2g, 2h,
 Gh
 Buzsák-Pusztá - Bujacul Mare
 2y
 Bún - Boiu H. 6
 Bűdöspataka - Bizusa 4f
 Bán - Boiu H. 6h
 Charlottenburg - Şarlota 2m
 Cetate Boli - Pestera Boli 3h
 Cinken - Cincău 7a
 Csakovár - Ciacova 2f
 Csakovár vásártér - Ciacova
 Obor 2f
 Csatád - Cîţa 2a
 Csálai Telep - Ferma Cială 2z
 Csálatalepi hízalda (Csállai
 erdő) - Ferma Cială 2z
 Csák (Csakovár) - Ciacova 2f
 Csáki vásártér (Csakovár-
 vásártér) - Ciacova Obor H.
 2f
 Csegöd - Cighid 4n
 Csererdő - Gorun H. 4h
 Csernahévíz (Topletz)
 Topletz 2
 Csernakeresztur - Cristurul-
 Hunedoarei 3g
 Csernátfalva - Cernatu 6j
 Csernegyház - Cerneteaz H.
 2m
 Csermó - Cermei 3d, Ec
 Cséfa - Cefa 2
 Cséffa (Cséfa) - Cefa 2
 Csicsókeresztúr - Ciceu Cristur
 H. 4u
 Csigérszöllős - Seleuş 3b
 Csillaghegy - Gura Viilor H.
 4g
 Csikfalva - Cîcu H. 5d
 Csikgyimes - Ghimes
 Csikmadaras - Mădăraşul
 Ciucului 5
 Csikrákos - Racoş 5
 Csiks:entdomokos - Săndominic
 5
 Csikszentimre - Sântimbru
 Ciucului 5
 Csikszentkirály - Săncraiu
 Ciucului 5
 Csiksentsimon - Sănsimion 5
 Csikszenttamás - Tomeşti H. 5
 Csikszereda - Miercurea
 Ciucului 5, Eh
 Csikverebes - Verebiş H. 5
 Csirésa - Cireşa Banat 3i
 Csonkás - Cioncheşti 4g
 Csókapusztá - Cioreni H. 2c
 Csókfalva - Ciocfalău 6a
 Csucsá - Ciucea 4, Dd

Czementgyár - Fabrica de
 Ciment 6j
 Czernowitz - Cernaui 7, Ah
 Czécze - Teţchea H. 4
 Czigányi - Tiganii 4i
 Dános - Daneş 6
 Dead - Jad 4u
 Deák-tér - Piaţa Victoriei 4g
 Déda - Deda 5
 Deia - Deia H. 7m
 Dégenfeldtanya - Marna H. 4
 Deményháza - Dămieni H. 5d
 Dengeleg - Dindeleag H. 4f
 Denta - Denta 2i
 Derestyé (Dirste) - Dârste
 Săcele 6i
 Derestyé-Hétfalu - Dârste
 Săcele 6
 Detta - Deta 2i
 Dezmér - Dezmir H. 4
 Dés - Dej 4u, 4y, De
 Dés - Dej 4u, 4y, De
 Désfalva - Deaj H. 6a
 Déva - Deva 3, Fd
 Dézna - Dezna 3e
 Dicsőszentmárton - Dicio-
 şanmărtin 6a, Ef
 Ditró - Ditrău 5
 Dobresd - Dobresti in Bihor 4o
 Doklány - Doclini H. 2j
 Domahida-Kismajtény - Domă-
 neşti Moftiu Mic 4
 Domásnya-Somfa (D. Kornya)
 Domaşnea Cornea 2
 Domas Kornya - Domaşnea
 Cornea 2
 Dombhát - Anieş 4v
 Dombhátfürdő (Dombhát)
 Anieş 4v
 Dragosza - Dragoş 7m
 Drágcséke - Drăgeşti 4m
 Dragánfalva - Drăgăneşti H.
 4m
 Dusafalva - Duşa H. 4m
 Ecsellő - Aciliu 3m
 Eczel - Aţel 6
 Egeres község - Şorecani
 comună 4
 Egeresi gipszgyár - Şorecani
 - (fabr. de g.) 4
 Egerhát - Ardihat 4t
 Eisenau - Prisaca Dorna 7l
 Elágazás - Ramificaţie 6j
 Előcséri bevágás - Tăietura-
 Stejărişte H. 4g
 Eötvös-utca - Strada Cuza-
 Vodă 4g
 Erdélyszerdahely - Miercurea
 3m
 Erdészvölgy - Cuşi 4
 Erdőfőter - Piaţa Ardudului
 4g
 Erdődvár - Cetatea Ardudului
 4g
 Erdőgyorok - Gherat 4n
 Erdőhegy - Erdeiş 2y, Eb
 Erdőberek (Kerek) - Cherechi
 3b
 Erdőszida - Arduşat 4h

Erdőszáda - Arduşat H. 4h
 Erdőszentgyörgy - Sângeorgiu
 de Pădure 6a
 Erked - Archita 6
 Erzsébetemlék - Elisabeta H.
 2o
 Erzsébetváros - Elisabetopol 6
 Eled - Aleşd 4
 Eled - Aleşd H. 4
 Erábrány - Abrani-Eriu 4j
 Erhatvan - Hotouan H. 4i
 Erkörtvélyes - Curtuişeni 4
 Ermiályfalva - Valea lui
 Mihai 4, Cc
 Erselend - Şilindru 4
 Ersemjén - Simion H. 4
 Erszakácsi - Săcăşani 4i
 Facsád (Facset) - Făget 2h
 Facset - Făget 2h
 Farkasrév Vad. - Trecăt
 Lupului 4c
 Fazekasvársánd - Vârşandul
 Vechi 2
 Fehéregyháza - A beşti H. 6h
 Fehérszék - Fersig 4f
 Fejérfalva - Ferest, Satu Alb
 4c
 Feketebátor - Bator 4n
 Feketehalom - Codlea 6d
 Feketékápolna - Mănuştirea
 Neagră H. 4m
 Feketető - Lacul Crişului 4
 Feketető - Fânt 4n
 Felkenyér - Câmpul Pănei H.
 3l
 Felsőbánya - Baia Sprie 4r,
 Be
 Felsőborgó - Borgo Suseni 4u
 Felsőkastély (Kostej)
 Coaştiul de sus H. 2b
 Felsőliget - Tufoasa 4e
 Felsősebes - Sebeş Olt 6d
 Felsőszentmihály - Sănmihai
 de sus 4y
 Felsővárány - Vrăniş H. 2l
 Felek - Avrig 6d
 Felsőaklós - Ocolişel 4y
 Felsőrona - Rona de sus 4b
 Felsővisó - Vişăul de sus H. 4a
 Felsővisó - Vişăul de sus 4a
 Féliskzfürdő - Felix Băi H. 4m
 Felvincz - Vinţul de sus 4
 Feodortanya (Feodor)
 Feodora H. 2e
 Ferendia - Ferendia 2h
 Fény - Foeni 2e
 Fintaháza - Finta H. 5d
 Fibis - Fibiş 2m
 Fogaras - Făgăraş 6d, Fg
 Folyfalva - Folea H. 5d
 Forotik - Forotie 2j
 Földmiviskola Lugosi - Lugoj
 (Scoală Agron.) H. 2h
 Földra - Feldru 4v
 Földvár - Feldioara 6
 Főnlak - Fălnic 2a
 Frassin - Frasin 7l
 Freudenthal - Valea Stănei H.
 7m

Frumosa - Frumosul H. 7m
 Fugyivásárhely - Oşorhei
 (Bihor) 4
 Galacz Fenes - Feneş 3n
 Galanestie - Gălăneşti 7i
 Galgó - Gălgău 4f
 Galsa - Galşa H. 3f
 Garabos (Grabacz) - Grăbaci
 2d, Ga
 Gavosdia - Găvojdia 2
 Gális - Galos 3m
 Gátalja - Gătaia 2a, 2h
 Gerebenes - Grebeniş 5b
 Gernyeszeg - Gherneşig 5
 Gertenyes - Gherţeniş 2n
 Gilád - Ghilad 2f
 Gilvács - Ghilvacii 4h, Bd
 Gilvács - Ghilvacii 4
 Giroda - Giroda H. 2
 Giródtótfalu - Fanţii de sus 4f
 Glogovatz - Glogovaţ 3
 Gombástanya - Ciuperceni 4e
 Govasdia - Găvojdia H. 2
 Gödemesterháza - Meştera
 (Meşterhaza) H. 5
 Görcsön Vártelek - Baltă 4s
 Görgénysoákna - Ocna Gurghiu
 5e
 Görgényasztimre - Gurghiu 5e
 Gözfürdő (Sztmári) - Baia de
 abur 4g
 Grabacz - Grăbaci 2d
 Gurahoncz - Gurahont 3b
 Gurahumora - Gura Humorului
 7l
 Guraszáda - Gurasada H. 3
 Guravoi - Guravăii 3b
 Gyaiár - Reşişoara Gd, 3g
 Gyanta - Ginta H. 4m
 Gyapiu - Geşiu H. 2
 Gyapoly - Deapoi H. 4
 Gyarmatai szőlő - Silviu 2m
 Gyergyószentmiklós
 Gheorgheni 5, Dh
 Gyergyóvárhegy - Varviz 5
 Gyertyámos - Cărpiniş 2o, Fa
 Gyér - Giera 2f, Ge
 Gyimes (Csikgyimes) - Ghimes
 5f
 Gyimesbükk - Ghimes 5f
 Gyimesfelsőlak - Lunca de sus
 5f
 Gyimesközéplak - Lunca de
 mijloc 5f
 Gyimesközéplak megálló
 Lunca de mijloc H. 5f
 Gyorok elágazás - Ghiroac
 Ramificaţie 3f
 Gyirok - Chiroc 2g
 Gyorok forgalmi telep
 Ghiroac Ramificaţie 3f
 Gyorok-Ménés - Ghiroac 3
 Gyorok piac tértér - Ghiroac piaţa
 3f
 Győröd (Giroda) - Giroda H.
 2, 10
 Gyulafehérvár - Alba Iulia 3
 3n, Fe

Gyulafehérvár belváros - Alba
 Iulia Cetate 3n
 Gyulakuta - Gialacuşa Ct. 29
 H. 6a
 Gyülvész - Ghiulvas 2e
 Gyüreg (Gyirok) - Ghiroac H. 2g
 Hatna - Dărmăneşti (Bov.) 7l
 Bi
 Hatna - Dărmăneşti Buc. 7, Bi
 Hadikfalva - Dorneşti 7, Bh
 Hadikfalva - Dorneşti 7i, Bh
 Hagymásápos - Lăpuşel 4f
 Halmágyes - Ciuci 3b
 Halmi - Halmei 4, Bd
 Haraklány - Hereclean 4i
 Harasztos - Hărăstos 4
 Háromalmás (Almás Álcil)
 Almaş 3b
 Hátzeg (Hatzeg) - Haţeg 3i
 Hegyalja - Subdeal H. 4
 Herbus - Ierbus 5e
 Herkulesfürdő - Băile
 Herculane 2
 Hermány - Căşolţ H. 6c
 Hégen - Hendorf 6c
 Héjjasfalva - Haşfalua 6h, 6
 Eg
 Hétfalu-Derestye - Dârste-
 Săcele 6
 Hétúr - Hetur H. 6
 Hidasliget - Rischia 2m
 Hodony - Hodoni H. 2b
 Holczmány - Holzman H. 6c
 Holgya - Holdea 2h
 Holdvilág - Luna H. 6
 Hollód - Holod 4m, 4n, Dc
 Halt Maros - Murăş Mort 5
 Homoród - Homorod H. 6
 Homoród - Homorod H. 4h
 Homoródbene - Beia 6
 Homoród-Kőhalom - Homorod
 Cohaia 6, Fg
 Homoródvölgy - Valea Homorod
 6d
 Honczó (Gurahoncz)
 Gurahont 3b
 Honterus - Honterus 6j
 Hortobágyfalva - Cornăţel 6c
 Ff
 Hosszúasó - Husuş 6
 Hosszúbérc - Culme H. 6d
 Hosszúfalva - Satu Lung
 Braşov Gh. 6j
 Hosszúmező - Câmpulung
 la Tisa 4, Be
 Hosszurév - Răstociu 4f
 Hőföld (Főföld) - Fofeldeia H.
 6c
 Hungaria-Akna - Ocna
 Ungurească
 Hunyaddobra - Dobra 2h
 Hunyad vaskapu - Porţile
 de fer 3i
 Idecsfürdő - Idiciu Băi 5
 Igazfalva-Rekettyő (Igazfalva-
 Rakitta) - Răchita 2h
 Ioba - Iba 4f
 Iltó - Ilteu 3

- Ittő - Iteu H. 3
 Illye - Ciuneghiu Nou 2. 4n.
 Db
 Ilyefalva - Iieni H. 5
 Imecsfalva - Imeci 5g
 Ipp-Zoványfűrdő - Ipu H. 4
 Istensegits - Tibeni H. 7
 Isvor - Isvorul 4e
 Itzkány - Itcani 7. Bi
 Jablanicza - Iablanita 2
 Jakabfalva - Jacobeni Ardeal
 6c
 Jád (Dead) - Iad 4u
 Jád völgy - Valea Iadului H. 4
 Jám - Iam 2i
 Jánosföld - Jonel 2e
 Jász - Iaz H. 3i
 Jobbágyfalva - Iobăgani H. 5d
 Jófő - Câmpuri Surduc 3
 Józsefszállás - Conacul Iosif H.
 2f
 Kacza - Cața 6
 Kackó - Cățeu 4f
 Kakolapatak - Sarasău 4
 Kakova - Cacova Sibiului H.
 3m
 Kákófalva - Căcoveni 2j
 Kalán-Zeykfalva - Călan 3h
 Kalánfűrdő - Călan Băi H. 3h
 Kalota - Călătele 4p
 Karánsebes - Caransebes 3i.
 Gc
 Karánsebesi téglagyár
 Caransebes Teglărie 3i
 Karczfalva - Cărța 5
 Kardó - Cărdău H. 1. 4. 4m
 Kaszabánya - Coasa Mina 3g
 Kavarán-Szákul - Căvărânu 2
 Kavicsbánya - Bolovani 6c
 Kálmánd - Cămin H. 4s
 Károlyierdő - Ardud 4h. 4g.
 Bd
 Kelece (Kis-Kalota) - Călătele
 4p. Dd
 Kelnek - Călnic H. 3m
 Kemjesd - Bărsa 3b
 Keped - Căpăd H. 2h
 Kercz - Cărța 6d
 Kerek - Cherechi 3b
 Kerelőszentpál - Sănpaul H. 5
 Keresztes - Crăveni 2e
 Keresztényfalva - Cristian 6i
 Kereszténysziget - Cristianul
 Sibiului 3m
 Kerlés - Chiraleș 5a
 Kerryesd - Cărnești H. 3i
 Kécsa - Căcea H. 2o
 Kétfél - Mestecani 2b
 Kézdiálmás - Almas H. 5g
 Kézdiszentkereszt - Poiana
 Treascaune H. 5g
 Kézdiszentlélek - Sănielec 5g
 Kézdivásárhely - Târgul-
 Săcuș (Oșorhei Olt) H.
 Ji. 5g
 Kibéd - Chibed H. 6a
 Kicsera - Dumbrava Roșie 7
 Kilyén - Chileni H. 5
 Kincstári Ménes - Sâmbăta de
 jos - Hergelia H. 6d
 Kladova - Cladova 3f. Fb
 Klicsova - Cliciova 2h
 Királyhágó (Bucsa) - Piatra
 Craiului 4
 Királykegye - Tirol 2j. 10
 Kiráynémeti - Crăinimat H. 4u
 Kisapold - Apoldul Mic 3m
 Kisbács - Băciu Triaj H. 4
 Kisbecskerek - Pescărețul Mic
 2c
 Kisfentős - Finteșul Mic H.
 4h
 Kisgalambfalva - Porumbeni
 Mici 6h
 Kisgyarmatpuszta - Timișoara
 Școala Silvică H. 2m
 Kiskapus - Copeș Mică 6. 6b.
 Ef
 Kis-Livada - Livada Mică 2
 Kiscsúr - Șura-Mică 6b
 Kisderzsida - Dersida-Mică 4i
 Kisilva - Ilva H. 4x
 Kisilva - Ilva Mică 4v. 4x.
 Cf
 Kisilvales - Ilvele 4x
 Kisjenő - Chișineu Crișana
 Eb. 2
 Kiskereki Asszonyvására
 Rotunjur Bahiu H. 4j
 Kisősz - Gotlob H. 2a
 Kisrebra (Rebra) - Rebrisoara
 4v
 Kisróna (Ravna) - Ravne 3e
 Kissármás - Sărmășel 5a
 Kissebes - Poieni 4
 Kissebespatak - Sabăia H. 4f
 Kissikárló - Cioacărlău de jos
 4f
 Kissoda - Chișoda 2g
 Kisszedres - Mureni Mici 4m
 Kisszentmiklós-Ujarad
 Aradul-Nou 2. 2a. Fa
 Kiskikvány-Gerőcz - Tigveni
 Mici Greoni 2j
 Kistorony - Turnisor 3m
 Kiszető - Chizăttău H. 2
 Kiszető (Kiszető) - Chizăttău
 H. 2
 Kiszoda - Chișoda 2i
 Kladova - Cladova 3f
 Klári szőlők - Clari vii 2o
 Klicsova - Cliciova 2h
 Klicső-Bethlenháza - Cliciova
 2h
 Kocs - Cocu H. 4v
 Kocsárd - Feldioara Războeni 4.
 42. 5. Ee
 Kolczán - Colțan 2n
 Kolczér - Colțirea 4h
 Kolozsbós - Boj H. 4
 Kolozsi alagút - Cojocna Tunel 4
 Kolozs-Kolozskara - Cojocna
 Cara 4
 Kolozsnagyida - Iuda 5c. Df
 Kolozsvár - Cluj. 4. 4f. De
 Kolozsvár alsóváros - Cluj
 orașul de jos 4. De
 Komornok - Comoriste 2j
 Koneza - Kunja 3m
 Konop - Conop 3
 Koslárd - Coșlariu 3
 Kostej - Costelei 2h
 Kovasintz - Covasint 3f
 Kovászi - Covasint 3f
 Kovászna - Covasna 5h. Fi
 Kovászna - Covasna 5g
 Kozárvár - Cuzărioara H. 4u
 Kóródszentmárton - Coroiu
 Sănmartin H. 6a
 Kőkös - Chichis 5
 Kölnök - Călnic 2n
 Kőnecz - Căpeni 6
 Kőrmencze-téglagyár
 Fabrică de Căramidă 4c
 Kőrősbánlaka - Bănlaca
 Crișului 4
 Kőrősbánya - Baia de Criș 3b
 Kőrősfekető (Fekető)
 Lacul Crișului 4
 Kőrősgyeres - Chirigu
 Crișului 2y
 Kőrőskocsoba - Cociuba H. 3b
 Kőrősmart (Rippa) - Răpa 4n
 Kőrösszeg - Cheresg 2y. Db
 Körpa - Cărpa 2
 Körtvélyfája - Curtioaia 5
 Körtvélypatak (Krusovetz)
 Crușovăț 2
 Kőtegyán 2X
 Kővárhosszúfalu - Satulung 4f
 Kövesd - Coves H. 6c
 Kőéphomoród - Homorodul
 de mijloc 4h
 Középvíz - Vișăul de mijloc
 H. 4a
 Közvényes - Chișmiș H. 5d
 Krassófüzes - Salcița (Banat)
 2j
 Krassóvár (Krassova)
 Găliște 2i
 Krasszateres - Terebești 4h
 Krivádia - Crivadia 3h
 Krusovetz - Crușovăț 2
 Kudsir - Cugir 3l. Fd
 Kurtics - Curtici 3. Ea
 Kutyalva - Cuci 5
 Küküllődombó-Adámos
 Adămuș-Dâmbu 6a
 Küküllő-Segesd - Săes 6c
 Küküllőszög (Balázsfalva)
 Blaj 6a. 6. Fe
 Küküllővár - Cetatea de Bălț
 6a
 Kürtös (Kurtics) - Curtici
 3. Ea
 Ladamos - Loamnăș 6b
 Lajosmajor - Ludoveni 4h
 Laszó - Lăsața 2h
 Lázári - Lazuri H. 4d
 Lekencze - Lechința 5a
 Lembény - Lemnea H. 5g
 Leordina - Leordina H. 4a
 Less - Lesul Orădiei 2
 Létka - Letca 4f
 Libánfalva - Ibanesti 5e
 Liebling - Liebling 2f. Ga

Lippa - Lipova 2m
 Liszava - Lisava 2l
 Livadia - Livadia 3h
 Livadia - Livadia H. 3h
 Livadia - Livadia H. 3f
 Livazény - Livazeni 3h
 Lonka - Lunca la Tisa 4
 Lovrin - Lovrin 2a, 2c, 2d.
 Fa
 Lökősháza 3
 Lőrinczentmiklós - Lorintza
 5d
 Lövész - Ciumeni 5f
 Lugos - Lugos-Lugoj 2, 2h.
 Gb
 Lugos-vágóhid - Lugoj-Abator
 2h
 Lugoshely - Tapia H. 2
 Lupény - Lupeni 3h, Gd
 Mádófalva - Madefalau 5, 7t.
 Eh
 Magura - Măgura 4x
 Magyarád-Muszka - Musca-
 Mádárat 3b
 Magyarbrette - Bretea
 Streilui 3h
 Magyarorbó - Gărăul Clujului
 4
 Magyargyepes - Calea-Mare H.
 4m
 Magyarigen-Sárd - Sárd-Ighiu
 3n
 Magyarók - Măgurele 6i
 Magyarmedves (Medves)
 Ursei H. 2g
 Magyaránás - Nădăşel 4
 Magyarneমেগে - Nimigea
 Ungurească
 Magyaró - Măruş 5
 Majdán Agadics - Măidan
 Agadici 2j
 Majdár - Măidan 2l
 Major (Majer) - Meier 4v
 Majszin - Moiseiu 4d
 Makfalva - Macu Sat H. 6a
 Malamszeg - Mologag H. 4
 Magyarcséke - Ceica 4m
 Magyargyepes - Calea Mare
 4m
 Magyarsárd - Şardul Clujului
 H. 4
 Mahala - Mahala 7d
 Maragylafalva - Giuleşti
 Satu Mălagiu 4c
 Margitta - Marghita 4
 Marosbogát - Bogata de Mureş
 H. 5
 Marosborsa (Berzova) - Bărzava
 3
 Marosbrette - Bretea
 Mureşană 3
 Maroscsapó - Cipău 5
 Maroscsicér - Ciciu 3
 Maroscsúcs - Ciuci 5
 Marosdése - Decea H. 4
 Marosdése - Mirislău 4
 Marostó - Mureş Isvor 5
 Maroshévíz - Topliţa Română 5
 Maroshid - Podul Mureşului 6

Marosillye (Illye) - Iia 2h, 3.
 Fc
 Maroskapronca - Căpsuţa 3
 Maroskecze - Cheţa 5
 Maroskeresztur - Cristurul de
 Mureş 5d, 5c
 Marosludas község - Ludosul
 de Mureş Sat H. 5a
 Marosludas - Ludosul de Mureş
 5, 5a, Ef
 Marosnagyfalv - Noşlac 5
 Marosnémeti - Minţia 3
 Marosoroszfalu - Ruşii Munţii
 H.5
 Marosszentimre - Sântimbru
 H. 3
 Marosszentimrei gyár
 Sântimbru Fabrică 3
 Marosugra - Ogra H. 5
 Marosujvár - Uioara 4z, Ee
 Marosvásárhely - Târgu-Mureş
 5c, 5d, Ef
 Marosvásárhely felsőváros
 Târgul Mureş (oraş de
 sus) 5
 Sighetul Marmatie 4c, Be
 Marosveresmart - Vereşmart 4
 Marosvécs - Ieciu 5
 Marzsina - Marginea 2h
 Mádófalva - Madefalau 5, 7t
 Eh
 Mákófalva - Măcău H. 4
 Málnás - Mălnaş 5
 Málnás-fürdő - Mălnaş băi 5
 Máramarosziget - Sighetul
 Marmatiei 4, Be
 Marga - Marga H. 3i
 Máriaradna (Radna) - Radna
 2m, 3, 5b
 Máramaroszigetmagtár
 Sighetul Marmatiei 4, 4a.
 4b, Be
 Márpod - Marpod H. 6c
 Máslak-Németremete (Máslak-
 Remete) - Remetea
 Germană 2m
 Mátófalva - Madefalau H. 6
 Medgyes - Mediaş 6
 Medves - Ursei 2g
 Megyesfalva - Megheş H. 5c.
 5d
 Mehádia - Mehadia 2
 Menyháza - Moneasa 3e
 Menyháza-fürdő - Băile Moneasa
 3e, Ec
 Merczyfalva (Kárán)
 Mertişoara 2
 Merisor - Merişor 3h
 Mesterháza - Meştera
 Metesd - Găureni 3n
 Mezőbergenye - Berghia H. 4c
 Mezőőrucs - Răciu 5c
 Mezősály - Şăula de Câmpie 5b
 Mezőbánd - Bandul de Câmpie
 5b, 5c, Ef
 Mezőkecsed - Chiciud 5a
 Mezőkecsed község - Chiciud
 Sat H. 5a

Mezőkirályfalva - Crai de
 Câmpie H. 5c
 Mező-Kócs - Mălaşul-Mare H.
 5c
 Mezőmadaras - Mădăraşul de
 Câmpie H. 5c
 Mezőmehes - Miheş 5a, 5b, Df
 Mezőmehes - Miheş 5b, Df
 Mezősámsond - Şincai H. 5c
 Mezősály - Saula de Câmpie
 5b
 Mezősomlyó (Nagyszemlak)
 Morava 2h.
 Mezőszakadát (Szakadát)
 Săcădat H. 4
 Mezőszengyel-Mezőtőhát
 Sănger-Tăureni H. 5a
 Mezőszentmárton - Sănmartinul
 de Câmpie 5a
 Mezőszentmihály - Sănmihai de
 Câmp 5a
 Mezőtelegd - Tileagd 4
 Mezőtelki - Telechiu H. 4
 Mezőterem - Tîriam 4
 Mezőtőhát - Tăureni H. 5a
 Mezőzsh - Zah 5a
 Ménes - Miniş H. 3f
 Ménes-Györök - Ghioroc 3
 Mentelep - Stăvăria 4g
 Mihályfalva - Mihalt H. 6
 Mikelaka - Micalaca 3f
 Mikészása - Micăsasa 6
 Mikefalva-Csávás - Mica
 Tăvas H. 6a
 Mikola - Micula H. Bd. 4
 Milova-Odvas - Milova-Odvoş 3
 Mocsár-Gyanta - Mocier 4n
 Moh - Mohu 6c, 6d, 6e
 Mondorlak (Csicsér)
 Măndruloş ciciu 3f
 Monio - Moniom 2n
 Monora - Mănărade H. 6
 Monospetri - Petreu H. 4j
 Monoy (Monio) - Moniom 2n
 Moravicz-Sztamora - Stamora-
 Moraviţa 2i
 Moriczföld - Măureni 2n
 Móríczföld-Sósd - Măureni 2n
 Munár - Mundra H. 2a
 Muncsal - Muncel Abrud 4y
 Mundra - Măndru 6d
 Muszka - Măscă 3f
 Muszka-Magyarád - Musca
 Mădărat 3b
 Muzsdai - Muijeni 4e
 Nadab elágazás - Nădab H.
 2, 2aa, Eb
 Nadabi malom - Moara Nadab 2
 Nadráb - Nadab 3g
 Nagypold - Apoldul Mare 3m
 Nagybánya-szénatér - Baia
 Mare (Obor) 4r
 Nagybánya - Baia Mare 4f, Be
 Nagybánya - Baia Mare 4f, Be
 Nagybánya-szénatér - Baia
 Mare Obor Criş 4r
 Nagybánya forg. kitérő
 Baileşti (Ardeal) 4r

- Nagybocskó Gyertyánliget
Bacicoiul Mare Cărpiniș 4
Nagybodófalva (Bodófalva)
Nevrincea H. 2h
Nagyborosnyó - Borosneul
Mare 5g
Nagybuzsák (Buzsák pusztá)
Bujacul Mare 2z
Nagycég-Budatelke - Taganți
5a
Nagydisznód - Cîsnădie 6f. Gf
Nagyekemező - Prostă Mare
H. 6
Nagyenyed - Aiud 4
Nagyernye - Erneiul Mare 5
Nagyfentős - Finteușul Mare
H. 4h
Nagygalambfalva - Porumbeni
Mari 6h
Nagyhalmagy - Halmagi 3b.
Fd
Nagyiklód - Iclodul Mare 4f
Nagyilonda - Ileanda Mare 4f
Nagyilva alsó állomás - Ilva
Mare 4x
Nagyilva felső állomás
Ilva de sus 4x. Cg
Nagykalata (Nagykalota)
Călata 4p
Nagykálgya - Cadia H. 4
Nagykároly - Careii Mari-4. 4i.
Be
Nagykomlós - Comloșul
Bănăcean 2a. Fa
Nagykastély-Szilha - Costeiu
Mare 2
Nagykövéres - Cheveresul
Mare H. 2g
Nagylypsa - Lupșa 4y
Nagymadarász - Soimul H. 1e.
4g
Nagymajtény - Moftin Mare 4
Nagynyíres - Miresul Mare 4f
Nagyősz - Tomnaticu 2c
Nagypeske - Peșeș 4d. Bd
Nagypestény - Pestenița H. 3i
Nagysármás - Sărmaș 5a
Nagyselyk - Șeica Mare H. 6b
Nagyselyk - Șeica Mare 6b
Nagysomkút - Șomeș Mare
4h. Cc
Nagyszalonta - Salonta Mare
2. 2x. Db
Nagyszántó - Santaul Mare 4i
Nagyszeben - Sibiu 3m. 6b.
6c. 6d. 6e. 6f. Ff
Nagyszeben-Gyárfáros - Sibiu-
Fabrică 6b
Nagyszemlak - Morava 2h
Nagyszentmiklós
Sănmiclausul-Mare 2b. 2c.
Fa
Nagyszentmiklós-felső
Sănmiclausul-Mare Gara
de sus 2c
Nagyszentpéter (Rács-Szent-
péter) - Sânpetru 2b
Nagyszurdok - Surduc Banat
2j
Nagytaľmács - Tălmăciu 6d. 6e
Nagyteremi - Teremia Mare H.
5d
Nagytopoly (Topolovecz)
Topolovăț 2
Nagyvárád - Oradea Mare 2.
2y. 4. 4m. Db
Nagyvárád-Velenceze (Várad-
velenceze) - Oradea Mare-
Venetia 4. 4l. Dc
Nagyzeľin - Zeľinul Mare
4l
Nagyzsám - Iamul Mare 2h.
He
Naszód - Nășăud 4v
Nádasdorócz-Bogárdtelke
Dorot Gándăeni H. 4
Nádastelep - Nădăș H. 3
Nándorhegy - Ferdinand 3i
Nánhegyes - Muntele Nan 4o
Nánhegyes (Nánhegyes)
Muntele Nan H. 4o
Németbogsán - Bocșa Montană
2n
Netus - Netuș 6c
Németremete - Remetea-
Germana 2m
Németság - Șangu (German) 2
Németszentpéter - Sânpetru
German H. 2a
Névtelenfalu - Comuna fără
numire 4
Niczkyfalva - Nișioara
Nichioara 2h
Noa nyaraló - Vila nouă 6i
Novákfalva (Glimboka)
Glimboca H. 3i
Nowosielitza Bukovina - Sulița-
Nouă Bucovina 7d
Nyárádszent ászló Szenthárom-
ság - Sânlaslău Nirăstău
Treimea H. 5d
Nyárádszereda - Mercurea
Nirajului 5d
Nyáradtő - Nirăstău 5
Nyárló - Mierlău 4m
Nyírábrány 4t
Nyírsid - Mîrșid 4i
Obád - Obădeni H. 2f
Obreza - Obreja H. 3i
Obessenyő (Bessenova)
Veșenova Veche 2b
Odvas-Milova - Mișova-Odvoș 3
Oles - Ocui 3b
Olt-felsősebes - Sebeș-Olt 6d
Oltihid kitérő - Podul Oltului
6e. 6d. Gf
Ompolykövesd - Pătrănești H.
3n
Ompolygalacz-Fenes (Galacz-
Fenes) - Feneș 3n
Ompolygyepű - Prisaca H. 3n
Ompolymező - Poiana Am-
poiului H. 3n
Ompolykislalud - Micești H. 3n
Opálos - Păuliș 3
Opécska - Pecica 2z
Opécskai tanyák - Felmele
Pecica 2z
Oradna - Rodna Veche 4v. Cg-
Oravicza - Oravița 2j
Oraviczabánya (Oravicza)
Oravița 2j. 2l. Hb
Orczyfalva - Orșioara 2
Orlát - Orlat 3m
Oroszborgó - Borgo Rus 4u
Oroszmező - Rus (Somesan) H.
4f
Orsova - Orșova 2
Osinka - Șinca Veche 6d
Ottlaka - Otlaca 2y. Ea
Otelek - Otelecul Vechiu 2c.
Ga
Otohan - Tohanul Vechiu H.
6i
Ovársánd (Fazekasvársánd)
Vársandul Vechiu H. 2
Óvári - Cetatea Veche 4e. Bd
Okörítő - Romulus H. 4i
2. sz. Órház - Canton Nr. 2
H. 3d
Orményes - Armeniș 2
Ossipuszta (Ossi) - Ioșia 2. 2y.
Db
Oszény - Senia H. 2
Othalom (Glogovátz) - Glogovăț
3. 3f
Ötvenes - Utvinis 2
Ötvény (Utvín) - Utvin 2e
Órváralja (Váralja) - Subcetate
3h. 3i. Gd
Oscsanád - Cenadul Vechi 2c.
Fa
Palotailva - Pălești Ilva 5
Pankota - Păncota 3b
Pankota - Păncota 3f. Cb
Pankota p. u. - Păncota gara.
3f. Eb
Paptamási - Tămășeu 4
Paptelék - Poptelec 4s
Parajd - Praid 5d. 6a. Eg
Prăjești 3e
Paráczháza - Parța 2e
Barázs (Szelezsán Prezesd)
Paulis - Păuliș 3
Pádos - Păuliș H. 3f
Pálos - Pălos H. 6
Pálos-Baraczka - Baraca Păuliș.
H. 3f
Perjámos - Periam 2a. 2b. Fa
Perjámos-Marospart - Periam
Port 2a
Petele - Petelea H. 5
Petrova - Petrova 4a
Petrozsény - Pietroșani 3h. Ge
Pécskaszenttamás (Szenttamás)
Sântămăș 2z
Pészak-Kispakáczpuszta
Satu-nou H. 2c
Pészák - Pesac H. 2a
Predeal - Predeal 6. Gh
Prépostfalva - Prostia H. 6c
Piski - Simeria 3. 3g. 3h. Fd
Piski rendező - Simeria Triaj
3h
Piskolt - Regighea 4
Pogácsa - Pogăcea 5b

Pogăceanu - Lacul Pogăceanu 5b
 Poklișa - Păclișă H. 3i
 Porta Orientalis - Poarta 2
 Prăzsmár - Presmer 5
 Pui - Pui 3h
 Puskaporos - Alba Iulia
 Magazin 3n
 Pusztabarmod - Moșia Barmod 2x
 Pusztahidegkút - Hideaga 4h
 Pusztahollód (Hollód) - Holod 4n, Dc
 Pusztaradvány - Rădvani 2
 Püspökfürdő - Băile Episcopiei 4m, Dc
 Püspökradvány (Pusztaradvány) - Rădvani 2
 Radna - Radna 2m, 3, 3f, Fb
 Radnabaracka (Baracka) - Barața 3
 Radnót - Iernuț 5
 Radnótfája - Iernuțel H. 5
 Rakasd (Rakasdia) - Răcădia 2i
 Ratosnya - Răstoșnea 5
 Ravna - Ravna 3e
 Rekettyő-Igazfalva - Răchița 2h
 Remete-Máslak - Remetea-Germană 2m
 Remete-Temes - Remetea-Tișană 2
 Repszeg - Răpsig 3b
 Resiczabánya - Reșița Uzine H. 2n
 Resiczabánya (Román Resicza) - Reșița 2n
 Resiczagyár - Reșița fabrică 2n, Gb
 Reszege Piskolt - Resighia 4
 Reteag - Reteag 4u
 Retyisora (Gyalár) - Reșișoara Gd
 Rezső körút - Centura Rudolf H. 6i
 Rékás - Recaș 2
 Rény - Reni H. 4m
 Réty Eresztvény - Horia 5g
 Rév - Vad H. 4
 Rév - Vadul Crisului H. 4
 Rikosd - Butan H. 4
 Rippa - Răpa 4n
 Rónaszék - Rona Scaun 4b, Bf
 Román Baksa-Mocsolya - Borsă Română Mociră 2n
 Románecsze - Cistenii Román 6
 Román Resicza - Reșița 2n
 Román-Szentlázló - Lăslăul Román H. 6a
 Romosz-Algyógyfürdő - Romoș-Georgiu H. 3
 Rontó - Rontău H. 4m
 Rozsonda - Ruja 6c
 Rudna - Rudna 2e
 Russ - Ruși 3h
 Ruszkabánya-Szőrénybálázsd Valea-Mare Rusca 3i

Sajómagyarós - Măgheruș Sieu 5a, Df
 Sajómagyarós - Măgheruș Sieu 4u
 Sajószentandrás - Sfântu H. 4u
 Sajóudvarhely - Odorheiu Sieu H. 4u
 Sarmaság - Sărmășag 4j, Cd
 Saroltavár - Șarlota 2m
 Ság - Timișeni 2i
 Sándorháza - Sandru-Sandra 2c
 Sárd-Magyarigen - Șard-Ighiu 3n
 Sárfa - Saravale 2b
 Sárkány - Șercaia 6d
 Sárkánytanya - Șercaia-Domeniu 6d
 Sárköz - Livada 4e
 Sáromberke - Tinoasa 5
 Sebesvár - Bologa H. 4
 Segesd - Săeș 6c
 Segesvár - Sighișoara 6, 6e, 6h, Eg
 Segesvári Bajor-u. - Sighișoara str. Bavareză H. 6c
 Segesvár-képezde - Sighișoara-Institute H. 6c
 Segesvár-téglagyár - Sighișoara Tigliărie H. 6c
 Segesvár-vásártér - Sighișoara Obor H. 6c
 Sellenberk - Șelimbar 6c, 6d, 6e, 6f
 Selist - Săliște 3m
 Sepsibodok - Bodoc 5
 Sepsibükszád-Bálványosfürdő - Bicsadul Oltului 5
 Sepsikőrőspatak-Gidófalva - Ghidfalău 5
 Sepsiszentgyörgy - Sf. Gheorghe 5, 5g, Fh
 Sétatér Brassó - Aleia Brașov H. 6j
 Sikló - Șiclău 2y
 Sinfalva - Cornesti Abrud 4y
 Simand - Șimand 2
 Soborsin - Săvârșin 3, Fc
 Sofronya - Sofronea 3
 Sókamara - Cămară Depozit (Salinara) 4b, 4c
 Solymos - Moșia Solmuș
 Solyom - Șoimi 4m
 Somkerék - Șintereag 4u
 Somlyógyőztelek - Jurtelec H. 4j
 Somlyóujlak - Uilac Simlăului H. 5b
 Sós (Soosd) - Șoșdea 2h
 Sósfürdő Szerdahelyi - Miercurea băi 3m
 Sósputza - Sărtura 4h
 Sóvárád - Oradea Sărată 6a
 Sövényfalva - Șomfalău H. 6a
 Stajerlak-Anina - Anina 2l, Hb
 Sustra - Șustra H. 2
 Süketfalva Tompa (falva) - Tompa 5d

Sülelmed - Șilimeghiu 3g, 4t, Cd
 Sülelmed - Șilimeghiu 4f, Cd
 Szabadfalu - Sămbăta H. 2c
 Szabád - Lechița Mică H. 5c
 Szakadat - Săcădat 4
 Szakadat - Săcădat H. 5d
 Szakálháza - Săcălaz 2o
 Szákul - Săcul H. 2
 Szákul-Kavaran - Căvărânu 2
 Szalárd Telep - Sălărd H. 5
 Szamosborhid - Podul Vinului 4h
 Szamosczikó - Ticău 4f
 Szamosfalva - Someș Sat. 4f
 Szamoskócs (Kócs) - Cociu H. 4v
 Szamosörmező - Var H. 4f
 Szamosósmező (Sósmező) - Glod 4f
 Szamosudvarhely - Someș Odorheiu 4f
 Szamosujvár - Gherla 4f
 Szamosvőgyi megálló - Someșană H. 4f
 Szancsal - Sâncel H. 6a
 Szaniszló - Sanislău 4
 Szapáryfalva - Tipar H. 2h
 Szatmár-Lippa - Lippa 4g
 Szatmár-Németi - Satu-Mare (Sătmăr) 4, 4d, Bd
 Szatmár-Németi gőzfűrés - Satu Mare Ferăstrău 4, 4e
 Szatmárhegyipiac - Piața Vilor 4g
 Szatmár-Németi Kossuthkert - Satu Mare Grădina Romei (Sătmăr) 4e, Bd
 Szatmár-hidfő - Podul Someș
 Szatmár-Németi-Szentvér 4g
 Săngeni 4e
 Szatmárpálfalva - Păulești H. 4g
 Szatmáruddvari (udvari) - Odorău 4f
 Szatmárzadány - Gidan 4
 Szálva - Salva 4v
 Szárhegy - Sărghighi 5
 Szártos - Șartăș 4y
 Szászakna - Ocnița Mureș H. 5c
 Szászegerbegy - Agărbiciu 6b
 Szászhermány - Hărman 5
 Szászkezd - Săseni H. 6
 Szászleceze - Lechița 5a
 Szászmagyoros - Măieruș 6
 Szászregén - Rechinul Săsesc 5, 5e, Dg
 Szászsebes - Sebeșul Săsesc 3m
 Szászszentgyörgy - Sângeorgiu Săsesc 5a
 Szászváros - Orăștie 3, Fd
 Szászveresmart - Roșia 6c
 Szászvörösmart - Rotbav H. 6
 Szebengális - Găeș 3m
 Szebenakova - Căcova Sibinului H. 3m

Szeccsel - Săcelul Sibiului H. 3 m
 Szederjes - Mureni 6
 Szelezsá - Prezesd - Prăjești 3 e
 Szelistye - Săliște 3 m
 Szenes - Cărbuni 4 b
 Szentandrás - Săndrei 2, 2 b, Fa
Szentágota - Agnita 6 c, Fg
 Szentágota-Vásártér - Agnita Targul H. 6 c
 Szentjózsef - Poiana H. 4 x
 Szentkatolna - Săncatulna H. 5 g
 Szenttamás - Sântamaș 2 z
 Szerdahely - Miercurea 3 m
 Szerdahely-Sósfürdő Miercurea băi H. 3 m
 Szeretfalva - Serețel 4 u, 5 a
 Székelyhid - Săcueni 4, 4 j, Cc
 Székelykeresztúr - Cristorul-Săcuișc 6 h
Székelykocsárd (Kocsárd)
 Feldioara Războeni 4, 4 z, 5, Ee
 Székelyremete - Remetea
Székelyudvarhely (Udvarhely)
 Odorhei 6 h, Eg
 Székessut - Semsigeni 2 a
 Székudvar - Socpodor 2 y
 Székellő - Marginea 4 j
 Széphely Alsó (Zsebe'y Alsó) H. 1
 Jebel haltă de jos 2 f
 Széphely felső (Zsebe'y felső) H. 1
 Jebel haltă de sus 2 f
 Széphely (Zsebe'y) - Jebel 2 f, 2 f, 2 i, Ga
 Szépmező - Șonă H. 6 a
 Szépvíz-Ceikszentmihály Sachiz Sănmihai 7 t
 Szigetvásártér - Sigethul Targul Obor 4 b
 Szigetvásártér - Sigethul Marmăției Obor 4 c
 Szigetkamara - Cămara la Sigeth 4
 Szilagyballa - Borla 4 i
Szilagyceh - Cehul Silvaniei 4 t, Cd
 Szilagygyörcsön-Vártelek (Göröcsön-Vártelek) - Balta H. 4 i
 Szilagynagyfalu - Satu-Mare în Sălaj 4 j
 Szilagypaptelek (Papttelek) Poptelec H. 4 i
 Szilagysomlyó - Șimlăul Silvaniei 4 j, Cc
 Szinérszeg - Sinia 2 h
 Szinervárjaja - Seini 4 f
 Szinfalu - Sin 4 h
 Színház - Teatru 4 g
 Szoldobágy - Săldăbagiu 4 j
 Szombatság-Venterrogoz (Rogoz) - Sămbășag-Rogoz 4 m, 4 o, Dc
 Szombatsági - Sămbășag H. 4 o
 Szováta - Sovata 6 a

Szováta fürdő - Sovata Băi 5 d
 Szőlős (Csigérszőlős) - Seleus 3 b
 Szőkefalva - Soca H. 6 a
Sztamora Moravicza - Stamora Moravița 2 i
 Sztana - Stăna 4
 Szucság - Sucia H. 4
 Szunyogszék - Tânari 6 d
 Szurduk - Surduc 4 f
 Talács - Talagiu 3 b
 Tamánd - Tamand 3 b
 Tamáshida - Tamsada 2
 Tasádfő - Tășad H. 4 m
 Tasnád - Tășnad 4 i
 Tasnádásztető - Santău-Tășnad 4 i
 Teke - Teaca 5 c
 Teke őrház - Teaca Cătin H. 5 c
 Tekerőpatak - Valea Strâmbă 5
 Temesfűves (Fibis) - Fibis 2 m
 Temesgyarmat (Gyarmata) Jermata 2 m
 Temesgyarmati szőlők - Ville Jermati (Gyarmati sz.) H. 2 m
 Temeshidegkút - Zăbrani 2 m
 Temeshiget (Liget) - Păduricea 2 i
 Temesmóra-A'sósztamora Stamora-Moravița 6 d
 Temesnagyfalu - Satu Maru din Timiș 2 a
 Temesi vadászerdő - Zenta Noua H. 2
 Temeskenéz (Knéz) - Chinezu 2 b
 Temesrét (Rékás) - Receaș 2
 Temesremete (Remete) Remetea Timișană 2
 Temesség-Ivándafürdő (Ság) Timișeni 2 i
 Temesszlátina - Slatina Mică 2
 Temesvár-Józsefváros Timișoara Domnița Elena 2, 2 b, 2 c, 2 e, 2 g, 2 i, 2 o, Fa
Temesvár-Gyárváros
 Timișoara Fabrică 2, 2 m
 Temesújfalva - Nădărd H. 2 m
 Temesujlak - Uliuc H. 2 g
 Temesvölgye (Vallisora) Vălișoara 2
 Tenke - Tinca 4 n
 Tenkemocsá - Gyanta (Mocsárgyanta) - Mociar 4 n
 Terego - Terego 2
 Terno - Kurtakér - Tărnoa 3 b
 Tesöld (Kissoda) - Chișoda 2 g, Fa
 Térret - Terat 5 h, Fi
 Tiszaveresmart - Vereșmart Ia Tisa H. 4
 Tolvád (Tolvadia) - Tolvadia 2 f
 Topánfalva - Aranyoszobodol Cămpeni 4 y

Torda - Turda 4 y, Ee
 Torda átrakó - Turda (transbordare) 4 y
 Tordos - Pricas H. 3 h
 Tordos - Turdás 3
 Torno - Terno - Kurtakér Tărnoa 3 b
 Torontálgülvész (Gyülvész) Ghiulvas H. 2 e
 Torontálkereszt (Kereszt) Crucei Chereștea 2 e
 Tótfalu - Tăut 3 n
 Tótvár - Vărădia H. 3
 Tótvár - Vărădia 3
 Tömös felső - Timișul de sus 6
 Törökszék - Săcuișc Turcesc 2 g
 Törvényszék - Tribunalul 4 g
Tövis - Teiuș 3-4, 6, Fe
 Tusnádfürdő - Tusnad băi 5
 Tusnád közleg - Tusnad sat 5
 Türkös - Turces 6 j
Ujarad-Kisszentmiklós - Aradul Nou 2, 2 a, Fa
 Ujbessenyő - Veșenova Nouă 2 c
 Ujbodrog - Bodrogu Nou H. 2 a
 Ujgyház - Nocrich 6 c
 Ujkaránsebes - Balta Sărată 2
 Ujmikela - Micalaca nouă 3 f
 Ünemet - Unimat H. 4 i
 Ujpálos - Păuliș H. 3
 Ujpalota - Palota 2 y
 Ujpécs - Peciu-Nou 2 e
 Ujsinka - Șinca nouă 6 d
Ujszentanna - Sântana 2, 3 b, Eb
 Ujszékely - Săcuieni Noi H. 6 h
 Uzon - Ozun 5
 Örmös - Armeniș H. 6
 Vadászerdő szakiskola (Temesi vadászerdő) Zenta Nouă H. 2
 Vád - Vad 6 d
 Vajda - Vaida H. 3
Vajdahunyad felső - Hunedoara Fd
Vajdahunyad - Hunedoara 3 g, de sus 3 g
 Vajdaszeg - Vaidasig H. 5
 Vajnafalva - Satu Vajna 5 h
 Valkány - Vălcăni H. 2 b, Fa
 Valisora - Vălișoara 2
Varjas - Curca 2 b
Vaskoh-Körösbarfalva
 Vășcu 4 m, Ec
 Vasláb - Voșlab 5
 Választhonczháza - Valusud Bonțida 4 f
Vámfalu-Máriavölgyfürdő
 Vama-Turului 4 e
 Váradvelence - Oradea Mare-Venefia 4
 Váradles (Less) - Leșul Oradiei 2
 Váralja - Subcetate 3 h
 Váralja - Subcetate 3 i

Várasfenes - Feneşul
Beiusului H. 4 m
Várboksán (Román-Bogsán)
Bocşa-Română 2 n
Várfalva - Moldovenesti 4 y
Várhely - Sarmisegetuza 3 i
Várörja - Nepos H. 4 v
Vársonko'yos - Suncuius H. 4
Vásártér - Locul Târgului 4 g
Vecserd - Vecerdea H. 6 c
Veczel - Veşel H. 3
Vedresábrány - Abrámuş 4 j
Vejte (Vojtek) - Voiteni 2 i.
2 n. Ga
Verespatak - Roşia Montană 4 y
Verestorony - Turnu Roşu 6 e
Verestorony - Turnu Roşu H.
6 e
Vermes - Vermes H. 5 a
Vesszód - Vesud 6 b
Vesztény - Vestem 6 e
Vesztény - Vestem 6 d
Vesztényi farakó - Vestem
Rampă H. 6 e, 6 d
Vetés - Vetis 4 e
Végvár-Kádár - Tormac 2 h
Vérd - Verd H. 6 c

Vidaly - Vidoliu 4 y
Vidombák - Chimbav 6 d
Világos - Şiria 3 b, 3 f
Vilmos - Villam H. 2 ff
Vinga - Vinga 2
Virágosvölgy - Valea Florilor 4
Visóbiastra - Vişu Bistra 4 a
Visóvölgy - Valea Vişului 4.
4 a. Bf
Vizakna - Ocna Sibiului 6 b
Vizaknafüldő - Ocna Sibiului
băi 6 b
Vizesgyán - Tobolin 2 y
Vledény - Vlădeni 6 d
Vojkaháza (Guravoi) - Guravoi
H. 3 b
Vojtek - Voiteni 2 i
Völcsök Szilágyiállásfalva
Băseşti Ulcinaj 4 t
Vulkán - Vulcan 3 h
Vurpód - Vurpăr 6 c, Ff
Zabola fürésztelep - Zabola
Ferăstrău H. 5 g
Zabola Páva - Zabola Pava H.
5 g
Zaguzsén - Zăgujeni 2
Zajkány - Zăicani H. 3 i

Zalatna - Zlatna 3 n. Ed
Zazár - Săsari 4 f
Zádorlak - Zădăreni H. 2 a
Zám - Zam 3
Zentelke - Zamul Bihorului 4 p
Zernest - Zărneşti 6 i. Gh
Zichybarlang - Peştera H. 4
Zilah - Zalău 4 i. Cd
Zimándujfalu - Zimand 2
Zsebely - Jebel 2 f, 2 i
Zsebely alsó m. h. - Jebel haltă
de jos 2 f
Zsebely felső m. h. - Jebel
haltă de sus 2 f
Zséna - Jena H. 2
Zsidovin - Berzovia 2 i, 2 n. Gb
Zsibó - Jibou 4 f, 4 i, Cd
Zsidve - Jidveiu 6 a
Zsobok-Kispetri - Soboc H. 4
Zsombolya - Jimbolia 2 d, 2 o.
Fa
Zsögödfüldő - Jeghed H. 5
Zuczka - Moşii 7, A h
Zsugazsén (Zaguzsén)
Zăgujeni 2
Zsuppa - Tibiscu H. 2

Consemnarea germană-română

Német-román jegyzék — Deutsch-romänisches Verzeichnis

Ackerbauschule Lugosch
Lugoj Şcoala Agronomică
2 h
Agnetheln - Agnita 6 c
Agnetheln Marktplatz - Agnita
Târgu 6 c
Akkermann - Cetatea Albă 9 j.
Eo
Alexanderhausen - Şandru-
Şandra 2 c
Altbrücke - Podul Oltului 6 d.
6 e
Alt-Kimpolung - Câmpolung
capul satului 7 i
Alt-Rodna - Rodna veche 4 v
Alt-Tohan - Tohanul Vechiu 6 i
Alzen - Alţina 6 c
Alliosch - Aliuş 2 m
Angerstein - Măgurele 6 i
Anina - Anina Steyerdorf 2 i
Arbegen - Agărbiciu 6 b
Arkeden - Archita 6
Armänisch - Armeniş 2
Bad Buziasch - Buzias Băi 2 g.
2 h
Bad Salzburg b. Hermannstadt
Ocna-Sibiului 6 b
Bachnea - Bahnea 6 a
Bakova - Bucova 3 i
Bakowa - Bacova 2 g
Baierdorf - Crainimat H. 4 u.
5 a
Baratzhausen - Brăteni 2 b
Bartolomä - Braşov Bertolomeu
6 d, 6 i
Bägendorf - Bendorf 6 c
Beregsau - Beregsău 2 o

Bergshofen - Beregsău 2 o
Berza - Bârza 3 b
Beschenbach - Begimbac 6 d
Bessenova - Vesenova Veche
2 b
Bethlen - Beclean 4 u, 4 v, Cf
Bethlen - Beclean H. 6 d
Bethlenhausen - Ciciova 2 h
Birk - Petelea 5
Birkenau - Feldru 4 v
Bistritz - Bistriţa 4 u, 5 a
Bladenmarkt - Bălăuşeni 6 a
Blasendorf - Blaj 6, 6 a
Blasendorf Freiheitsfeld
Câmpul Libertăţii 6
Blumenthal Königshof
Remetea Germană 2 m
Bogarosch - Bogaro 2 d
Bogschan - Bocşa Montană 2 n.
Gb
Brenndorf - Bod 6
Broos - Orăştie 3
Bruckena - Rischia 2 m
Bulkesch - Bolcaci H. 6 a
Bukarest - Bucureşti 1, 1 i, 6,
8, 10, 10 a, 1 i
Burgberg - Vurpăr 6 c
Charlottenburg - Şarlota 2 m
Csakowa - Ciacova 2 f
Czernowitz - Cernăuţi 7, 7 d.
Ah
Degenfeld Maierhof - Marna 4
Deutsch-Bogschan - Bocşa
Montană 2 n
Deutsch-Csanad - Cenadul
Vechiu 2 c

Deutsch-Sankt-Michael
Sănmihailu H. 2 e
Deutsch-Sankt-Peter - Sân-
Petru German 2 a
Deutschstamora-Moravitz
Stamora-Moraviţa 2 i, Ha
Diemrich - Deva 3
Dirste - Dărste Săcele 6 j
Dirste Siebendorfer - Dărste
Săcele 6
Donnersmarkt - Mănărade H. 6
Dreikirchen - Teiuş 3, 4, 6
Dreispiß - Şangu German
Sangu 2
Dunesdorf - Danes 6
Eidischbad - Idiciu băi 5
Eisenau - Prisaca Dorna H. 7 i
Eisenstein - Stamora Moraviţa
2 i
Elisabeth - Elisabeta Doamna
10 e
Elisabethheim - Elisabeta H. 2 o
Elisabethstadt - Elisabetopol 6
Etschdorf - Iernuţel H. 5
Facset - Făget 2 h
Fägendorf - Micăsasa 6
Feodor - Feodora 2 e
Ferdinandsberg - Ferdinand 3 i
Fibisch - Fibiş H. 2 m
Fogarasch - Făgăraş 6 d
Frauendorf - Frău 6 b
Freck - Avrig 6 d
Freidorf - Sămbăta 2 e
Freudenthal - Valea Stănei H.
7 m
Geist - Apaţa 6
Gergersdorf - Romos Georgiu 3

- Gertianosch - Cărpiniș 2o
 Gestrütt - Sămbăta de jos
 Herghelie 6d
 Glogovatz - Glogovăț 3. 3f
 Gnadenenthal - Arciz 9j
 Gotthard - Feldioara Războeni
 4. 5
 Gottlob - Gotlob H. 2a
 Grabatz - Grăbaci 2d
 Grossau - Cristianul Sibiului
 3m
 Grosseidau - Iuda 5c. Df
 Gross-Enyed - Aiud 4
 Gross-Komlosch - Comloșul
 Bănătean 2a. Fa
 Grossdorf - Satu Mare din
 Timiș H. 2a
 Grossdorf - Săliște 3m
 Grosspold - Apoldul Mare 3m
 Grossprobsdorf - Prosteta
 Mare H. 6
 Grossscham - Iamul Mare 2h.
 Hb
 Grosswardein - Oradea-Mare 2.
 4
 Gross-Neustadt - Baia Mare 4f
 Gross-Sankt-Nikolaus - Sân-
 micăușul-Mare 2b. 2c. Fa
 Gross-Sankt-Peter - Sănpetru
 2b
 Guttenbrunn - Zăbrani 2m
 Halvelagen - Lună H. 6
 Hamruden - Homrod H. 6
 Hamruden-Reps - Homorod
 Cohalm 6
 Harbachsdorf - Cornățel 6c
 Hatzeg - Hatzeg 3i
 Hatzfeld - Jimbolia 2d. 2o.
 Fa
 Heltau - Cislădie 6f
 Hendorf - Hendorf 6c
 Herkulesbad - Băile Herculane
 2
 Hermannstadt - Sibiu 3m. 6b.
 6c. 6d. 6e. 6f
 Hermannstadt Fabrik - Sibiu
 Fabrică 6b
 Hetzelsdorf - Ațel 6
 Hochfeld - Fofeldea 6c
 Holzmengen - Hozman 6c
 Honigberg - Hărman 5
 Honterus - Honterus 6j
 Jaad - Iad 4n
 Jagdwald bei Temesburg
 Timișoara Școala Silvică H.
 2
 Jahrmarkt - Iermata 2m
 Jahrmarkter Weisberge - Viile
 Iermatei 2m
 Jakobsdorf - Iacobeni, Ardeal
 6c
 Kaisd - Săseni H. 6
 Kallesdorf - Arcalia 4u
 Kallesdorf - Arcalia H. 5a
 Karanschebesch - Caransebeș
 2. 3i. Gc
 Karlsberg - Gura Putnei 7h.
 7i. Bh
 Karlsburg - Alba-Iulia 3. Fe
 Karlsburg Stadt - Alba Iulia
 Cetate 3n
 Kartzing - Ghermeșig 5
 Kastenholz - Cașolț 6c
 Katzdorf - Căța 6
 Kabisch - Coveș 6c
 Kelling - Călnic H. 2n
 Kerestesch - Cruceni 2a. Ga
 Kerz - Cărța 6d
 Kimpolung - Cămpulung Bucov.
 7i
 Kirieleis - Chiraleș 5a
 Kischinew - Chișinău Bas. 9.
 9m. Cn
 Klausenburg - Cluj 4
 Klausenburg Unterstadt - Cluj
 orașul de jos H. 4
 Klein-Betschkerek
 Pescăreșul Mic 2c
 Klein-Kopisch - Copșa Mică 6.
 6b
 Klein-Sankt-Nikolaus (Neu-
 Arad) - Aradul Nou 2. 2a.
 Fa
 Kleinpold - Apoldul Mic 3m
 Kleinscheuern - Șura Mică 6b
 Klein-Schlatten - Zlatna 3n
 Klossdorf - Sănmiclăuș H. 6a
 Knéz - Chinezu 2b
 Kockelburg - Cetatea de Bălță
 6a
 Kolt - Cuciu 5
 Kőlnik - Călnic 2n
 Königsdorf - Paloș 6
 Königshof - Remetea Germană
 2m
 Königsgnad - Tirol 2j
 Königshof - Remete Timișana 2
 Königssteig - Piatra Craiului 4
 Kornetzel - Cornățel 6c. Ff
 Kotzman - Coțmani 7b
 Krebsdorf - Căcova Sibiului 3m
 Kronstadt - Brașov 5. 6. 6d.
 6i. 6j
 Kronstadt Abzweigung
 Ramificație 6j
 Kronstadt Bienengärten
 Stupini Brașov H. 6
 Kronstadt Promenade - Aleia
 Brașov 6j
 Kronstadt Platz - Brașov
 Piața 6j
 Kronstadt Vorstadt - Brașov
 Suburbie 6. 6d. 6i
 Kronstadt Zementfabrik
 Fabrică de ciment 6j
 Kyrieleis - Chiraleș 5a
 Ladmesch - Loamneș 6b
 Langendorf - Satu Lung
 Brașov 6j
 Langenthal - Husasău 6
 Lasslen - Lăslău Român H. 6a
 Lechnitz - Lechnița 5a
 Lenaueim - Căța 2d
 Leschkirch - Nocrich 6c
 Liebling - Liebling 2f. Ga
 Lippa - Lăpova 2m
 Luisenthal - Handal 7n
 Lugosch - Lugoj 2. 2h
 Luisenthal - Fundul Moldovei
 7n
 Majer - Meieru 4v
 Mannsburg - Dimitrie Cantemir
 9j
 Marienburg bei Kronstadt
 Feldioara 6
 Marienburg bei Schässburg
 Hetur 6
 Marktschelken - Șeica Mare H.
 6b
 Maroschbrücke - Podul Mureș 6
 Marpod - Marpod 6c
 Mediasch - Mediaș 6
 Mehadia - Mehadia 2
 Mehbürg - Beia 6
 Merczdorf - Merțișoara 2
 Mittei - Mittei H. 4v
 Moichen - Mohu 6c. 6d. 6e
 Moldauiisch-Banilla - Bănila
 pe Siret 7g
 Moritzfeld - Maureni 2n
 Mühlbach - Sebeșul Săsesc 3m
 Neithausen - Netuș 6c
 Nepos - Nepos H. 4v
 Neppendorf - Turnisor 3m
 Neu-Arad - Aradul Nou 2
 Neu-Beschenova - Vecenova-
 Nouă 2c
 Neudorf - Naidorf H. 2m
 Neumarkt am M. - Târgul-
 Mureș 5. 5c. 5d
 Neupaulisch - Păuliș H. 3
 Neu-Pécs - Peciu Nou 2e
 Neusanktanna - Sântana 2. 3b
 Neusiedel - Ulinic 2g
 Neustadt - Cristian 6i
 Neu-Zadowa - Jadova Nouă H.
 7f
 Nickyrdorf - Nișioara 2h
 Nösen - Bistrița 4u. 5a
 Nussbach - Măruș 6
 Nussdorf - Nășăud 4v
 Obendorf - Orțișoara 2
 Oberbrodsdorf - Cămpul Pănei
 H. 3i
 Oberschebesch - Sebeș Olt 6d
 Obertömös - Timișul de sus
 H. 6
 Ober-Tömös - Timișul de sus 6
 Obervinz - Vințul de sus 4
 Ober-Wilkow - Vilcovul de sus
 7i
 Oderhellen - Odorhei 6h
 Oravitza - Oravița 2i. 2l. H6
 Orszidorf - Orțișoara 2
 Orshowa - Orșova 2
 Paratz - Parța 2e
 Paulisch - Păuliș 3
 Perjamosch - Periam 2a. 2b.
 Fa
 Pretai - Bratei 6
 Probsdorf - Prostia 6c
 Radautz Herrengasse
 Rădăuți str. Domneasa H. 7i
 Radautz Ringplatz - Rădăuți
 piața unirei H. 7i
 Rebra - Rebrisoara 4v
 Rekasch - Recaș 2

Reps-Homrod - Cohalm 6, Fg
 Reschitza - Reșița 2n
 Reussen - Serețel 4u, 5a
 Reussmarkt - Miercurea 3m
 Rittberg - Tormac 2h
 Rogoz - Sâmbășag Rogoz 4o
 Rosch - Ruja H. 6c
 Rosein - Ruja 6c
 Rosenau - Râșnov 6i
 Roter Turm - Turnu Roșu H. 6c
 Rothbach - Rothbav H. 6
 Rothberg - Roșia 6c
 Rum. Sankt Nicolae - Sân-Mihai 2e
 Rumes - Romos Georgiu 3
 Russisch-Banilla - Banila pe Ceremuș H. 7c
 Russisch-Moldovitz - Vatra Moldovitei 7m
 Sackelhausen - Săcăluz 2o
 Salzburg bei Hermannstadt - Ocna Sibiului 6b
 Sankt-Andreas - Sănandrei 2, 2b, Fa
 Sankt-Georgen - Sângheorghiu Săseșc 5a
 Sächsisch-Reen - Reghinul Săseșc 5
 Schaas - Saeș 6c
 Schag - Timișeni 2i
 Scharenberg - Tinoasa 5
 Schässburg - Sighișoara 6, 6c, 6h
 Schässburg Baiergasse - Sighișoara str. Bavareză 6c
 Schässburg Institut - Institute 6c
 Schässburg-Lehranstalt - Sighișoara Institute H. 6c

Schässburg Marktplatz - Sighișoara Obor 6c
 Schässburg Ziegelschlag - Tighile 6c
 Schellenberg - Șelimbăr 6c, 6d, 6f
 Schirkanjen - Șercaia 6d
 Schlatten - Zlatna 3n
 Schnackendorf - Tântari 6d
 Schoborschin - Săvârșin 3
 Schottergrube bei Moichen - Bolovani 6c
 Schöna - Șonă 6a
 Schwarzwasser - Săcelul Sibiului 3m
 Segenthau - Săgu German 2
 Seiden - Jidveiu 6a
 Seidendorf - Begineu 5a
 Sereth - Siret 7h, Bi
 Siebendorfer - Dârste Săcele 6, 6j
 Strassburg am Marosch - Aiud 4
 Talmesch - Tâlmăciu 6d, 6e
 Tartlau - Presmer 5
 Teckendorf - Teaca 5c
 Temesburg Fabrik - Timișoara Fabrică 2, 2m
 Temesburg, Jahrmarkter Weinberge - Timișoara Școala Silvică H. 2m
 Temesburg Josefstadt - Timișoara Gara Domnița Elena 2, 2c, 2g, 2m, 2o, Fa
 Tetscheln - Aciliu 3m
 Theodorestie - Todorești 7i

Thorenburg - Turda 4y
 Topletz - Toplet 2
 Topolovecz - Topolovăț 2
 Trappold - Apold 6c
 Teufelsdorf - Hașfalău 6, 6h
 Triebswetter - Tomnaticu 2c
 Ulmbach - Peciu Nou 2e
 Ungersdorf - Măgheruș Sieu 4u
 Ungersdorf - Măgheruș Sieu 5a
 Unterbrodsdorf - Jibot-Șibot 3, 3i
 Unterporumbach - Porumbacu de jos 6d
 Untertöms - Timișul de jos H. 6
 Unterutscha - Ucea de jos 6d
 Unter-Wilkow - Vilcovul de jos 7i
 Urterwinzendorf - Vințu de jos 3, 3m
 Utvin - Utvin 2e
 Vallischora - Vălișoara 2
 Warjasch - Curca 2b
 Wassid - Vesăud 6b
 Weidenbach - Ghimbav 6d
 Weisskirch - Albești H. 6, 6h
 Werd - Verd 6c
 Wermesch - Vermes 5a
 Westen - Vestem 6d, 6e
 Westen Holzrampe - Vestem Rampă 6d, 6e
 Winga - Vinga 2
 Woitek - Voiteni 2n, 2i, Ga
 Zaderlach - Zădăreni 2a
 Zeiden - Codlea 6d
 Zekeschdorf - Cunța 3m

Numirile rusești, polone, bulgare și germane a stațiunilor din Basarabia, Bucovina și Dobrușia.

A beszarabiai, bukovinai és dobrudzsai állomások az ellőti orosz, lengyel, bolgár valamint német neveines betűsorosjegyzéke.

Alphabetisches Verzeichnis der früheren russischen, polnischen, bulgarischen sowie deutschen Benennungen der Stationen in Bessarabien, der Bukowina und der Dobrudscha.

Akkermann - Cetatea Alba 9j, Eo
 Alt-Kimpolung - Câmpulung capul satului 7i
 Bahrynestie - Băhrinești H. 7
 Basarabakaja Veche - Basarabescă 9i, 9j, 9m, En
 Beckow - Jadova Nouă H. 7f
 Bendery - Thighina 9m, Do
 Berbesti - Bărbesti 7c
 Berline - Stărcuța H. 7h
 Berline Meierhof - Ferma Stărcuța H. 7h
 Bernometh am Sereth - Bernomet pe Siret Ag. 7f
 Bikovez - Bucovăț 9
 Bivolerie - Bivolăria H. 7i
 Bjelzy - Bălți 9e, 9f, Bi
 Bulboka - Bulbova 9m

Czadyr Lunga - Ciadăr Lunga 9m
 Czekmeidan - Ciocmeidan 9i
 Czerepkoutz - Vadul Siret 7
 Czertoria - Ceartoria H. 7c
 Dorna Kandreny - Căndreni 7i
 Dorna Watra - Vatra Dornei 7i, Cg
 Dorna Watra Bad - Vatra Dornei Băi H. 7i
 Dorna Watra Säge - Vatra Dornei Ferăstrău H. 7i
 Dorohoye - Dorohoi 9b, 9c, Bi
 Elenowsky - Hatman Arbore 9f
 Etulez - Hazdi Abduly 9m
 Falken - Falcău 7i
 Fundul Moldovi - Fundul Moldovei 7n, Ch

Griezeni - Greceni H. 9m
 Hadykfalva - Dornești 7, 7f
 Hliboka - Adâncata B7, 7f, 7h, Bh
 Horodnik - Horodnicul H. 7h
 Illischestie - Ilișești 7i
 Ispas - Ispas H. 7c
 Itzkány - Ițcani 7x, Bi
 Jakobeny - Iacobeni 7i
 Jurkoutz - Iurcăuți 7a
 Kaczuka - Căciuca 7i
 Kalarasz - Călărăși B. 9
 Kamenka - Petriceni H. 7h
 Karapoza a. Sereth - Carapeia pe Siret 7f
 Karare - Cărare 7i
 Kauszani - Căinari 9m
 Kimpolung - Câmpulung Bucovina 7i

Kiselen - Chisălu H. 7b	Ober-Wikow - Vicovul de sus 7i	Suczawa Bad - Baia Sucevei H. 7i
Kissynew - Chisălu 9, 9m.	Paltinosa - Păltinoasa 7i	Suczawa Kreutzgasse Septelici 7x
Knianestie - Miron Costin H. 7i	Parheutz - Părhăuți H. 7i	Suczawa Stadt - Suceava Oraș 7x
Komarestie Slobodzia Comăreștilor H. 7f	Paryz - Paris H. 9j	Szaba - Saba 9i
Korniesti - Cornestii 9	Perewal - Perival 9	Taraklija - Taraclia 9m
Kotzman - Coțmeni 7b	Pertestie - Părjești H. 7i	Tereblestie - Tereblecea 7h
Kuczur Mare - Cuciurul Mare 7	Petrantz - Pătrăuți pe Siret 7g	Theodorestie - Todirești 7i
Kuliewca - Culevea 9j	Piatra Dornei - Piatra H. 7i	Tigiecz - Cupăreni H. 9i
Kulmskaja - Culma 9m	Plob - Plop H. 7i	Tihuca - Tihuța 7i
La Rosch - Rosul H. 7i	Pojana Stampi - Poiana Stampei 7i	Tisowatz - Tișăuți H. 7f
Laszkovszka - Lăștiuca 7b	Pozoritta - Pojorâta 7n, 7i, Ch	Trojanow Wall - Trajan Val 9m
Lehuczeny - Lehăcenti Tăut H. 7d	Pranka - Pranca H. 7f	Ungeni - Ungheni H. 9
Louisenthal - Handal H. 7n	Prezekareny - Prisăcăreni H. 7i	Unter-Temes - Timișul de jos H. 6
Lukawetz a. Sereth - Lucavăț 7i	Prelipce - Prilipos 7b	Unter-Wikow - Vicovul de jos 7i
Luzan - Luțeni H. 7, 7c	Radautz - Rădăuți 7i, Bh	Urum - Elisabeta Doamna 10e
Măgura calului - Măgura 7i	Ropce - Ropcea H. 7f	Valeputna - Valea Putnei 7i
Mamajestie - Mămăești H. 7	Russisch-Banilla - Bănila pe Ceremus 7c	Grădina Publică 7
Marojlevca - Dimitrie Cantemir 9j	Sachajdaki - Sahaidachi 9m	Wama - Vama 7i, 7m, Ch
Milleschoutz - Milișăuți 7	Sadagora - Sadagura 7d	Waschkoutz - Văscăuți pe Ceremus 7c
Millie - Milie H. 7c	Sadowa - Sadova H. 7i	Watra Moldowitza - Vatra Moldoviței 7m
Mittye - Mititel H. 4v	Schipot - Șipotele Sucevei 7i, Bg	Werenczanka - Vrânceni 7a, 7b, Ah
Mizeny - Mireni 9m	Sireth - Siret 7h, Bi	Witelowka - Vitelinka H. 7b
Moldowitza Bessarabien Moldovița 7m	Skinosa - Schinoasa 9m	Wiznitz - Vijnița 7c, Ag
Moldowitza Säge - Moldovița Ferăstrău 7m, Bh	Slobodzia Banilla - Slobozia Bănilei H. 7c	Wolkonieszti - Vulcănești 9m
Molodia - Cosminul 7	Stefanowka - Ștefănești 7b	Zadowa - Iadova 7f
Molit - Molid 7i	Steyerdorf Anina - Anina 2i, Hb	Zemski - Pământeni Bas. H. 9f
Nepolokoutz - Grigori Ghica Vodă 7, 7c, Ah	Storozynetz - Flondoreni 7f	Zloty - Zlotei 9m
Neu-Sadagora - Sadagora nouă 7d	Straszeni - Strășeni 9	Zuczka - Moșii 7, 7d, Ah
Neu-Zadowa - Iadova Nouă H. 7b	Straza - Straja 7i	
Nowa Sarata - Sărata 9j	Strigoia - Strigoia 7i	
Nowosielitza - Sulița Nouă Bas. 7d, 9f	Suchowerschow - Alexandru cel Bun H. 7b	
	Suczawa - Suceava Arini 7x, Bi	

Stațiunile vapoarelor - Gőzhajó-Állomások - Dampfschiffstationen.

Casla - Căslia	Kilia - Chilia Noua	Svistova - Sistov
Czernavoda - Cernavoda	Konstantza - Constanța	Tortokan - Turtucaia
Galatz - Galați	Lompalanka - Lompanca	Tuczow - Ismail
Giurgevo - Giurgiu	Piket - Bechet	Tutrakan - Turtucaia
Hirsova - Hârșova	Rustschuk - Ruscuc	Widdin - Vidin
Isaktscha - Isaccea	Silistria - Silistra	Wilkov - Vâlcov
Jalomitza - Gura Ialomița	Somovid - Samovid	Zimnitza - Zimnicea

Statorirea distanțelor chilometrice.

Statorirea distanțelor între stațiuni, la calcularea tarifului de persoane și de mărfuri se face cu ajutorul acestui conspect al stațiunilor și a hartei aparținătoare la acesta, compusă de „Krafft“, în următorul mod:

1. Căutăm numirea celor două stațiuni în orice limbă în registrul alfabetic și constatăm numirea lor oficială în limba statului, apoi statorim numărul corespunzător al liniei din „consemnarea“ compusă după situația geografică.

2. În consemnarea aceasta geografică se poate afla între cari două stațiuni mai mari se află stațiunea căutată. Lângă toate stațiunile principale și de legătură se poate vedea, în care quadrat al hartei se află (sub literi mari și mici) acea stațiune.

3. Din hartă se poate statori distanța mai scurtă între două stațiuni și dacă aceasta nu atinge oare cutare linie îngustă, în care caz se poate alege o legătură pe linia principală.

4. Din hartă se poate constata, dacă linia respectivă nu atinge cutare linie particulară, deoarece în hartă se arată și felul liniilor. (La liniile particulare taxa se socotește separat.)

5. Statorirea distanței chilometrice se face în următorul mod: Distanța chilometrică a stațiunii de pornire o subtragem din numărul de kilometrii al stațiunii de destinație, dacă aceasta e tot pe aceeași linie; la dincontră, din numărul chilometric al stațiunii de legătură mai apropiată.

Tot așa e a se socoti distanța și la celelalte linii de legătură va să zică distanța dela stația cu legătură până la stațiunea de destinație, respective până la legătura proximă.

Tot așa se află și singuraticile distanțe ale tuturor celorlalte linii de legătură, anume cifra chilometrică a stațiunii finale sau a stațiunii de legătură.

Distanțele pe liniile statului calculate în modul acesta sunt a se aduna și în cazul, când sunt despărțite de o linie particulară sau vicinală, pentrucă tariful pe liniile statului totdeauna se socotește după distanța totală.

Linia particulară sau vicinală se va socoti separat.

6. Taxele se iau din tabelele tarifare pe baza distanțelor statorite în modul acesta.

Exemplu

pentru calcularea distanțelor chilometrice.

Căutăm distanța între Apața și Râmnic-Vâlcea.

Prima dată vedem că Apața e pe linia 6.

Căutăm dar în registrul geografic linia 6 și găsim acolo că „Apața” e situată între stațiunile tipărite mai gros, Brașov, în planul cuadrat „Gb” și Homorod-Cohalm în planul cuadrat „Fg” și Râmnic-Vâlcea, care o găsim în catalogul alfabetic român în cuadratul „Hf”. Cea mai scurtă linie e drept, că duce peste linia Sighișoara—Sibiu, totuși după cum vedem din linia punctată e o linie cu cale îngustă, așadar mergem peste Copșa Mică, Sibiu și Râul-Vadului și adică peste liniile c. f. Nr. 6, 6b și 6e. La acești numeri găsim în registrul pus în ordine geografică stațiile de legătură dimpreună cu numărul kilometrilor pe lângă ele.

Astfel Linia 6 cu 208 Apața și 349 Copșa Mică, așadar $349 - 208 = 141$ km

Linia 6b cu 0 (nul) Copșa Mică și 45 Sibiu, adică 45 „

Linia 6e, fiind la început o cale ferată, ce nu e a statului, e însemnată cu o linie dreaptă: 0 (nul) Sibiu și 39 Râul-Vadului, adică 39 km; apoi calea ferată a statului fără linie dreaptă lângă ea 0 (nul) Râul-Vadului și 61 Râmnicul-Vâlcea, distanța 61 km. Adică toate distanțele c. f. a statului laolaltă: $141 + 45 + 61 = 247$ km și separat 39 km c. f., ce nu e a statului.

Chiar și la o ocolire astfel combinată, deși apar numeri mari de kilometri, nu va fi o diferență mai mare ca 2 km, ce provine din adunarea zecimilor de kilometri nesocotite.

Căutăm distanța între Predeal și Gyergyószentmiklós,

care nume ni s'a spus pe ungurește.

În catalogul alfabetic ungar găsim, că „Gyergyószentmiklós” poartă numele oficial de „Gheorgheni” și că are literele cuadraturii „Dh”. În cel român vedem la Predeal literele „lh”. Din hartă vedem, că cea mai apropiată cale duce prin Brașov.

Distanțele parțiale sunt:

Linia 6 cu 144 Predeal, 170 Brașov, adică $170 - 144 = 26$ km

Linia 5, care se vede că nu este linie de c. f. de stat, cu 0 (nul)

Brașov, 33 Sfântul Gheorghe 33 „

0 (nula) Sfântul Gheorghe și 118 Gheorgheni 118 „

așadar $26 + 118 = 144$ cale ferată de stat și 33 km c. f. particulară.

A kilométertávolságok megállapítása.

A vasútállomások egymásközi távolságának megállapítása (mely a személy- vagy árudíj-szabás díjtételének kiszámításához szükséges) a jelenlevő állomási jegyzékek és az ahhoz tartozó térkép segítségével a következőképpen történik:

1. Megkeressük a két állomás nevét — bármely nyelven is — a betűsoros jegyzékben és megállapítjuk azoknak hiva-

talos elnevezését az állam nyelvén, továbbá megállapítjuk a megfelelő vonalszámot a földrajzi fekvés szerint készült jegyzékben.

2. Ebben a földrajzi fekvés szerinti jegyzékben feltalálhatók a csekélyebb jelentőségű állomások közelében fekvő vastagabb betűvel nyomtatott fontosabb állomások, mely is utóbbiak mellett ki van tüntetve, hogy azok a vasuti térkép melyik négyzetében találhatók (nagy és kis betűk).

3. A térképből megállapítható a két állomás közti leg-rövidebb utirány és hogy ez nem érint-e keskenyágányu vasutat, mely esetben esetleg hosszabb fővonali összeköttetés választható.

4. A térképből megállapítható továbbá, hogy az illető vonal nem érint-e magánvasutat, miután a vonalak tulajdonjellege fel van tüntetve. (Magánvasutakon a díjak ugyanis külön számítandók).

5. A kilométertávolság megállapítása a következőkép történik: Az indulási állomás kilométertávolságát, mely nem minden esetben nulla — levonjuk a végállomás kilométerszámából, ha ez ugyanazon vonalon fekszik, ellen esetben a legközelebbi csatlakozó állomásából. Ugyanigy számítandó ki a távolság a többi csatlakozó vonalakon is, vagyis a távolság a csatlakozó állomástól a végállomásig illetőleg a következő csatlakozásig. Az ily módon megállapított állam-vasuti vonalak kilométertávolságai összeadandók még az esetben is, ha azok magán- vagy vicinális vasut által el vannak különítve egymástól, mert az államvasut díjtétele mindenkor az össztávolság után számítandó. Az érintett magán- vagy vicinális vonalak pedig különkülön számítandók.

6. Az ily módon megállapított kilométertávolságok alapján a díjtételek az illető díjszabási táblázatokból veendők, melyek külön füzetben adatnak ki.

Példák:

Keressük a Kiskalota és Nagykároly közötti távolságot.

A magyar betűsoros jegyzékben megtaláljuk Kiskalota és Nagykároly hivatalos állomás neveit és a térképi négyzetbetűket és pedig:

Călățele Dd, Carei Mari Bc és ezután látjuk a térképen, hogy a Dd és Bc közötti legközelebbi vasutvonal Huedin, Episcopia Bihor, Valea lui Mihai-on átvezet. A megfelelő vonalszámok: — 4 p és 4. — A földrajzi fekvés szerinti jegyzékben megtaláljuk az illető állomások előtt mindig a kilométer számot. Pld. 4 p) alatt 15 Călățele, 0 (zero) Huedin, tehát a kilométer távolság 15 — 0 = 15 km. Ez pedig a vonaljel szerint helyiérdekű vonal. — A 4. vonalnál látjuk:

152 Huedin, 260 Episcopia Bihor, tehát $260 - 152 = 108$ klm államvasuti, továbbá 0 (zero) Episcopia Bihor, 60 Valea lui Mihai azaz 60 km helyiérdekű vonal és végre 0 (zero) Valea lui Mihai 31 Careii Mari, azaz 31 km államvasut.

Az államvasuti kilométerek azaz 108 km és 31 km kitesznek összesen 139 km és ezenkívül 2 helyiérdekű vonal azaz 15 km és külön 60 km. — Az ilyen kombinált vonalnál is legfeljebb 1–2 km eltérés mutatkozhatik a nagy kilométer mutatóval szemben a tized-kilométerek kikerekítése miatt.

Keressük az Alsósztamora—Temesmóra és Máramarossziget közötti távolságot.

A magyar betűsoros jegyzékben megtaláljuk a megfelelő hivatalos román neveket és a térkép négyzetbetűket azaz:

Stamora Moravița „Ha”. — Sighetul Marmatiei: „Be”.

A térképen látjuk, hogy a legrövidebb vasutvonal fenti „Ha” négyzetből „Be” négyzetig: Timișoara DE, Nadab Oradea Mare, Episcopia Bihor, Valea lui Mihai, Halmei Kiralhozán átvezet Sighetul Marmatieig.

Keressük a megfelelő vonalszámokat és az állomás nevek előtti kilométereket:

		h. é. v.	C. F. R.
vonal 2 i)	56 Stamora Moravița 0 (zero) Timișoara DE	56	km
„ 2	188 Timișoara DE, 244 Arad = $244 - 188 =$	56	„
„ 2	0 Arad, 43 Nadab (magánvonal)	43	„
„ 2	0 Nadab, 77 Oradea Mare (államvasut)	77	„
„ 4	254 Oradea Mare, 260 Episcopia Bihor $260 - 254$	6	„
„ 4	0 Episcopia Bihor, 60 Valea lui Mihai (helyiérdek.)	60	„
„ 4	0 Valea lui Mihai, 90 Halmei (államvasuti)	90	„
„ 4	0 Halmei, 79 Câmpulung la Tisa (csehszlovák peage)	79	„
„ 4	0 Câmpulung la Tisa, 12 Sighetul Marmatiei	12	„
	összeg államvasut	376	km

és helyiérdekű 43 és 60 km.

A hivatalos kilométermutatóban a sokkal hosszabb ut Teius-on (Tövisen) át van kitüntetve.

Anleitung zur Ermittlung der Kilometerdistanzen

je zweier Eisenbahnstationen behufs Anwendung der Tarife für den Personen- und Frachtenverkehr mit Hilfe des Krafft'schen Stationslexikons und der dazu gehörigen Orientierungs-Eisenbahnkarte.

1. Man sucht die beiden Stationen nach einer beliebigen Sprache im betreffenden alphabetischen Verzeichnis auf, wo man die Bezeichnung in der offiziellen Staatssprache findet, sowie die entsprechende Liniennummer des geographisch geordneten Verzeichnisses.

2. Man ersieht aus diesem geographisch geordneten Verzeichnis, zwischen welchen zwei grösseren (im Verzeichnis fetter gedruckten) Stationen die gesuchte Station liegt. Neben allen Haupt-

oder Abzweigestationen ist ersichtlich, in welchem Quadrate der Eisenbahnkarte diese Stationen zu finden sind.

3. Man ersieht dann aus der Karte, welches die kürzeste Verbindung dieser Stationen ist, und kann auch zwischen der geographisch kürzesten (eventuell Schmalspur) Verbindungslinie und der eventuell etwas längeren Hauptlinie wählen, usw.

4. Man ersieht aus der Karte auch den Umstand, ob die betreffende Linie nicht über eine Privatbahn (Vizinalbahn) führt, da der Charakter dieser Linie in der Karte ausgedrückt ist.

5. Die Kilometerentfernung stellt man auf folgende Art fest: Man zieht die Kilometerziffer der Ausgangsstation, welche nicht immer gleich Null ist, von der Kilometerziffer der Endstation ab, wenn diese auf derselben Linie liegt; anderen Falls von der der nächsten Anschlussstation. Ebenso werden die Einzeldistanzen aller folgenden Anschlusslinien ermittelt, nämlich die Entfernung von der Kilometerziffer der Anschlussstation zur Endstation, bzw. wieder bis zur nächsten Anschlussstation. Die so gefundenen Kilometerentfernungen der einzelnen Staatsbahnlinsen müssen dann alle zusammengezählt werden, auch wenn sie voneinander durch Privat- oder Vizinalbahnen getrennt sind; denn die Staatsbahntarife sind immer nach der Gesamtdistanz der Staatsbahnlinie zu berechnen. Die Linien der berührten Privat- oder Vizinalbahnen müssen jedoch immer einzeln berechnet werden.

6. Die so festgesetzten Kilometer-Distanzen dienen als Grundlage der Taxen-Berechnung nach dem Tarife; wobei zu berücksichtigen ist, dass die Taxen der Privatlinien immer abgesondert von den Staatsbahnlinsen zu berechnen sind.

Beispiele:

Wir suchen die Entfernung von Geist bis Râmnicul Vâlcea.

Zuerst finden wir im deutschen alphabetischen Verzeichnis, dass der offizielle Stationsname von „Geist“ „Apața“ ist und an der Linie „6“ liegt.

Wir suchen daher im geographisch geordneten Verzeichnis die Linie 6 und finden dort, dass „Apața“ zwischen den fettgedruckten grösseren Stationen Braşov im Planquadrat „Gb“ und Homorod Cohalm im Planquadrat „Fg“ liegt und Râmnicul Vâlcea, welches wir im rumänischen alphabetischen Verzeichnis finden, liegt im Quadrate „Hf“. Die kürzeste Linie führt wohl über Sighişoara und Sibiu, jedoch ist diese Linie, wie wir aus dem punktierten Seitenstrich ersehen, eine Schmalspurbahn, daher gehen wir also über Copsa Mica, Sibiu und Râul Vadului und zwar über die Bahnlinsen Nr. 6, 6 b und 6 c.

Unter diesen Nummern finden wir im geographisch geordneten Verzeichnis die Anschlusstationen samt den davor stehenden Kilometerzahlen: Also Linie 6 mit 208 Apaşa und 349 Copsa Mica, also $349 - 208 = 141$ km

Linie 6 b mit 0 (Null) Copsa Mica, 45 Sibiu, d. i. 45 »

Linie 6 e zuerst die als Nichtstaatsbahn mit einem Seitenstrich bezeichnete Strecke 0 (Null) Sibiu, 39 Răul Vădului, d. i. also: 39 km; dann ohne Seitenstrich die Staatsbahnstrecke 0 (Null) Răul Vădului und 61 Râmnicul Vâlcea, d. i. 61 km. — Also alle Staatsbahnstrecken zusammen, d. i. $141 + 45 + 61 = 247$ km und separat die Nichtstaatsbahnlinie 39 km.

Auch bei einer derart kombinierten Ermittlung kann sich gegenüber dem offiziellen Kilometerzeiger nur eine Differenz von höchstens 1—2 Kilometern durch die Abrundung der Zehntelkilometer ergeben.

Wir wollen die Entfernung von Gross-Sankt-Nikolaus bis Anina ermitteln.

Wir finden im deutschen Alphabetverzeichnis, dass Gross-Sankt-Nikolaus den offiziellen Namen Sânmiclăușul Mare hat und im Quadrat „Fa“ liegt. — Im romanischen Verzeichnis finden wir neben Anina die Quadratbuchstaben „Hb“. Auf der Karte sehen wir, dass von „Fa“ bis „Hb“ die nächste Verbindung über Timișoara, Voiteni, Berzovia, Oravița führt und zwar über die Linie:

2 c mit 63 Sânmiclăușul Mare, 0 (Null) Timișoara = . . .	63 km	Vizinalbahn
2 i mit 0 Timișoara, 34 Voiteni	34 »	Staatsbahn
2 n mit 0 Voiteni, 34 Berzovia	34 »	Staatsbahn
2 j mit 0 Berzovia, 60 Oravița	60 »	Vizinalbahn
2 b mit 0 Oravița, 34 Anina	34 »	Staatsbahn

Also alle Staatsbahnlinien zusammen: $34 + 34 + 34 = 102$ und eine Vizinalbahn mit 63 und eine mit 60 km.

Im grossen Kilometerzeiger ist die längere Strecke über Curca Sănandrei berechnet mit 144 km Staatsbahn, sowie 22 und 60 km Vizinalbahn.

Wir suchen die Distanz zwischen Predeal und Gyergyó-Szentmiklós.

Im ungarischen Alphabetverzeichnis finden wir, dass Gyergyó-Szentmiklós den offiziellen Namen Gheorgheni und die Quadratbuchstaben „Dh“ hat. Im romanischen Verzeichnis finden wir bei Predeal die Buchstaben „Ih“. Wir sehen in der Karte, dass der nächste Weg über Brașov führt.

Die Teildistanzen sind:

Linie 6 mit 144 Predeal, 170 Brașov, also $170 - 144 = 26$ km

Linie 5, welche als Nichtstaatsbahnlinie ersichtlich ist, mit

0 (Null) Brașov, 33 Sfântul Gheorghe 33 »

0 (Null) Sfântul Gheorghe, 118 Gheorgheni 118 »

das ist also, $26 + 118 = 144$ Staatsbahn- und 33 Vizinalbahn-Kilometer

Tabloul liniilor

A vonalak jegyzéke — Verzeichnis der Linien



	Pag.
1. București—Orșova (Orsova)	11
1. a) Filiași-Bumbesti	11
1. b) Craiova-Calafat	11
1. c) Piatra Olt-Corabia	11
1. d) Costești-Turnu Măgurele	12
1. e) Roșiori-Zimnicea	12
1. f) Pitești-Curtea de Argeș	12
1. g) Golești-Câmpulung	12
1. h) Titu-Petroșița	12
1. i) București-Giurgiu-Videle	12
 2. Orșova-Timișoara-Arad-Oradea Mare — Orsova-Temesvár (Temesburg)-Arad-Nagyvárad (Grosswardein)	 12
2. x) Salonta Mare (Nagyszalonta)-Kötegyán	15
2. y) Ioșia-Chereșig (Össipuszta-Körösszeg)	15
2. aa) Nădab-Otlaca (Nadab-Ottlaka)	13
2. a) Arad-Jimbolia (Zsombolya-Hatzfeld)	13
2. b) Timișoara-Vâlcani (Temesvár-Valkány)	13
2. c) Timișoara-Cenadul Vechiu (Temesvár-Öcsanád, Deutsch-Csanád)	13
2. d) Lovrin-Comlușul Bănățean (Nagykomlos, Gross-Komlosch)	13
2. e) Timișoara-Cruceni (Temesvár-Torontalkeresztes)	14
2. ff) Jebel-(Széphely, Zsebely)-Liebling	14
2. f) Jebel-(Széphely, Zsebely)-Giera (Gyér)	14
2. g) Chișoda-Buziaș (Tesöld-Buziásfürdő)	14
2. h) Ilia-Lugoj-Iamul Mare (Marosillye-Lugos-Nagyzsám)	14
2. i) Timișoara-Stamora-Moravița (Temesvár-Alsósztamora-Temesmóra)	14
2. j) Berzovia-Oravița (Zsidovin-Oravicabánya)	14
2. l) Iam-Oravița-Anina (Jám-Oravicabánya-Stajerlak-Anina, Steyerdorf)	15
2. m) Timișoara Temesvár, (Temesburg)-Radna	15
2. n) Volteni (Vejté, Vojtek)-Bocșa-Montană (Boksánbánya, Deutsch-Bog-schan)-Reșița fabrică (Resiczagyár)	15
2. o) Timișoara-Jimbolia (Temesvár-Zsombolya) Temesburg-Hatzfeld)	15
 3. Teiuș-Arad-Curtici — (Tövis, [Dreikirchen]-Arad-Kürtös)	 16
3. a) Arad-Pecica (Arad-Ópécska)	16
3. b) Sântana (Ujszentanna, Neusanktanna)-Brad	16
3. d) Ineu-Cermei (Borosjenő-Csermő)	16
3. e) Șebîș-Moneasa (Borossebes-Menyháza)	16
3. f) Arad-Ghioroc-Păncota-Radna (Arad-Gyorok-Pankota-Máriaradna)	17
3. g) Simeria-Hunedoara (Piski-Vajdahunyad)	17
3. h) Simeria-Petroșani-Lupeni (Piski-Petrozseny-Lupény)	17
3. i) Caransebeș-Bouțari-Subcetate (Karánsebes-Bauczár-Órváralja)	17
3. l) Jibot (Alkenyér, Unterbrodsdorf)-Cugir (Kudsir)	17
3. m) Vințu de Jos-Sibiu (Alvincz-Nagyszeben) (Unterwinzendorf-Hermannstadt)	17
3. n) Alba Iulia-Zlatna (Gyulafehérvár-Zalatna) (Karlsburg-Kleinschlatten)	18

4. Teiuş-Oradea Mare - Sighetul Marmăţiei - Valea Vişăului — (Tövis-Nagyvárad, Dreikirchen-Grosswardein-Mármaros- sziget-Visóvölgy)	Pag.
4. a) Valea Vişăului-Borşa (Visóvölgy-Borsa)	19
4. b) Sighetul Marmăţiei-Rona Scaun (Marmarossziget-Rónaszék)	19
4. c) Sighetul Marmăţiei-Ocna (Marmarossziget-Aknasugatag)	19
4. d) Satu Mare-Peleş (Szatmár Németi-Nagypeleske)	19
4. ee) Satu Mare-Cetatea Veche (Szatmár Németi-Óvári)	19
4. e) Satu Mare-Bicsad (Szatmár Németi-Bikszád)	19
4. f) Satu Mare-Baia Mare-Jibou-Dej-Cluj (Szatmár Németi Nagybánya- Zsibó-Dés-Kolozsvár)	19
4. g) Satu Mare-Ardud (Szatmár Németi-Károlyierdő)	20
4. h) Ghilvaci-Somcuta Mare (Gilyács-Nagysomkút)	20
4. i) Careii Mari-Sărmăşag-Zălau-Jibou (Nagykároly-Sarmaság-Zilah-Zsibó)	20
4. j) Săcueni - Şimlăul Silvaniei - Sărmăşag (Székelyhid - Szilágysomlyó- Sarmaság)	20
4. m) Oradea Mare (Nagyvárad, Grosswardein)-Vascau (Vaskoh) Rontău (Ronto)-Băile Episcopiei (Püspökfürdő)	20
4. l) Episcopia Bihor-Sântaul Mare (Biharpüspök-Nagyszántó)	21
4. n) Ciumeghiu-Holod (Illye-Pusztahollód)	21
4. o) Sămbăşag-Dobreşti (Szombatság Rogoz-Bihardobrod)	21
4. p) Huedin-Calăţele (Bánffyhungyad-Kelecze)	21
4. q) Şilimeghiu-Cehul Silvaniei (Sülelmed-Szilágycseh)	21
4. r) Baia Mare-Baia Sprie (Nagybánya-Felsőbánya)	21
4. s) Careii Mare-Bervei (Nagykároly-Börvély)	21
4. t) Valea lui Mihai (Ermihályfalva)-Nyirábrány	21
4. u) Dej-Beclean-Bistriţa-Borgo Prund (Dés-Bethlen-Borgoprund)	21
4. v) Beclean-Radna Veche (Bethlen-Óradna)	21
4. x) Ilva Mică-Ilva de sus (Kisilva-Nagyilva)	22
4. y) Câmpia Turdei-Abrud (Aranyosgyéres-Abrudbánya)	22
4. z) Feldioara Războeni-Uioara (Székelykocsárd, Gotthard-Marosujvár)	22
5. Braşov-Mădefalău-Feldioara Războieni (Brassó-Mádefalva- Székelykocsárd) (Kronstadt-Mádefalva-Gotthard)	22
5. a) Ludoşul Mureş-Şieu-Bistriţa (Marosludas-Sajómagyaros, Ungersdorf- Beszterce, Bistritz, Nösen)	23
5. b) Bandul de câmpie-Miheş (Mezőbánd-Mezőmehes)	23
5. c) Târgu Mureş-Iuda (Marosvásárhely-Kolozsnagyida) (Neumarkt a. M.- Grosseidau)	23
5. d) Târgu Mureş-Praid (Marosvásárhely-Parajd) (Neumarkt a. M.-Parajd)	23
5. e) Ierbus (Herbus)-Lăpuşna	23
5. g) Sft. Gheorghe-Breţcu (Sepsiszentgyörgy-Bereczk)	23
5. h) Covasna-Teret (Kovászna-Térrét)	23
6. Bucureşti-Teiuş (Tövis, Dreikirchen)	26
6. a) Blaj-Praid (Küküllőszög, Blasendorf-Parajd)	26
6. b) Copsa Mică-Sibiu (Kiskapus-Nagyszeben) (Kleinkopisch-Hermannstadt)	26
6. c) Sibiu-Sighişoara (Nagyszeben-Segesvár) (Hermannstadt-Schässburg) Cornăţel-Vurpăr (Hortobágyfalva-Vurpód) (Harbachsdorf-Burgberg)	28
6. d) Braşov-Sibiu (Brassó-Nagyszeben) (Kronstadt-Hermannstadt)	28
6. e) Sibiu (Nagyszeben, Hermannstadt)-Piatra Olt	28
6. f) Sibiu-Cisnădie (Nagyszeben-Nagydisznód) (Hermannstadt-Heltau)	29
6. g) Răureni-Ocnita	29
6. h) Sighişoara-Odorhei (Segesvár-Székelyudvarhely) (Schässburg- Oderhellen)	29
6. i) Braşov-Zărneşti (Brassó-Zernest) (Kronstadt-Zernest)	29
6. j) Braşov-Satu Lung (Brassó-Hosszúfalu) (Kronstadt-Langendorf)	29
6. l) Câmpina-Doftana	29
6. m) Baicoi-Moreni	29
6. n) Buda-Slănic	29
6. o) Ploeşti-Măneciu	29
6. p) Ploeşti-Tândărei	29

	Pag.
7. Mărășești-Grigore Ghica Vodă (Mărășești-Nepolokautz)	30
7. a) Vrânceni-Iurcăuți (Werenczanka-Jurkoutz)	30
7. b) Lujeni-Vrânceni-Schit (Luzan-Schit)	30
7. c) Grigori Ghica Vodă-Vijnîța (Nepolokautz-Wiznitz)	30
7. d) Moșii-Sulița Nouă (Zuczka-Nowosielitza)	30
7. f) Adâncata B.-Berhometh pe Siret (Hliboka-Berhometh a. Sereth)	30
7. g) Carapciu pe Siret-Ciudei-Coșciuia	30
7. h) Adâncata Buc-Siret (Hliboka-Sereth)	30
7. i) Dornești-Gura Putnei-Sipotele Sucev (Hadikfalva-Radautz-Schipot)	31
7. j) Gura Putnei-Putna	31
7. l) Dărmănești B.-Vama-Dorna Helgei-Borgosuseni (Hatna-Wama-Dorna Helgei-Felsőborgó)	31
7. m) Vama-Moldovița Ferestrău (Wama-Moldowitza Säge)	31
7. n) Pojorâta-Fundul Moldovei (Pozoritta-Fundul Moldovei, Luisenthal)	31
7. o) Verești-Leorda-Botoșani	31
7. p) Dolhasca-Fălticeni	31
7. r) Roman-Buhăești	31
7. s) Bacău-Piatra Neamț	32
7. t) Tecuci-Adjud-Comănești-Madefalău (Mádefalva)	32
7. u) Comănești-Moinești	32
7. x) Ițcani-Suceava Arini (Itzkany-Suczawa)	32
8. București-Plocești-Mărășești	32
8. a) Mărășești-Tecuci	32
8. b) Buzău-Galați	32
8. c) Mărășești-Panciu	32
8. d) Focșani-Vitânești-Cucueti	32
8. f) Râmnicu Sărat-Traian Sat	33
8. g) Buzău-Nehoiășu	33
9. Galați-Barboși-Tecuci-Iași-Chișinău	33
9. a) Podul Iloaei-Hârlău	33
9. b) Iași-Cucuteni-Dorohoi-Leorda	33
9. c) Larga-Basarab-Nistru H	33
9. e) Bălți-Mateuți	33
9. f) Vasile Lupu-Bălți-Ocnitza B-Larga B-Sulița Nouă	34
9. g) Ocnitza-Volcineț	34
9. h) Pașcani-Cucuteni-Iași	34
9. i) Zorleni-Basarabeasca	34
9. j) Basarabeasca-Cetatea Albă	34
9. l) Cetatea Albă-Bugaz	34
9. m) Galați-Tighina-Chișinău	34
9. n) Făurei-Fetești	34
9. o) Crasna-Huși	34
9. p) Galați-Bârlad	35
10. București-Constanța	35
10. a) București-Olteneța port	35
10. b) Ciulnița-Călărași port	35
10. c) Ciulnița-Slobozia	35
10. d) Medjidia-Bazargic	35
10. e) Medjidia-Hamangia	35

Stațiunile navigațiunii fluviale — Dunai gőzhajóállomások	
Flussdampfschiffstationen	35
Stațiunile navigațiunii maritime — Tengeri gőzhajóállomások	
Seedampfschiffstationen	35



Compania Anglo-Americana

HOF LIEFERANTEN

Telephon Nr. 180.

Filiale Hermannstadt-Sibiu

Telegramme: ANGLOCO.

Bukarest — Pforzheim.

Größtes Unternehmen d. Maschinentechnischen Branche in Großromänien.

Automobile, alle Arten Motore und Industriemaschinen.

Technische Artikel für die Gesamtindustrie. Badezimmer

und sanitäre Einrichtungen. Nähmaschinen u. Fahrräder.

Gewissenhafte und fachgemässe Bedienung.

Compania Anglo-Americana

Furnizorul curții regale

Telefon No. 180.

SUCURSALA SIBIU

Telegramme: ANGLOCO.

București — Pforzheim.

Cea mai mare întreprindere de mașini și articole tehnice din România Mare.

Automobile, din toate categoriile motoare și mașini pentru

industrie. Articole techn. ptr. întreaga industrie. Cabine

de baie și mobiliere sanitare. Mașini de cusut și biciclete.

Serviciu scrupulos și de specialist.

9848

Aranjarea formalităților la frontieră

TRANSITE VĂMUIRI

„CEREALIST“

Telefon No. 439

Telefon No. 439

Expedițiune, Transport, Agentură și Comision.

Proprietar:

Agronom Izrael Meilihzon, CERNĂUȚI

Piața Alexandri

9854

Telegramme: Transporturi, Corespondență, »CEREALIST«.

Sucurs.: Bălți, Chișinău, Gr. Ghica Vodă (Nepolokoutz), Sniatyn, Stanislau.

Reprez.: Galați, Oderberg, Myslowitz, Lemberg, Warschau, Lodz, Danzig.

Fabrica de lăzi alui **A. ENGBER**

SIBIU

Biroul orăşenesc şi depozit de lemne: Piaţa gării No. 4

Fabrică: Strada Verzei No. 3, 10, 12 — Telefon 70

fabrică lăzi de lemn pentru industrie, comerţ şi agricultură, precum şi mărfuri de aluat, vin, bere, drojdie uscată, mărfuri de fer, conserve, fructe din ţările meridionale, salam, unt, brânză, săpun, lumânări, zahăr, articole cosmetice şi chimice etc. etc. precum şi rame pentru fabricarea cărămizilor cu scobitură şi sistem coadă de castor (Bieberschwanz) şi toate articolele în massă ale branşei lemnului după indicaţiuni speciale. Negoţ cu lemne de construcţie şi de foc en-gros şi en-detail.

Preţuri ieftine! Cereţi oferte. Serviciu bun!

Kistenfabrik **A. ENGBER**

HERMANNSTADT

Stadtbüro und Holzhandlung: Bahnhofplatz Nr. 4

Fabrik: Krautgasse Nr. 3, 10, 12 — Telefon 70

erzeugt Kisten aus Holz für Industrie, Handel u. Landwirtschaft, wie für Teigwaren, Wein, Bier, Presshefe, Eisenwaren, Konserven, Südfrüchte, Salami, Butter, Käse, Seife, Kerzen, Zucker, kosmetische u. chemische Artikel etc. etc. sowie Ziegelrähmchen für Falz- und Bieberschwanzziegel, wie auch sämtliche Massenartikel der Holzbranche nach spezieller Angabe. Nutz- und Brennholzhandlung en gros und en detail.

Preise billig! Verlangen Sie Offerte. Bedienung gut!

ENGBER A. Iádagyára

NAGYSZEBEN

Városi iroda és fakeskedés: Pályaudvartér 4. sz.

Gyár: Káposzta-utca 3., 10., 12. sz. — Telefon 70

gyárt faládákat az ipar, kereskedelem és mezőgazdaság részére valamint tésztaneműk, bor, sör, élesztő, vasárak, konzervek, déli gyümölcsök, szalámi, vaj, sajt, szappan, gyertyák, cukor, kozmetikai és vegyszeti cikkek stb. részére, végül téglakereteket hornyolt és hódfarkú téglák részére, valamennyi a faszakmából való tömegcikk megrendelés szerint. Haszon- és tüzelőfa nagyban és kicsinyben. 9850

Olcsó árak! Kérjen árajánlatot. Pontos kiszolgálás!

Internationale Transporte

Gebrüder Unterer Nachfolger

Gebr. Trigarszky Speditionsgeschäft

HERMANNSTADT - SIBIU - NAGYSZEBEN

Romänien (Siebenbürgen)

9849

Spedition, Kommission, Möbeltransport u. Inkasso, Einlagerung, Reexpedition, Verzollung, Transportversicherung

Bankkonto: Hermannstädter allgemeine Sparkassa
Zentral-Telephon Nr. 101 Bahnhof-Telephon Nr. 255

Telegramm-Adresse: Trigarszky, Sibiu

Erstklassige, bestorganisierte Verbindungen mit jeder
= grösseren Stadt des gesamten in- und Auslandes =

Weiss Manfred A.-G.

Budapest

Generalvertretung für Rumänien:

FERROCOMERCIALA S. A.,
Romana

Zentrale:

București, Str. Luterană 22.
Telephon: II. Centrala 315.
Telegrammadr.: FERRCO,
București.

Filiale:

Oradea-Mare, Piața Mihai
Viteazul (Nagypiaet.) 11-a.
Telephon: Nr. 14-92.
Telegrammadr.: FERRUM,
Oradea-Mare. 9861

Verkaufskanzlei:

Timișoara, Piața Sft. Gheor-
ghe (Szt. Györgytér) 3.

„Ferrum“

Intreprindere Comercială
Handelsunternehmung

Schraubenwaren aller Art zu vor-
teilhaftesten Prei-
sen prompt liefert aus Magazin
Oradea-Mare oder ab Fabrik

„FERRUM“

Handelsunternehmung, Oradea-Mare,
Piața Mihai Viteazul Nr. 11

Niederlage der Fabriken:

Ignatz Szenes

Schraubenfabrik, Budapest

Bela Fodor & Sohn

Schlosswaren-, Eisenkonstruk-
tion- u. Schraubenfabr., Budapest
Budapester Holzschrauben-, Eisen-
und Metallwaren-Fabrik A.-G.

Budapest 9861

Telegrammadr.: FERRUM. Telephon: 14-92

„TRICOTANIA“

**Fabrică de impletit
și de tricotat**

**Strick- und
Wirkwaren-Fabrik**

Cernăuți, Strada Sbiera-Franzos

Telegrame:

Tricotania CERNĂUȚI

Telefon: 673, 394

Clădirea proprie de fabrică.

Producțiunea: Toate felurile de impletituri și tricotaje, mai ales tricouri de mătăasă (Jersey).

Specialitatea: Jiletce jaquard de mătăasă în desenurile cele mai nouă. Cravate impletite în mărfuri comerciale și calități foarte fine.

Telegrammadresse:

Tricotania CERNĂUȚI

Telephone: 673, 394

Eigenes Fabriksgebäude.

Erzeugung: Sämtliche Strick- und Wirkwaren, insbesondere Seiden-trikot (Jersey). 9853

Spezialität: Seidenjaquardwesten und Blousen in allerneuesten Dessins. Gestrickte Krawatten in Kommerzware und feinsten Qualitäten.

**Fabrica de marmoră și mărfuri de metal
Marmor- und Metallwarenfabrik**

DR. PRESSER, GROSS & CO.

Strada câmpiei 80 G. Cernăuți Flurgasse Nr. 80 G.

Producțiunea de:

Pături, lavoare, noptiere din alamă, fier combinat cu alamă și plăci aparținătoare de alamă. Marmora-Burotti pentru mese, lavoare pentru apă curgătoare, plăci de intercalare, mărfuri de galanterie, cum unelte de scris, purtătoare de cea-9855 sornice etc. etc.

Efectuarea de primul rang!

Prețuri foarte ieftine!

Erzeugung von:

Betten, Waschtischen, Nachtkastel aus Messing, Eisen mit Messing kombiniert u. dazu gehörigen Marmorplatten. Burotti-Marmor: Für Tische, Waschtische für fließende Wasser, Schalltafeln, Galanteriewaren wie Schreibzeuge, Uhren-stände, Lampen etc. etc.

Erstklassige Ausführung!

Billigste Preise!

Eugen Grossmann Jenő

Eisen-, Metall- u. techn. Grosshandlung — Vas-, fém- és műszaki nagykereskedő

ORADEA MARE — NAGYVÁRAD

Telefon 2—86.

Str. Baross-u. 10. Telegramme: Grossmaschin.

Vertrieb allerlei Artikel für Waldindustrie, Sägewerke, Industrie-Kleinbahnen und sämtlicher Fabriksbetriebe. — Vertretungen und Konsignations-Lager folgender Firmen: Jakob POLJANSEK (Plankatschen, Waldhacken, Capinen). — Carl MORGENSTERN (Wasserreinigungs-Anlagen, Dampfheizungs-Installationen). Adlerwerk Remscheid (Gattersägen, Kreissägeblätter, Bauchsägen, Handsägen, Werkzeuge). — Richard KLINGER (Klingerit-Dichtungsplatte, Wasserstands-Anzeiger - Apparate, W. - St. - Anzeiger - Scheiben, Stopfbüchsenpackung, Armaturen). — M. BRILL (Maschinenreibriemen, Näh- und Bänderriemen, Croupens) usw. usw. 9858



Ambrosi,
Fischer
& Co., A.G.

Aiud - Nagyenyed



MANOMÉTER! Mérés, mely és mindennemű mérő-műszer hiteles javítását, telefon - felszerelést, esztérna-és minden fémpari munkát legbiztosabb árban készít és javít!

ÚJ SZESZMÉRŐ! 10 cm-ig, 0-tól 25 atmoszféráig, javításokat szakszerelem végez:

Rajz Andor, Nagyvárad

elektro- és precízió-mechanikai műintézet
Str. Cosbuc (volt Szalárdi-utca) 9. sz.
(Rosenzweig-palota)

Der Goldmichel

Europa 1924—1925 erhältlich
Preis franko 200 Lei.

**Cumpărarea
și vânzarea!**

de mărci postale
pentru
colecționari.

Briefmarken!

Kauf u. Verkauf.

Billige Preise!

Grosse Auswahl!

Für mittlere und vorgeschrittene Sammler sende gegen Depot oder Referenz Auswahl.



Von meinem Lager erhältlich franko:
Michel-Katalogs-Nachträge à 15 Lei, Zähnungsschlüssel 8 L, Pinzette 90 L, Wasserzeichensucher 35 L und 80 L, Einseitige Klebfalze pro 1000 à 12—18 L, doppelseitige 25—30 L, Tauschhefte 6—15 L, Mankolisten werden prompt erledigt. Alben bestellbar. Billige Pakete in schöner Zusammenstellung. Nachfragen werden nur gegen 2 Lei Porto erledigt. Effektuierung nur gegen Vorauskassa oder Nachnahme (in diesem Fall 6 Lei Zuschlag) 9859

A. Kemény, Oradea-Mare, Str. Vinuța 50.

Fabrică de săpun

V. Breckner
Târgu-Mureș

fabricează săpunuri pentru
rufe și toaletă de tot felul

Breckner V.
szappangyára

Târgu-Mureș - Marosvásárhely
gyárt mindenféle mosó- és
pipere-szappanokat ::

V. Breckner

Seifenfabrik

9857

Târgu-Mureș

erzeugt Wasch- und Toi-
:: lette-Seifen jeder Art ::

LEHMANN & LEYRER A.-G.
WIEN

Martin EICHELGRÜN & Co.
FRANKFURT a/M.

In allen Spurweiten prompt ab BUKAREST lieferbar:

Schienen

Geleise

Weichen

Drehscheiben

Kippwagen

Grubenhunde

Waldbahnwagen

TRUCURI

Șine

Cale mont.

Macazuri

Plăci turnante

Vagonete basculante

Vagonete miniere

de toate dimensiunile și ecartamentele prompt din depozit la București

Reprezentanța generală: **UZINELE LANZ S. A., BUCUREȘTI**

Generalvertretung: Strada Batiște Nr. 14 bis

□ Telefon Nr. 33/89

LANZ

**Heissdampf-
lokomobilen**

Dampf- u. Motor-Dreschmaschinen

Schrot- und Backmehl-Mühlen ==

Maiskolbenzerreisser =====

Rohölmotoren „Bulldog“ =====

Feldmotoren =====

Verkauf ab Lager Bukarest

UZINELE LANZ S. A.

Strada Batiște Nr. 14 bis

Întreprindere generală electro-mecanică

Soc. în nume colectiv.

Prima întreprindere română pentru aparate radiotelegrafice și telefonice

Fabrică de mașini și aparate electrice

Atelier mecanic de precizie pentru reparațiuni de orice fel

Fabricare de aparate
Radioelectrice de trans-
misiune de recepție de
orice putere. Fabricare
și reparare de motoare,
generatoare.

„I. G. E. M.”

Comutatrice și trans-
formatori statici, aparate
și accesorii electrice pen-
tru orice fel de curent,
telefoane, mot. de auto-
mobil, mot. Diesel etc.

Reîmpletituri pentru alte tensiuni și împletituri din nou.

BUCUREȘTI, Strada Virgiliu No. 59

9856

Sucursala: CERNĂUȚI, Strada Stefan cel mare No. 44

Ing. Adolf Rosner

Reprezentant general pentru România al firmelor:

Fritz R. E. Boelke, Construcție de fier, întreprindere pentru clădirea
construcțiilor moderne activate prin puterea vântului Wandsbeck
lângă Hamburg în Germania.

Gebrüder Eiselt, Uzine de fier la Zittau (Saxonia).

Trommer & Schier, Fabrica de mașini la Markanstadt lângă Leipzig.

9852

„CENTROPA” s. c. g. l.

Cernăuți, Strada Heine Nr. 4

Telefon Nr. 365 ◀▶ Telegrama: Centropa

Reprezentanța și de-
pozitul de uzine din
Germania în fierărie
și mărfuri de metal,
specialități de unelte
de casă și de bucă-
tărie și de mașini
pentru industrii de
alimente

Vertretung und Lager
reichsdeutscher Wer-
ke in Eisen- und Me-
tallwaren, Speziali-
sierung in Haus- u.
Küchengeräten und
Maschinen
für Lebensmittel-
industrien

Im Kunstverlage JOS. DROTTLEFF, Hermannstadt (Sibiu)
sind u. a. folgende Prachtwerke erschienen :

In editura de artă a lui JOS. DROTTLEFF, Sibiu
au apărut între altele următoarele opere de lux:

JOS. DROTTLEFF, Nagyszeben (Sibiu), műintézetében
ujabban megjelentek az alábbi díszművek :

Kunstdenkmäler aus den sächs. Kirchen Siebenbürgens

I. Goldschmiedearbeiten, 400 Tafeln und zahlreiche Abbildungen
im Text von D. Dr. Victor Roth. 4^o, I. Teil Text; II. Teil Tafeln;
beide Teile in 2 Bänden eleg. gebunden Lei 400.—.

Siebenbürgisch-sächsische Kirchenburgen

Eine Sammlung von 52 schönen Lichtdrucken mit Vorwort und
erläuterndem Text von E. Sigerus. 5. Auflage. Quer-4^o-Album
eleg. gebunden Lei 300.—.

Siebenbürgisch-sächsische Leinenstickereien

Herausgegeben von E. Sigerus. I. und II. Serie (je 18 Tafeln in
Farbendruck) à Lei 150.—; III. Serie (12 Tafeln) Lei 100.—. Jede
Serie ist auch einzeln käuflich.

□ □ □

Zu beziehen durch alle besseren Buchhandlungen u. durch den Kunstverlag
A se comandă prin toate librăriile mai însemnate sau la editura de artă
Megrendelhető minden jobb könyvkereskedésben vagy pedig direkt a kiadónál

JOS. DROTTLEFF
HERMANNSTADT - SIBIU - NAGYSZEBEN

BÜRO. **Einrichtungen**
Maschinen —
Artikel —

ERNST OTT

SIBIU-HERMANNSTADT, Str. Avram Iancu 11

Das 1924 im **51. Jahrgang** erscheinende

Siebenbürgisch-Deutsche
Tageblatt

in Hermannstadt (Siebenbürgen), Grossromänien, ist
die älteste und verbreitetste, täglich erscheinende

ZEITUNG DES DEUTSCHTUMS

in Südost-Europa.

Das Blatt bringt **täglich** aktuelle Berichte über das politische,
geistige u. wirtschaftliche Leben aus aller Welt, insbesondere aus
allen Gebieten Grossromäniens. Es ist zugleich Organ juristischer
und Frauen-Vereine, erfreut sich hohen Ansehens und ist deshalb

wie kein anderes Blatt in Grossromänien

hervorragend geeignet:

**der Bekanntgabe u. den Angeboten aller Industrie- u. Handels-
artikel in ihrem Anzeigenteil grösste Erfolge zu sichern!**

Bezugspreis: Derzeit Inland monatlich Lei 48.—; Ausland
monatlich nur Lei 75.— oder 2½ Schweizer Franken

Die belletristische, illustrierte Sonntags-Beilage

Welt und Heimat

welche alle Abonnenten des Tageblattes dermalen all-
sonntäglich gratis erhalten, empfiehlt sich schon deshalb
zur Insertion insbesondere von

Artikeln für Landwirtschaft, Küche und Haushalt

weil diese Beilage wohl in allen Familien zu kompletten
Jahrgängen gesammelt werden, Inserate also für Tag und
Jahr ihre werbende Wirkung ausüben!

Zuschriften wegen Bezug u. Inseraten wolle man richten an die

Verwaltung des Siebenbürg.-Deutschen Tageblattes
Hermannstadt (Sibiu) Rumänien □ Königin Mariastrasse Nr. 23

W. Krafft u. Jos. Drotleff

graphische Kunstanstalt HERMANNSTADT (SIBIU)

liefert durch ihre

Lichtdruckerei (die einzige in Grossromänien):

Ansichtskarten in Licht- und Buntdruck, Geschäfts- und Reklamekarten mit Abbildungen jeglicher Art, in beliebigen Auflagen. — Portraits in Licht- und Buntdruck usw.

Steindruckerei und Lithographie:

Reklame-Plakate, Waren- und Markenschutz-Vignetten, **Geschäfts-Papiere** für Industrie u. Handel, **Notendrucke**, auto- u. lithogr. Arbeiten jeglicher Art.

Werk- und Akzidenz-Druckerei, Liniiaranstalt, Zinkographie, Buchbinderei.

Institutul de artă

W. KRAFFT și JOS. DROTTLEFF, SIBIU

livrează prin atelierul său de

Fototipie (unicul atelier din România-Mare):

Ilustrate în fototipie și cromolitografie, carte de prăvălii și reclamă cu orice fel de figuri și în ediții după plac, portreturi în fototipie și cromolitografie etc.

Litografie:

Placate de reclamă, vignete de marfă și de marcă depusă. **Hârtii pentru întreprinderile** industriei și ale comerțului. **Imprimate de note**, lucrări auto- și litografice de tot felul.

Tipografie pentru opere și accidente, **Institut** pentru liniare, **Cincografie, Compactorie.**

W. KRAFFT és JOS. DROTTLEFF

GRAFIKAI MŰINTÉZETE

== NAGYSZEBEN ==

szállít fénynyomdájá útján (az egyedüli Nagyromániában):

képeslevelezőlapokat fény- és színes nyomásban, üzleti és reklámlapokat mindennemű ábrázolásokkal és tetszésszerű meny-nyiségben, fény- és színnyomósos arcképeket stb.

Könyvnyomda: Reklám-falragasz, áru- és védjegy-cimrajzok, **üzleti papírok** az ipar és kereskedelem számára, **kottanyomás**, mindennemű autografikus és könyvnyomászati munkák.

Könyv- és akcidenc-nyomda, vonalzó-intézet, cincografia, könyvkötészet.



Minden jog fenntartva.

A nagyromániai vasutvonalak

tájékoztató térképe

tartozik a Krafft-féle (Nagyszeben) négy nyelvű állomás lexikonhoz.

Alle Rechte vorbehalten.

Orientierungskarte

der Eisenbahnlinsen Grossromäniens

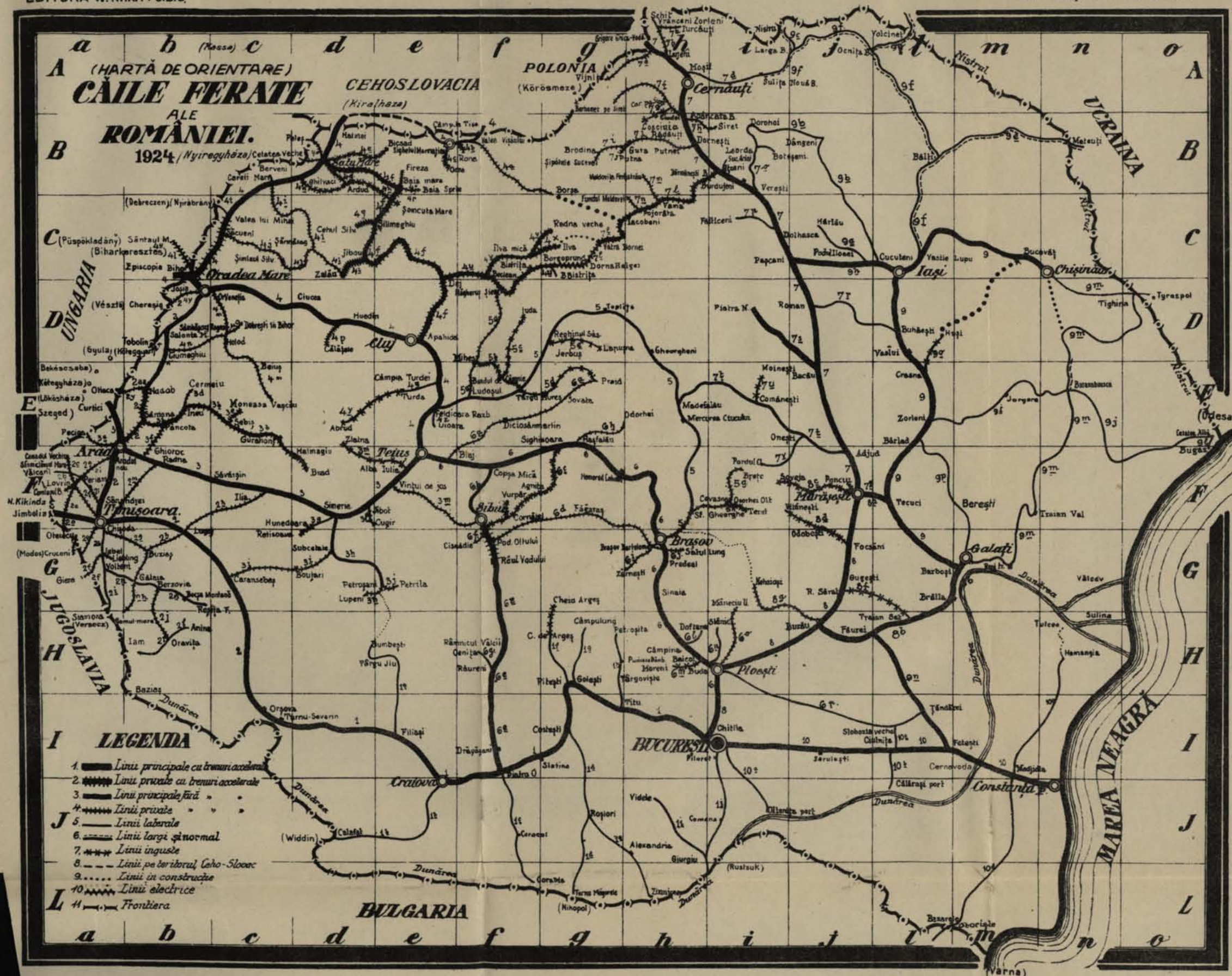
zum W. Krafft'schen viersprachigen Stationsnamenlexikon.

Jelmagyarázat:

1. Fővonalak gyorsvonat forgalommal
2. Magánvasutak gyorsvonatokkal
3. Fővonalak gyorsvonatok nélkül
4. Magánvasutak gyorsvonatok nélkül
5. Mellékvonalak
6. Széles és szabványos nyomtávú vonalak
7. Kékesny nyomtávú vonalak
8. Cseho-Szlov. átmenő peage-vonalak
9. Tervezett vonalak
10. Villamos vonalak
11. Országhatár

Zeichenerklärung:

1. Hauptlinien mit Eilzugsverkehr
2. Privatbahnlinsen mit Eilzugsverkehr
3. Hauptlinien ohne Eilzüge
4. Privatbahnlinsen ohne Eilzüge
5. Nebenlinien
6. Breit- und Normalspurlinien
7. Schmalspurlinien
8. Peagelinie durch die Cseho-Slovakei
9. Projektirte Linien
10. Elektrische Linien
11. Landesgrenze



W. Kr

Lichtdruck

Ansichts-
karten mit
Portraits in

Steindruck

Reklame-F
Papiere
Arbeiten für

Werk- und

W. KRAF

Fototypie (u

Illustrate
cu orice f
și cromolit

Litografie:

Placate de
pentru în
de note,

Tipografie p

W. KR

szállít fény

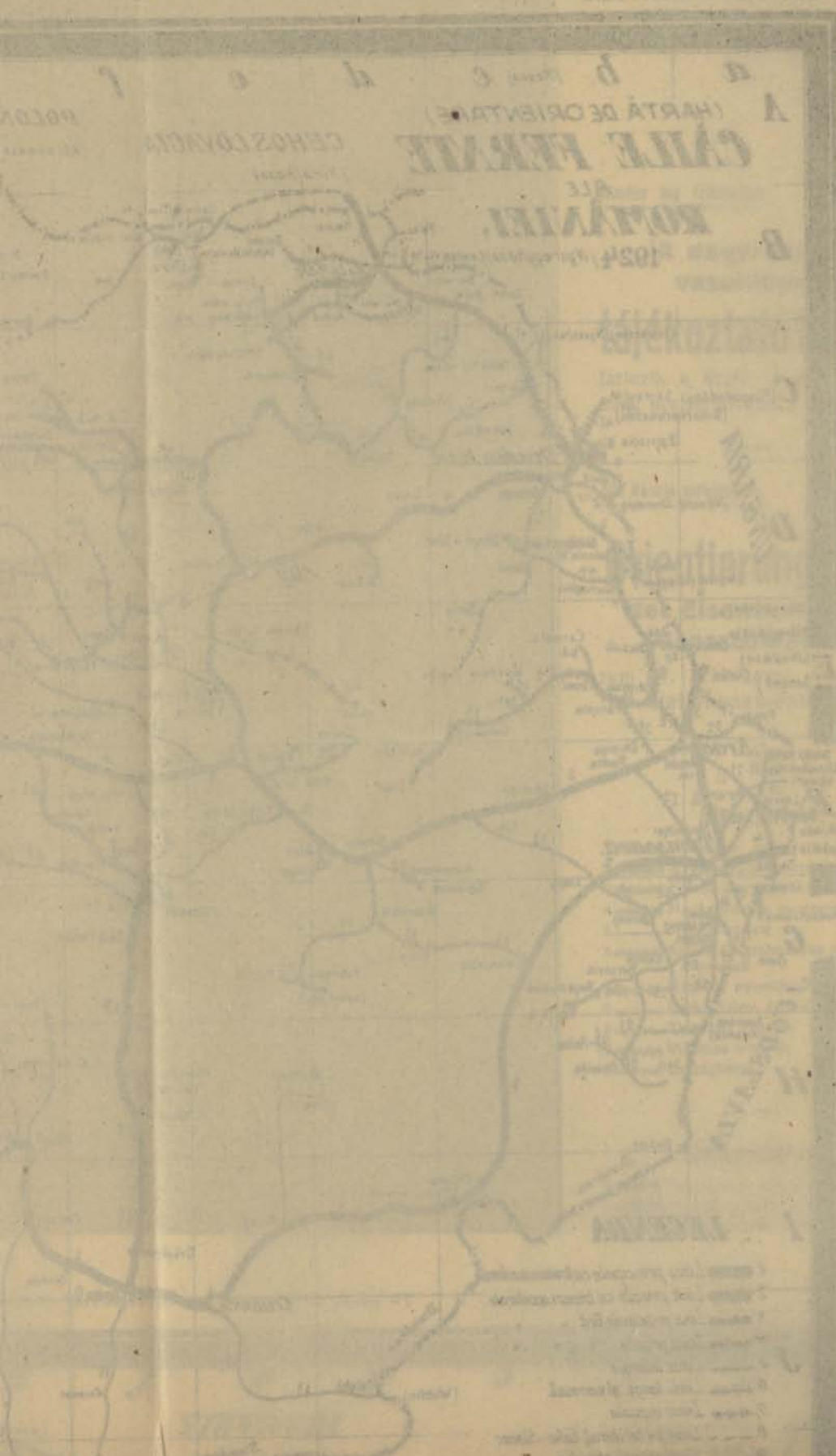
képeslevél
reklámlapo
nyiségben,

Könyomda:

rok az ipa
autografiku

Könyv- és

ei



ROMANIA
 (HARTA DE ORIENTARE)
 CALE FERATE



**In
allen
Kreisen
trinkt man
das beliebte**

DREI-EICHEN-BIER

**Sanator
Märzen
Bock
Hell**



Drei-Eichen-Brauerei, Hermannstadt
Niederlagen in verschiedenen grösseren Orten des Landes